



Después de las quejas argentinas, el FMI ascendió a Arind Singh. Y luego le dio largas a Lavagna por teléfono

# Algo huele mal en el fondo

Página/8



## Página Mundial

Bielsa mueve la estantería  
**Otra receta contra Suecia**  
Páginas/25 a 29

# Página/12

el país a diario

**BIBLIOTECA NACIONAL**  
Fecha: 4 JUN 2002  
Citas, No: 10355

Buenos Aires, martes 11 de junio de 2002 - Año 16 - N° 4869  
Precio de este ejemplar: \$1,40 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional Revista con CD Los Fronterizos: \$8

## PLAN

“Todos dicen no, no, no. Es como cuando dicen que va a haber devaluación. Entonces es no, no, no. Hasta que ocurre. En el caso eventual de que hubiera un caos absoluto, naturalmente se piensa que alguien va a tener que poner orden. Entonces esa hipótesis lleva a pensar que los militares seguramente están pensando en la hipótesis. Si yo fuera (el jefe del Ejército, Ricardo) Brinzoni, por más que quisiera que no hubiera ninguna perturbación mi obligación profesional sería tener el Plan B por si las moscas.”  
(De Mariano Grondona, ayer, en su programa de radio.)

Estados Unidos dice que evitó otro atentado con una “bomba sucia”

## Una alarma radiactiva

Páginas/16/17

**7** Cadenas rotas,  
por James Neilson

**32** Banquero,  
por Antonio Dal Masetto

## Ola de frío

Ayer hubo 3 bajo cero de térmica

## En el freezer hasta el jueves

Página/15

Por primera vez la Justicia internacional hizo lugar al reclamo de que las casas matrices respondan por los ahorros acorralados en sus filiales en Argentina. Una jueza de Madrid inició una causa contra uno de los principales bancos españoles

Páginas/2/3

# QUE VIVA ESPAÑA



Fotomontaje: Alejandro Elias / Gabriel Minvella



La puerta abierta que dejó el ministro para que los bancos que quisieran pudieran devolver depósitos puso en aprietos a la banca extranjera, que publicitaba informalmente que si la dejaban podría cumplir con sus clientes, pero que ahora esquivo el bulto.



El BBVA Francés, cuya casa matriz es española, también tiene un juicio abierto en su país de origen. El Banco Ciudad picó en punta prometiendo un cronograma propio de devolución de depósitos.

LA JUSTICIA

# Coño,

Por Claudio Scaletta

El corralito argentino será discutido en los tribunales de España. La opción fue abierta por un fallo de la justicia civil de ese país, que reconoció la competencia de la jurisdicción ibérica para entender en la demanda presentada por ahorristas argentinos contra el Banco Santander Central Hispano, la casa matriz del Banco Río. Además, convocó a las partes, el directorio del BSCH, incluido su presidente, Emilio Botín, la consultora Arthur Andersen y los representantes de los ahorristas damnificados, a una audiencia de conciliación para el próximo 16 de julio en Madrid. Se trata de la primera medida que brinda una luz de esperanza para quienes reclaman que los bancos extranjeros cumplan su publicitada promesa de asistir financieramente a sus filiales.

El llamado a una audiencia de mediación para los ahorristas argentinos fue dispuesto por la jueza María de los Desamparados Delgado Tortosa, titular del juzgado civil número 67 de España. La acción fue iniciada en Buenos Aires por el abogado Carlos Wiater, y tramitada en Madrid por el letrado Iván Hernández Uraburu. De acuerdo al escrito de la jueza, las partes deberán concurrir a una audiencia de conciliación cuyo "contenido y objeto" será "el reconocimiento por los demandados de los hechos (...) avenirse a reconocer que el Banco Santander Central Hispano, como responsable, adeuda a todos y cada uno de los depósitos que sus mandantes formalizaron con el Banco Río de la Plata S.A. y en la moneda en que se constituyeron" (ver aparte).

En su sentencia, la jueza citó legislación española según la cual existe "atribución de competencia de los litigios civiles a los tribunales españoles cuando el demandado tenga su domicilio en España".

No obstante, si el trámite hubiese prosperado en Argentina, cualquier juez de la Nación habría contado con jurisprudencia local. La más reciente es el fallo del Superior Tribunal de Justicia de la provincia de Río Negro (febrero de 2002) en una causa de ahorristas contra la Banca Nazionale del Lavoro, precisamente para que la entidad garantice los de-

## Hay mucha bronca de los extranjeros por el corralito versión Lavagna

Por David Cufre

"No entiendo más nada, te juro que no entiendo más nada. No sé si son incompetentes, si es una bravuconada o si quieren que nos linchen a todos los banqueros", le dijo uno de ellos a *Página/12*, furioso con la decisión del Ministerio de Economía de permitir la devolución anticipada de los depósitos. La mayoría de las entidades financieras rechaza esa posibilidad, y su mera existencia fue tomada como una provocación. En la Asociación de Bancos de la Argentina (ABA) sostienen que Roberto Lavagna boicotea su propio plan de salida del corralito, dado que la gente no sabrá si optar por los bonos o esperar a que eventualmente se definan condiciones más ventajosas. Hasta el momento, el Banco Ciudad fue el único que recogió el guante de la nueva propuesta oficial (ver aparte). Este diario pudo saber que también lo hará el Banco de Valores, entidad que opera mayormente con operadores bursátiles.

En respuesta al fastidio de la banca extranjera, la versión del equipo

económico es que fueron algunos bancos los que pidieron la facultad para reintegrar depósitos a corto plazo. "Dentro de ABA cada banco tira para su lado y más de uno no se ve representado por la conducción de la entidad", remarcó una fuente cercana a Lavagna, agitando la interna de los banqueros. De acuerdo a esta explicación, algunas entidades en condiciones de devolver depósitos quieren aprovechar el momento para recomponer su imagen y ganar mercado, dejando al descubierto a competidores más castigados por la crisis. En el reportaje que concedió al suplemento *Cash*, el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, mencionó que "hay bancos que están preparando campañas publicitarias para decir que 'nuestros clientes vinieron a buscar su plata y se la llevaron'" (ver aparte).

*Página/12* consultó a distintas entidades líderes y todas negaron que vayan a hacer lo que dijo el funcionario. Argumentaron que la mayoría de los bancos necesitaron pedir descuentos al Banco Central por problemas de liquidez, y que antes de pensar en restituir depósitos a los ahorristas tienen que pagar los compromi-

tos asumidos con la autoridad monetaria. "El banco que pidió redescuentos tiene problemas de liquidez, y el que no los pidió le queda la caja mínima para operar todos los días", fue una de las respuestas coincidentes. También fue generalizado el malestar con el Banco Ciudad, pues puso en evidencia la disparidad de criterios dentro del sistema financiero.

Eduardo Duhalde y Lavagna se reunirán hoy con Abappra, la asociación que reúne a la banca pública y privada nacional, adonde participa el Ciudad. Uno de los temas será la reglamentación del decreto de salida del corralito, con la cláusula de restitución de los depósitos incluida. A pesar de la resistencia de los bancos extranjeros a esta última medida, en Economía descartaron que pueda ser eliminada. En todo caso, dijeron, "el banco que quiera y pueda mejorar las condiciones a sus clientes que lo haga, y el que no, no tiene ninguna obligación".

El desconcierto que expresaron los financistas extranjeros se debe a que el FMI rechazó el plan de Lavagna para la salida del corralito. En lugar de que los ahorristas tengan la opción de tomar bonos, el organismo de crédito exigía que todos recibirán títulos públicos, de manera forzosa. Esta discrepancia es una de las razones por las que se demora la llegada de una misión del FMI. "En lugar de aflojar las tensiones, las agudizan abriendo todavía más el corralito", se quejaba un banquero. Y decía que ello repercutirá sobre la cotización del dólar, porque habrá más pesos para comprar divisas.

"No veo que hoy haya algún banco en condiciones de devolver totalmente los depósitos", declaró Daniel Llambías, director del Banco Galicia. Dijo que "los bancos tienen un impedimento que resulta del desfase entre los depósitos y préstamos por la pesificación asimétrica". Es decir, que mientras los depósitos fueron pesificados a 1,40, los créditos quedaron con el uno a uno de la Convertibilidad. El directivo agregó que "necesitamos un mensaje uniforme y buscar una solución que sea lo menos dañina para la gente, que preserve la moneda y contemple los casos de las personas de mayor edad".

### Nielsen: "Devolverán"

El secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, adelantó el domingo pasado en *Cash*, el suplemento económico de *Página/12*, la estrategia de algunos bancos de devolver anticipadamente los ahorros, lo que desencadenó la reacción negativa de las entidades extranjeras. Este diario sabe que el Banco de Valores reintegrará el dinero a sus clientes, y otros dos bancos de capital nacional tienen la misma intención. Sobre ese tema, las declaraciones principales de Nielsen a *Cash* fueron las siguientes:

◆ "Los banqueros cambiaron su posición en los últimos días. Hasta hace una semana pedían que el plan fuera compulsivo, pero no se puede. Se convencieron de que llegó el momento de reconciliarse con la gente".

◆ "Este plan les da la posibilidad de brindar nuevas alternativas a sus clientes. Se van a generar negocios alrededor de los instrumentos creados".

◆ "Ya hay varios bancos que nos avisaron que van a llamar a sus clientes para adelantarse la entrega de sus ahorros, tal como lo permite la nueva legislación".

◆ "Están preparando campañas publicitarias que digan: nuestros clientes vinieron a buscar su plata y se la llevaron. En los próximos días lo veremos en televisión".

◆ "Estoy seguro de que todos los que quieran seguir haciendo negocios en el país van a tener que reaccionar para no quedarse atrás".

◆ "La idea es cambiar el humor general: dejar de pelear y hacer negocios".

### Feletti: "Efectivo"

Ayer, *Página/12* también adelantó la estrategia del Banco Ciudad, la primera entidad que anunció públicamente que quiere tener un cronograma propio de devolución del dinero a los ahorristas. El presidente de esa entidad pública, Roberto Feletti, señaló en declaraciones exclusivas a este diario que pidió autorización al Banco Central para restituir depósitos fuera de la reprogramación oficial. En ese sentido, los principales anuncios realizados por Feletti son los siguientes:

◆ "Queremos tener en cuenta aquellos casos de menor monto y más edad. Este año, tendríamos disponibles unos 80 millones de pesos para devolver depósitos".

◆ "Así, podríamos devolver en efectivo todos los depósitos inferiores a 5000 pesos".

◆ "Y atender la situación de la gente de más de 60 años, con plazos fijos de menos de 30.000 pesos".

◆ "El plazo fijo se desprogramaría y sería pasado a cuentas a la vista".

◆ "Desde cajas de ahorro o cuentas corrientes podrían ser utilizado para comprar cualquier cosa con cheque, tarjeta de débito o crédito".

◆ "Además, contemplamos la posibilidad de elevar el límite de extracción mensual en efectivo -actualmente, 1200 pesos- para esos casos".

◆ "Los depósitos se devolverán en pesos a la conversión de 1,40 por dólar. Se devuelve el monto actual, reprogramado".



### Párrafos

Lo que sigue son los párrafos principales del fallo de la jueza española que abre una instancia inédita en la relación de ahorristas y bancos en el conflicto generado por el corralito.

En MADRID, a veintiséis de Mayo de dos mil dos.

Dada cuenta, por evacuado informe del Ministerio Fiscal.

Formulándose el Acto de Conciliación frente a Banco Santander Hispano S.A. y otros más, todos con domicilio en España, siendo su contenido y objeto el reconocimiento por los demandados, de los hechos que se transcriben, así como "avenirse a reconocer que el Banco Santander Hispano, como responsable, adeuda todos y cada uno de los depósitos que



ESPAÑOLA SE INVOLUCRA EN LA CRISIS FINANCIERA DE ARGENTINA

# el corralito cruzó el océano

Un inédito fallo de la justicia civil española reconoció la jurisdicción ibérica para entender en la demanda presentada por ahorristas argentinos contra el Banco Santander Central Hispano, la casa matriz del Banco Río. Habrá una audiencia de mediación.

pósitos de su filial local con los recursos de su casa matriz.

Según el STJ rionegrino, "la decisión aquí adoptada (la obligación de que el BNL devuelva depósitos a los demandantes) debe hacerse extensiva en forma concurrente o *in solidum* al grupo económico denominado Grupo Banca Nazionale del Lavoro Spa, debiendo entenderse por grupo a la matriz y sus filiales".

Pero la jurisprudencia existente no se limita a la de producción reciente. En 1971, un fallo del juez Salvador María Lozada, en el caso "Cía. Swift de La Plata S.A.", declaró la quiebra de la firma y rechazó el concordato preventivo presentado por la compañía concursada. Lo relevante de aquella decisión judicial fue que la quiebra se hizo extensiva a todas las sociedades del grupo Deltac Internacional al que pertenecía la empresa. El argumento fue que no existía "personalidad jurídica diferenciada entre todas las empresas de un grupo que responden a una voluntad común".

Traducido a la realidad de la crisis bancaria local, las obligaciones legales de la filial argentina de un banco extranjero no terminan en la

misma sucursal, sino que se hacen extensivas tanto a su casa matriz como a todo el grupo económico controlante. Esta certeza jurídica fue, paradójicamente, el argumento utilizado por la banca extranjera para captar depósitos locales, aunque, prolijamente, no figuró de manera explícita en ningún contrato. La utilización del argumento del respaldo del exterior llegó al paroxismo a poco de lanzado el corralito, cuando muchas filiales locales dejaron trascender, aunque nunca oficialmente, que estaban dispuestas a devolver los depósitos. Si no lo hacían era sólo porque el Gobierno, en teoría preocupado por defender a los bancos públicos y a los de capital nacional, no se los permitía. Los hechos demostraron la falacia de estos argumentos. Según reseñó Wiater, los ahorristas argentinos confiaron en los bancos extranjeros, en este caso los españoles, inducidos por "la abundante publicidad engañosa" sobre la presunta solidez de las casas matrices. "La idea era que no había que preocuparse por lo que aquí pudiera pasar, porque siempre iban a responder las matrices. Ahora, en cambio, los bancos dicen que no tienen nada que ver", sostuvo. Por eso, la opción fue accionar judicialmente también en España, donde, amén del proceso civil en el que ahora se obtuvo respuesta, existe también una causa penal por publicidad engañosa que lleva el juez Baltasar Garzón.

Wiater dijo a este diario que "la papeleta de conciliación" constituye el primer resultado concreto obtenido de un conjunto de procesos en el que representan a cerca de 1000 ahorristas, de los cuales más de 300 son del Banco Río y los restantes del Banco Francés, filial del Bilbao Vizcaya Argentaria. La causa en España contra el BSCH se inició en marzo pasado y contra el BBVA en mayo, por ello la primera respuesta fue para la que involucra al Santander. En los tribunales argentinos también existe un proceso penal por fraude que se tramita en el juzgado de Mariano Berges.

Con estas acciones, Wiater espera obtener además resultados extrajudiciales: "El tema ya está instalado en la prensa española y los bancos tienen que saber que los ahorristas españoles también pueden comenzar a dudar y generar una



El próximo 16 de julio las autoridades de BSCH, controlante del Banco Río, harán su descargo. Existe jurisprudencia argentina que extiende la responsabilidad a las casas matrices de sus filiales.

corrida", concluyó.

Al margen de lo que suceda en España, donde habrá que esperar hasta el 16 de julio para saber si el BSCH se aviene a reconocer sus obligaciones con los ahorristas argentinos o si deberá iniciarse un juicio para conseguirlo, la sola existencia de las demandas pone en eviden-

cia algunos cambios cualitativos y contradicciones. Entre las transformaciones se destaca que quienes demandan "seguridad jurídica" en tribunales extranjeros son los particulares y no sólo otros Estados o grandes corporaciones. Entre las contradicciones, según sostiene Salvador Lozada, resulta "curioso" que los

misimos sectores que alaban las bondades de la globalización sean pertinazmente antiglobalización cuando se trata de la internacionalización de la Justicia económica", como es el deber de las multinacionales de "responder con todos sus recursos a los compromisos que contraen en el tercer mundo".

ECONOMÍA DIFUNDIO LA REGLAMENTACION DEL CORRALITO

## Con paciencia, todo llega

Después de algunas demoras, el Ministerio de Economía presentó ayer la reglamentación del decreto que flexibiliza el corralito. Para que los ahorristas puedan optar por los bonos o las otras alternativas que ofrece el Gobierno todavía restan las normas complementarias que tienen que dictar el Banco Central y de la Comisión Nacional de Valores. Roberto Lavagna pretende que todo esté listo a mediados de esta semana, para no seguir dilatando la implementación de las medidas, cuando sabe de la resistencia del FMI al esquema que diseñó para los depósitos retenidos en el sistema financiero.

La reglamentación de Economía especifica quiénes pueden acceder a los distintos bonos. Como adelantó *Página/12* en su edición de ayer, para el título en dólares a tres años (a 1,40) están habilitados los mayores de 75 años que hayan cumplido esa edad antes de los próximos 30 días. Si no se cumple con ese requisito, la opción que queda para los mayores que tengan depósitos en dólares es el bono a 10 años en esa moneda.

El título a 3 años en dólares también podrá ser elegido por las personas que "hayan recibido indemnizaciones o pagos de similar naturaleza en concepto de desvinculaciones laborales a partir del 1º de julio de 2000". Finalmente, entre los beneficiados con la opción del bono a más corto plazo figuran las personas que atraviesan situaciones en las que estuviera en riesgo su vida, su salud o su integridad física.

Economía puntualizó que los ahorristas deben realizar el trámite de elección de bonos en el banco donde tienen su depósito. El cliente realiza toda la operatoria en la entidad donde tiene su caja de ahorro, cuenta corriente o plazo fijo. Los titulares de cuentas a la vista que quieran participar de la licitación por el bono a 3 años en dólares (el mismo que se ofrece a los casos citados más arriba) deben también hacer sus ofertas en los bancos. La licitación establecerá qué valor del dólar están dispuestos a pagar los ahorristas que

quieran aquellos bonos. Economía hará un corte con las ofertas más altas e informará quiénes accedieron al título público.

Otro punto de la reglamentación permite que el público realice depósitos a plazo fijo, caja de ahorro y cuenta corriente en dólares, siempre que las entidades financieras destinen esos recursos exclusivamente a la financiación de operaciones de comercio exterior. Esos depósitos estarán librados de las restricciones del corralito y la tasa de interés será libremente pactada por las partes.

GRANDES BANCOS SE LAVAN LAS MANOS

## La culpa es de otros

La banca extranjera salió fuerte a enfrentar el corralito versión Lavagna, arremetida que se intensificó luego de las declaraciones del secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, acerca de que "hay bancos que devolverán el dinero a sus ahorristas". Para no quedar descolocados ante ese desafío, los banqueros del exterior salieron a echar culpas por la instauración del corralito en un intento de desviar la atención ante la negativa de sus casas matrices de asistir a sus filiales argentinas.

Al respecto, Martín Lagos, director de ABA, opinó que "la masiva salida de dinero de los bancos que tuvo lugar durante el 2001 y que llevó a la actual crisis financiera, se debió

al exceso de deuda pública y a la senescencia de que Argentina en algún momento perdería el crédito".

Lagos, quien se desempeñó como vicepresidente del Banco Central durante la gestión de Pedro Pou, dijo que las entidades financieras "necesitan la confianza de la gente para funcionar", porque no pueden dar crédito si no reciben depósitos. Según dijo, Argentina aprovechó muy bien la década de la convertibilidad en muchos aspectos, "pero también hubo una excesiva acumulación de deuda pública". Lagos recordó que durante su gestión como vicepresidente de la entidad emisora, la política había sido obligar a los bancos a mantener muchas reservas líquidas y en dólares (el 20 por ciento de los depósitos).

### principales del fallo

sus mandantes formalizaron con el Banco Río de la Plata S.A., y en la moneda en que se constituyeron, por lo cual deberán abonarse a sus poderdantes el principal del depósito, los intereses devengados y los daños y perjuicios morales y patrimoniales, derivados del incumplimiento por parte del Banco" conforme al art. 463 de la LEC 1881 y el art. 22 LOPJ que en su apartado segundo, contiene una cláusula general de atribución de competencia de los litigios civiles a los Tribunales españoles, cuando el demandado tenga su domicilio en España, y en el apartado tercero determina que en defecto de los criterios precedentes, y en Materia de obligaciones contractuales, se establecen dos puntos de conexión competencial, de un lado, el nacimiento u origen

de la obligación en España, pero también, alternativamente, que el lugar del cumplimiento esté ubicado en territorio español, se acepta inicialmente, y sin perjuicio de lo previsto en el art. 464 de la LEC 1881, la competencia de este Tribunal para su conocimiento.

Se señala para que tenga lugar la comparecencia el día 16 DE JULIO PROXIMO A LAS 10 HORAS DE SU MAÑANA en la secretaría de este Juzgado, sito en la C/ Gran Vía, 52, 1 de MADRID, a cuyo objeto citese a las partes en legal forma, con apercibimiento a la que no concurra de que se dará el acto por intentado sin efecto, condenándose a costas.

Así lo manda y firma S.S. Doy fe.



## Parte diario de las expo

La Cámara de la Industria Aceitera de la República Argentina y el Centro de Exportadores de Cereales, entidades que representan un tercio de las exportaciones argentinas, informaron que el ingreso de divisas correspondiente al viernes pasado fue de poco más de 43 millones de dólares. Respecto del total de divisas ingresadas al país desde enero de este año, precisaron que asciende a 2538 millones de dólares.

## Quejas de molineros

Las exportaciones de harina cayeron en los últimos dos meses cerca de un 70 por ciento debido a las retenciones de un 20 por ciento aplicadas por el Gobierno, según advirtió ayer la Federación Argentina de la Industria Molinera (FAIM), la que exhortó a revertir esa medida. En un comunicado, la Federación advirtió que "se paralizaron prácticamente las ventas al exterior a partir de la vigencia de la Resolución N° 35/2002 del Ministerio de Economía, en la que se dispuso fijar un derecho a la exportación de harinas y sémolas de trigo del 20 por ciento".

# Dios los cría y ellos se juntan para hablar del modelo de los '90



Pou, Guidotti y González Fraga compartieron el panel en el Malba. Los dos primeros, ultramenemistas; el tercero ahora es industrialista.

Pedro Pou, Pablo Guidotti y Javier González Fraga, tres funcionarios de los gobiernos de Menem, debatieron sobre la crisis económica.

Por Cledis Candelaresi

Aunque Carlos Menem estaba a miles de kilómetros, en su seductor periplo por los Estados Unidos, su espíritu podía palpase ayer en el salón del Malba, donde tres ex funcionarios de sus gobiernos se reunieron bajo la consigna de reflexionar acerca de si "falló el modelo (de los '90) o su implementación". Quizás, el que más hubiese incomodado al ex presidente con aspiraciones de reincidir es el titular del Banco Central en los albores de su primer mandato, Javier González Fraga, quien culpó a la convertibilidad por todos los males. "Se impuso para ganar las elecciones del '91. No para controlar precios. Tuvo fundamentos políticos y no técnicos", objetó el ex funcionario, el más demandado a la hora de las preguntas. Casi en los antipodas se ubicó quien ocupara su mismo puesto, en el segundo período menemista: Pedro Pou prefirió enumerar los logros económicos de la década pasada. La trilogía de *menem boys* se completó con Pablo Guidotti, ex secretario de Hacienda, quien optó por advertir sobre el drama de la incontestable deuda pública y sugirió caminos opuestos a los de Eduardo Duhalde.

El foro fue organizado por la Universidad Torcuato Di Tella, la de Palermo y la norteamericana Yale Law School, con el auspicio del Grupo Participar, consiguiendo en la sede del moderno museo de Eduardo Constantini la audiencia necesaria para colmar el salón de conferencias. El primer panel se completó el economista ultraliberal Alberto Benegas Lynch, tal vez, el único sin historia en la función pública y el más osado a la hora de bosquejar propuestas. Tan así es que abrió la lista de expositores con su innovadora fórmula basada en la eliminación lisa y llana del Banco Central, completada con la liberación del tipo de cambio, el abandono del Mercosur y la "prohibición institucional" de contraer más deuda pública.

Lo sucedió González Fraga, con su cerrada crítica a la convertibilidad y sus presuntos males congénitos, en particular, el de generar una corrección cambiaria "defectuosa, vía la deflación". Desde este lugar de detractor, enumeró todas las desgracias económicas del período, como el crecimiento de la desocupación "desde el cuarto trimestre del '91", el deterioro del riesgo país desde 1997 o la salida de los depósitos a partir del segundo trimestre del 2001.

"No podemos referirnos a la actual crisis culpando de todo a los errores de Duhalde y a la influencia de la UIA", sentenció el socio fundador y presidente de La Salamandra, fábrica de dulce de leche cuyas exportaciones resultan sumamente rentables tras la dramática devaluación del peso. Abandonada la "utopía monetaria" del 1 a 1, la actual administración debería "abandonar el discurso antibancos, demostrarle a los banqueros que ya

no serán perseguidos judicialmente" y, tras la resolución del corralito, organizar una banca *off shore*, es decir, fuera de la jurisdicción nacional.

¿Cree que la hiper del '90 podría haberse controlado sin un tipo de cambio fijo? Porque, de ser así, hubiera sido un caso único —le espetó uno de los asistentes al foro.

—En diciembre del '90 la inflación fue del 2 por ciento, ya que logramos controlarla con un tipo de cambio flotante. En febrero del '91 subió al 80 por ciento, por una devaluación, la expansión monetaria y una corrida alentada por el propio (Domingo) Cavallo, que ordenó cancelar todas las deudas con los proveedores. Mi crítica al modelo es sólo en ese aspecto: la Convertibilidad se impuso sólo para ganar las elecciones del '91, aunque generase más problemas en el futuro", replicó González Fraga.

Llegó el turno de Guidotti, a quien le tocó plantear, con el auxilio de prolijos *slides*, la inminencia de la tragedia: aun en el hipotético caso que Argentina consiguiera una improbable quita del 70 por ciento en sus obligaciones externas, la deuda pública por todo concepto superaría al Producto Bruto Interno en un 40 por ciento. Es decir que, ni siquiera con aquel bálsamo sería pagable.

"Si yo fuera ahorrista dudaría sobre la posibilidad del Estado de pa-

**Futuro: "Mi crítica al modelo es que la convertibilidad se impuso sólo para ganar las elecciones del '91, aunque generase más problemas en el futuro", dijo JGF.**

gar los bonos", alertó el académico del CEMA, a quien preocupa la posibilidad de que Duhalde intente hacer todas aquellas cosas que el libreto liberal desaconseja, como revertir privatizaciones o nacionalizar la banca.

El último orador del panel fue Pou, quien se empeñó en detallar los aspectos benéficos denominados "modelo", haciendo especial hincapié en el "respeto a la seguridad jurídica" y el igual tratamiento a las inversiones extranjeras y locales. A juicio del promotor de la dolarización, sus puntos vulnerables fueron la falta de una mayor flexibilización laboral y fiscal, que permitiera, guardar fondos en épocas de bonanzas para que el Tesoro respondiera en las de escasez.

—No cree que hubo otras debilidades, como un endeudamiento desmesurado para sostener el clientelismo político y la falta de cobro homogéneo de impuestos? —desafió desde el auditorio Luis Moreno Ocampo, actual defensor de Cavallo ante la OEA.

—Las deficiencias en la administración son públicas y notorias desde siempre. Pero en la década pasada hubo mejoras. Piense cuál era el punto de partida, se defendió Pou.



2

No quisiera quererte  
El quiaqueño  
Guitarra trasnochada  
La sanlorencina  
Rosa de los vientos  
Canción del jangadero  
Pastor de nubes  
El Paraná es una zamba  
Canción de lejos  
Zamba del pañuelo  
Cueca del arenal  
Se acerca la montonera

PÁGINA/12 PRESENTA  
**LOS FRONTERIZOS**

EL PROXIMO  
DOMINGO  
CON EL DIARIO.  
COMPRA OPCIONAL \$8



**Página/12**



NUEVOS RECLAMOS DEL FMI A LAVAGNA. NO HAY FECHA PARA LA MISION

# Por ahora, relaciones telefónicas

Por Raúl Dellatorre

Cuando colgó el teléfono, después de haber conversado durante media hora con la vicedirectora del Fondo Monetario Internacional, Anne Krueger, Roberto Lavagna debe haber sentido una sensación dual: por un lado, el diálogo había resultado menos áspero que el que sostuvo con la misma interlocutora el jueves a la noche. Pero, por el otro, el ministro había fracasado una vez más en arrancarle al FMI el compromiso de ponerle fecha al arribo de una misión negociadora de un nuevo acuerdo. La salida del corralito, el programa monetario, el manejo del sistema cambiario y la derogación de la Ley de Subversión Económica siguen siendo temas cuestionados por las autoridades del Fondo, en vez de renglones con un tilde de "misión cumplida", como pretende el gobierno argentino. Varios minutos después de cortar y tras repasar lo conversado, Lavagna seguía meditando: ¿qué conclusión le transmitiría al presidente Duhalde, la de un acercamiento o la del mantenimiento de una fría distancia con las autoridades del Fondo? Krueger prometió seguir hoy el diálogo con el jefe del Palacio de Hacienda.

El tono respetuoso del diálogo entre Lavagna y Krueger no logró disimular el clima de tensión existente entre las autoridades económicas argentinas y el organismo financiero internacional. El ministro de Economía argentino ha venido cuestionando, en privado, la gestión del titular del área de Operaciones Especiales del Fondo, el indio Anoop Singh, a quien incluso cuestionó en un documento oficial por "tergiversar" en sus informes la realidad argentina. Ayer, una comunicación oficial del FMI dio a conocer el ascenso de Singh a director para el Hemisferio Occidental, que se hará efectivo a fin de año. Así, el jefe de la misión negociadora pasará a ocupar el cargo que hoy le corresponde al argentino Claudio Loser, un cargo clave para emitir opinión sobre la ayuda o respaldo a los países de la región. Por otra parte, las últimas manifestaciones de los funcionarios públicos de la Argentina marcan la ratificación de la línea de intervención del Gobierno frente a las exigencias del FMI: salida del corralito, derogación de la Ley de Subversión Económica y política monetaria frente a la evolución del mercado cambiario.

Singh, a su vez, había adelantado su postura contraria a un envío inmediato de una misión a la Argentina, hasta tanto verificar los primeros impactos del plan de salida del corralito. Su posición de "duro" ahora habría resultado ratificada con su ascenso, que a su vez preannuncia la consolidación en el staff del Fondo de la derecha republicana estadounidense, barriendo con los últimos vestigios vinculados con la línea "moderada" expresada por Teresa Ter Minassian o Tomás Raichmann. No es una buena noticia para Lavagna, quien deberá exigir al máximo sus dotes de negociador en las instancias por venir.

De acuerdo con la versión difundida por el Palacio de Hacienda, Anne Krueger le reclamó a Lavagna que le enviara los pormenores de la reglamentación de la salida del corralito, para poder medir su impacto monetario y el consiguiente riesgo

Lavagna volvió a conversar con la vice del Fondo, Anne Krueger, que cuestiona la salida del corralito y el fin de la Ley de Subversión Económica. No hay fecha para iniciar negociaciones.



Roberto Lavagna, ministro de Economía. Es sólo el principio de una dura negociación.

Había cuestionado a Anoop Singh, que ayer fue ascendido al puesto que ocupaba Claudio Loser.

de disparada hacia el dólar. Es conocida la postura del FMI en favor de un canje compulsivo de todos los depósitos por un bono a largo plazo. Por su parte, Lavagna le reclamó a Krueger que le hiciera llegar una explicitación por escrito de cuáles eran las pretensiones en materia de derogación de la anterior ley de Subversión Económica. La sospecha transmitida por la funcionaria del Fondo es que ciertas tipificaciones delictivas "en contra de los banqueros", interpretan— se preservaron al ser transferidas al Código Penal. El Ejecutivo anticipó que no vetará los artículos que preservan dichas normas.

Hoy continuarán las "conversaciones" entre Lavagna y Krueger.

Nadie garantiza que de la comunicación que tengan hoy surja un calendario para una misión del Fondo. Tampoco podría asegurarse el carácter de tal misión, si llegará con facultades negociadoras o será meramente exploratoria. Quienes apuestan a una avanza de tanteo estiman que buena parte de su tarea será absorbida por los tironeos en torno al plan de emisión monetaria de los próximos meses, lo que retendría a Mario Blejer al frente del Banco Central por un par de semanas más. Posteriormente, llegaría Singh para la etapa siguiente. "Paso a paso" para conseguir el campeonato, o evitando el descenso en cada partido, según se quiera ver.

PEREZ REESTRUCTURA SU DEUDA

## Pateando para adelante

**Pecom Energía, con una deuda de alrededor de 2000 millones de dólares, anunció ayer el lanzamiento de un canje de obligaciones negociables de corto y mediano plazo, por otras similares con una prórroga de tres años de vencimiento, y el inicio de conversaciones con los bancos para negociar facilidades crediticias a largo plazo. La empresa, perteneciente al Grupo Pérez Compagn, detalló que la oferta de canje de cuatro series de nuevas obligaciones negociables tendrá por objetivo reemplazar a cuatro ya existentes, por un monto aproximado a 1000 millones de dólares, con la misma tasa de interés, modificando en tres años su vencimiento.**

Simultáneamente, Pecom informó el inicio de conversaciones con los bancos para "reemplazar o canjear" una porción significativa de su deuda de 950 millones de dólares por

facilidades crediticias de largo plazo, según voceros de la empresa. La deuda total de Pecom Energía al 31 de marzo de 2002, ascendía 2337 millones de dólares, de los cuales 997,5 millones oferta ahora para este canje de bonos, e inicia simultáneamente una refinanciación por la deuda bancaria de 950 millones.

El ejecutivo de la empresa aseguró que "hasta el 10 de junio, Pecom ha honrado todos sus compromisos. Aquí no hubo ninguna situación de default", y afirmó que "en condiciones normales, esta instancia no habría sido necesaria". La estrategia de la oferta de canje para refinanciar globalmente una parte importante de su deuda financiera es transformar en largo plazo, las obligaciones de mediano y corto plazo. La compañía informó que emitirá nuevas obligaciones negociables sólo a "compradores institucionales calificados".

## Ascenso de Anoop Singh

Si faltara algún indicio de la inflexibilidad que existe en el FMI con relación a la Argentina, ayer se conoció que Anoop Singh fue ascendido en la escala burocrática de ese organismo. Singh está a cargo de la oficina de Operaciones Especiales, dependencia que se estrenó precisamente para el caso de la Argentina, puesto que dejará a fin de año para reemplazar al mendocino Claudio Loser en el estratégico departamento Hemisferio Occidental para América Latina y el Caribe. El propio director del FMI, Horst Köhler, anunció ayer el ascenso de Singh. Este sucede a Loser, a quien también reemplazó al frente de la negociación con Buenos Aires en medio de intensos rumores internos sobre una supuesta "mano blanda" del mendocino en el manejo de la crisis argentina. Al notificar a la mesa de directores sobre sus intenciones de nominar a Singh, Köhler dijo que el funcionario "demostró un fuerte liderazgo operacional e intelectual en varias de sus misiones". Singh seguirá en su actual cargo hasta que Loser se retire a fin de año, cuando asumirá formalmente el control del departamento para el Hemisferio Occidental.

ADVERTENCIA DE LA CEPAL Y LA OEA

## Argentina contagia

**La crisis argentina puede provocar un grave contagio financiero que afecte la inserción de América latina en la economía mundial, opinó ayer el secretario general de la Organización de Estados Americanos, César Gaviria. Por su parte, José Antonio Ocampo, secretario ejecutivo de la Cepal, rechazó la idea de que es posible contener el contagio de la crisis argentina, como afirman el gobierno de Estados Unidos y los organismos financieros, y pidió que se negocie "ya" una asistencia financiera para ese país.**

"La idea de que es posible contener el contagio argentino está haciendo aguas por todas partes. Por todos lados está haciendo contagio Argentina; Uruguay, Paraguay, Bolivia, e incluso la situación brasileña o la chilena no son independientes de la argentina", dijo Ocampo. Para el director, "es hora ya de sentarse a negociar un paquete que le permita a Argentina restablecer la confianza". "Cada vez que se cumplen nuevos requisitos, parecen establecerse nuevos requisitos", opinó Ocampo sobre las condiciones del FMI.

En la sesión inaugural del Círculo de Montevideo —un foro de debate creado en 1996 por el ex presidente

uruguayo Julio María Sanguinetti—, se escucharon críticas al desinterés mostrado en los últimos tiempos por Washington hacia América Latina y a su oposición a los rescates financieros del FMI. "En esa ciudad (Washington) no hay una actitud constructiva" sobre el caso argentino y "se ha creado una actitud antiintervencionista" en cuanto al sistema financiero, apuntó Gaviria. Si no se produce una salida ordenada de la crisis argentina, "una salida acordada y que cumpla con determinados parámetros, el contagio será enorme" en Latinoamérica, opinó Gaviria. "Y, si ello llega a ocurrir, va a afectar de manera importante a nuestra inserción en la economía mundial", aseveró.

El único estadounidense que participó en la sesión inaugural, William McDonough, presidente de la Reserva Federal de Nueva York, dijo que "nadie es inocente de la crisis argentina" porque hay "muchos pecadores". Es la situación "más difícil que he visto en 40 años", apuntó el banquero, e indicó que "el problema es enorme, cómo es posible ayudar a un país que sigue violando la ley de contratos", en referencia a la conversión a pesos de contratos que estaban en dólares y a la decisión de Argentina de no pagar la deuda externa.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

PARA UNA INVERSION BASADA EN LA SERIEDAD Y LAS LOGICAS UTILIDADES

**BUSCAMOS  
PEQUEÑOS  
INVERSORES**

**ABSOLUTA RESERVA  
TEL.: 4342-8221**



## Erman, a declarar

El ex ministro menemista Antonio Erman González deberá declarar mañana ante el juez federal Jorge Urso, en una causa en la que investiga la contratación de un servicio de limpieza para el Ministerio de Trabajo. La denuncia fue presentada hace más de dos años por una empresa de servicios que perdió la licitación presuntamente arreglada.

## Lole, a la Costa Azul

El gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, viajará a fin de mes a la Costa Azul, Francia, para asistir al casamiento de su hija. La boda de la fotógrafa y productora de cine Cora Reutemann se realizará en la península de Saint Jean Cap Ferrat de la costa mediterránea francesa, donde ella vive. En Santa Fe, allegados al gobernador recordaron que el viaje de Reutemann fue autorizado por la Legislatura el 16 de mayo pasado.

## El veto, a la firma

El presidente Eduardo Duhalde está a punto de firmar el decreto que dispone el veto parcial de la Ley de Financiamiento de los Partidos Políticos. La norma incorporó a la Auditoría General de la Nación como órgano competente en el "control de la actividad económico-financiera de los partidos políticos", pero fue objetada por jueces federales, que retomarán, con el veto, el control de los gastos de los partidos.

# Una señal fuerte del reutemismo para que caduquen los mandatos

Obeid, un hombre de Reutemann, presentó un proyecto de reforma de la Constitución.

Define posición en el debate interno del PJ.

Por Eduardo Tagliaferro

En la Cámara de Diputados continúan surgiendo proyectos que, con sus matices, pretenden dar respuesta a la consigna más repetida desde el último diciembre: "Que se vayan todos". Ahora fue el turno del santafesino Jorge Obeid, un hombre con peso propio en su provincia, pero que adhiere a la movida "(Carlos) Reutemann Presidente" en el 2003. A través de un proyecto de ley, Obeid reclamó "elecciones anticipadas, con la caducidad de todos los mandatos".

La semana pasada había fracasado en la Cámara una sesión especial para tratar una medida similar propiciada por el tucumano Ricardo Falú. En aquella sesión, unos cincuenta legisladores dieron su apoyo al proyecto de resolución que reclamaba la "caducidad de los mandatos". La movida de Falú generó en la interna del bloque justicialista rispadas reacciones políticas. Pero, además, algunos peronistas criticaron la medida por considerarla "inviable" sin una previa reforma constitucional.

Este es el objetivo central del proyecto de ley presentado por el santafesino. "El proyecto es mío y la responsabilidad es exclusivamente mía", aclaró Obeid ante Pa-

gina/12, tratando de no comprometer a Reutemann. Pero allegados al legislador aseguran que el diálogo entre ambos es fluido, por lo que el ex corredor de Fórmula 1 no debe haber estado ajeno a la movida. No por nada, Julio Gutiérrez, otro diputado con estrecha llegada al gobernador, acompañó con su firma el proyecto del denominado Grupo Talcahuano. En la otra vereda de la discusión quedó la también santafesina y estrecha colaboradora de Reutemann María del Carmen Alarcón. La legisladora, que formó parte de la comitiva oficial que acompañó a Eduardo Duhalde por España e Italia, descalificó duramente en la reunión del bloque a quienes impulsaban la realización de una sesión especial para discutir la caducidad de los mandatos. El propio Obeid apoyó esa sesión y estuvo presente para ayudar a conseguir el quórum. Sin embargo, al momento de hablar de esa medida, no deja de calificarla como "una expresión de voluntad".

El proyecto de Obeid sostiene que "las elecciones para los miembros de la Asamblea (Constituyente) se realizarán el día 8 de setiembre de 2002". También contempla que esos cargos sean ad honorem y que "no percibirán por su ejercicio retribución alguna".

Para que la medida sea efectiva, el santafesino recomienda que en esa Asamblea Constituyente se discuta un solo artículo que quedaría incorporado en el capítulo de las "Disposiciones Transitorias". "Convócase a Elecciones Generales para la totalidad de los cargos



Jorge Obeid, ex gobernador y actual diputado por Santa Fe. Busca darle salida institucional al "que se vayan todos".

electivos nacionales, provinciales y municipales, para el día 9 de marzo de 2003", dice la cláusula que Obeid pretende incorporar a la Constitución. Las autoridades electas deberían asumir dos meses después de ese sufragio. Entonces caducarán todos los mandatos. La iniciativa propone que, tal como sucedió históricamente en cada reforma constitucional, la Constituyente funcione en la ciudad de Santa Fe "los días 24 y 25 de setiembre de 2002".

Allegados al diputado coinciden en definir su iniciativa como una "propuesta simple y fácil de ejecutar". Explican que la Constitu-

yente tiene que limitarse solamente a discutir ese artículo. Así descartan todos los otros proyectos tendientes a incorporar en la asamblea temas como la unicameralidad o la regionalización del país, ya que eso sólo es posible "en un momento normal del país".

Lejos de considerar que la iniciativa pueda generar escozor dentro del oficialismo, los hombres de Obeid consideran que esta propuesta "permite una salida ordenada de Duhalde". Por lo pronto, a diferencia de sus colegas, el santafesino no pedirá una sesión especial y el tema seguirá el habitual recorrido de las comisiones parlamentarias.

CUATRO SENADORES SE IRAN DEL BLOQUE DE LA UCR

## Terragno ya dio el portazo

Por Felipe Yapur

Sólo resta un simple formalismo, pero todo indica que los cuatro senadores rebeldes del radicalismo abandonarán el bloque que conduce Carlos Maestro con el apoyo de Raúl Alfonsín. Ayer, el portero Rodolfo Terragno aseguró a este diario que su pertenencia a la bancada de la UCR "se terminó la semana pasada", cuando sus colegas del partido se negaron a sancionar a la rionegrina Amanda Isidori, la senadora que le permitió al justicialismo conseguir la derogación de la Ley de Subversión Económica. Hoy al mediodía los cuatro se reunirán para definir la separación de la bancada opositora.

Terragno es el primero en confirmar su retiro al sostener que no soporta más "los pactos, las extorsiones y el doble discurso". El pampeano Juan Carlos Passo hizo saber desde su provincia que recorrerá el mismo camino que su colega portero. Los jujeños Gerardo Morales y Mónica Arancio llegarán recién hoy a Buenos Aires y harán pública su posición. Se descarta que se apartarán de la bancada. Morales,

antes de regresar a su provincia el viernes pasado, reconoció que estaba "más afuera que adentro", pero decidió tomarse el fin de semana para realizar consultas con las autoridades partidarias de Jujuy.

Estos son los cuatro que se van. Pero hay otros más que simpatizan con esa posición. Miriam Culletti, por caso, es otra de las que se opuso a la estrategia de Maestro con respecto a la Ley de Subversión Económica. Sin embargo, es poco probable que se sume al nuevo bloque que por ahora no tiene nombre. El gobernador de su provincia, Angel Rozas, y presidente de la UCR la presionó para que no tomara el rumbo de los rebeldes.

Sin embargo, los rebeldes juran que hay más senadores que coinciden con esta posición y hablan de la posibilidad de que con el tiempo y el afianzamiento de este nuevo "polo" radical varios abandonen la "obsecuencia" de la actual conducción de la bancada.

"No dejamos de ser radicales. Lo que ocurre es que el partido no puede estar de acuerdo con todas y cada una de las contradicciones del gobierno de Eduardo Duhalde. Es verdad que el justicialismo conduce el país gracias al fracaso de (Fer-

nando) De la Rúa, pero no por ello tenemos que ser obsecuentes", aseguró Terragno.

La aparición de los rebeldes tomó cuerpo con el debate de la Ley de Subversión Económica. Este grupo tuvo activa participación durante el debate interno sobre dar o no quórum a la sesión donde el Senado debía elegir entre apoyar la modificación realizada por los diputados a la polémica norma u oponerse a la derogación que impulsaba el PJ. Terminó triunfando la tesis de Maestro de bajar al recinto a sabiendas de cuál iba a ser la actitud de Isidori. Esto terminó por resquebrajar la relación interna en el bloque de la UCR.

Con la ruptura concretada habrá que ver cuáles son las consecuencias. Entre los disidentes existe el convencimiento de que el bloque de diputados se contagiará y las fuertes disidencias que hoy existen saldrán a la superficie. No se animan a asegurar que pueda darse una fractura con el Cámara alta pero "algo sucederá". Lo que está viviendo el radicalismo no puede continuar por mucho tiempo más. "La continuidad del partido es lo que está en juego", sostienen los miembros del grupo rebelde.

### FUNDALEU

Para Gustavo Corteles, que debe ser intervenido quirúrgicamente, se necesitan donadores de sangre O+ y donantes de plaquetas. Los donantes se deberán presentar en FUNDALEU, J. E. Urburu 1450, de lunes a viernes de 8,00 a 10,00 horas con un ayuno mínimo de 6 horas. (Por cualquier consulta dirigirse al 4824-1171.)

**\*\* INSUMOS \*\***  
FOTOCOPIADORAS  
IMPRESORAS

ORIGINALES  
todas las marcas.  
ALTERNATIVOS  
Compatibles  
RECICLADOS  
Garantizados

SERVICIO TECNICO ESPECIALIZADO

DLF Service SRL  
4301-0385

4302-3696  
Agente oficial SHARP  
B. Quinquela Martin 2121  
Capital

PS Fotocopiadoras  
4951-4440

Rotativas / fax  
Agente oficial MINOLTA-QMS  
Tucumán 2163, 4º "A"  
Capital



MENEM, DOLARIZADOR Y CRUZADO DEL ANTITERRORISMO

# El recontraalcahuete de Bush

Carlos Menem insistió ayer desde Washington en su idea de dolarizar la economía y se alineó con los Estados Unidos en la lucha contra el terrorismo internacional. Con una clara decisión de sacar rédito político con miras al 2003, el ex presidente habló en una cumbre mundial de dirigentes conservadores, donde buscó mostrarse como el único interlocutor argentino ante el poder económico.

"Estamos a tiempo de dolarizar. Pero hay que esperar y ver, si es que ganamos las elecciones, cómo recibimos el país", indicó el ex mandatario en sus primeras palabras de la jornada.

Minutos antes, en los pasillos del Hotel JW Marriott, el ex mandatario estuvo conversando del tema con el presidente Francisco Flores, quien dio marcha a un proceso dolarizador en El Salvador.

Recién después, ya en medio de la conferencia, mostró su encolumnamiento con los Estados Unidos en materia de seguridad. Dijo:

♦ "El mundo enfrenta hoy la mayor amenaza internacional aparecida desde la caída del muro de Berlín. Es la amenaza representada por el terrorismo transnacional, convertido en el principal enemigo de la libertad de los pueblos".

♦ "Queremos participar en la edificación de un sistema de seguridad global de carácter cooperativo, que garantice la paz y el respeto a los derechos humanos en los cinco continentes".

Menem pronunció una alocución frente a un auditorio conformado por dirigentes de partidos políticos y que inauguró el vicepresidente norteamericano, Dick Cheney. Al cierre de esta edición se aguardaba una cena en la que comprometió su presencia el presidente George W. Bush.

El viaje del ex mandatario se enmarca en un encuentro de la Unión Democrática Internacional, una organización que reúne a más de 80 líderes conservadores, demócratas cristianos y de partidos de centro y centroderecha.

Menem figura como miembro honorario de la IDU, sigla en inglés de la International Democra-

El ex presidente hizo profesión de fe en un encuentro de dirigentes conservadores realizado en Washington. Su objetivo es posicionarse hacia el 2003 como el hombre del establishment.



Carlos Menem luce a sus anchas en el Hotel JW Marriott donde se realizó el encuentro de conservadores. "El terrorismo transnacional es la mayor amenaza a la libertad de los pueblos" dijo, para agradecer.

tic Union. Y se presentará como titular del Partido Justicialista.

La organización también cuenta en sus filas al mandatario español José María Aznar, y dirigentes del neogaullista Reagrupamiento para la República, el partido fundado por el presidente francés Jacques Chirac; del Partido Conservador que convirtió a Margaret Thatcher en primer ministra británica; y del Partido Republicano al que adscribe la familia Bush.

En el Gobierno señalaron que la presencia de Menem es a título personal ya que no representa ni al Estado ni al PJ. En ese sentido recordaron que la cumbre partidaria que se desarrolló en Lanús, durante su reclusión en Don Torcu-

**Amigos: Además del acercamiento con Cavallo, con quien Menem se encontraría formalmente en las próximas semanas, podría haber otro con López Murphy.**

to, y que lideró Eduardo Duhalde, dispuso el retiro del PJ de la IDU.

La agenda del ex presidente incluye encuentros con los ex presidente norteamericanos George W. Bush padre y Bill Clinton. A su regreso intentará avanzar con la alianza de derecha, en la cual ya comenzaron a trabajar varios de sus laderos.

Además del acercamiento con Domingo Cavallo, con quien Menem se encontraría formalmente en las próximas semanas, podría haber otro con el economista Ricardo López Murphy.

En ambos casos, el hombre encargado de producir los acercamientos fue Alberto Kohan. El ex secretario general de la Presidencia visitó a Cavallo en Campo de Mayo, a pesar de sus problemas personales con quien lo involucra en la causa IBM-Banco Nación. En el caso de López Murphy, Kohan participó de una charla que el economista, de efímero paso por el gobierno de Fernando de la Rúa, brindó en el hotel Inter-Continental hace unas semanas atrás.

## OPINION

Por James Neilson

### Cadenas rotas

El clima de hostilidad popular hacia Estados Unidos y los auditores del FMI que ha surgido últimamente se debe casi exclusivamente a su negativa a darnos plata. A juicio de muchos, la actitud de George W., Anne Krueger y Anoop Singh equivale a una traición. Esta convicción tiene su lógica porque aquí la política es considerada una actividad netamente clientelista según la cual les corresponde a los capos velar por los intereses materiales de sus subordinados a cambio de sus votos. Es por eso que en la raíz de la tensión creciente entre las provincias y "la Nación" está la incapacidad de ésta de seguir girándole fondos frescos, mientras que los movimientos políticos tradicionales están cayendo en pedazos porque los jefes ya no están en condiciones de financiar a sus operadores que, a su vez, no saben cómo mantener contentas a "las bases". El ecosistema está en crisis: rota la cadena alimentaria, nadie sabe qué hacer.

Todo sería más sencillo si los potentados que viven en Washington entendieran que el poder conlleva ciertas responsabilidades pero, por desgracia, parecen reacios a interpretar lo que ocurre en la zona latinoamericana del "tercer mundo" a través del prisma clientelista. Desde el punto de vista de los del Norte, Eduardo Duhalde y los demás no son punteros fieles que merecen ser recompensados por su aporte a la causa sino mendigos molestos. Dicen que todos tienen que aprender a valerse por sí mismos, exigencia que en América latina suena hipócrita o, peor, subversiva. ¿Qué sucedería si la gente dejara de depender de sus dirigentes naturales? Se desataría la anarquía, el individualismo más feroz, sociedades antes armoniosas se convertirían en junglas salvajes.

Puesto que las dos culturas políticas así manifestadas son incompatibles por descansar en cosmovisiones radicalmente distintas, las "negociaciones" del Gobierno con el FMI han degenerado en un diálogo de sordos. Cuando Duhalde y Horst Köhler abren sus respectivas bocas, es para hablar de cosas totalmente diferentes. Aquel, acostumbrado a "negociar" con "la Nación", sencillamente no puede tomar en serio las precondiciones exóticas a las que aluden los contadores del FMI. Por su parte, al alemán le es imposible comprender la resistencia de los dirigentes argentinos a intentar confeccionar un programa "sustentable". Como inmigrantes hambrientos sin papeles que en un idioma desconocido insisten en que por razones teológicas tienen derecho a cobrar un subsidio jugoso, los negociadores criollos vuelven una y otra vez a la misma ventanilla, para perplejidad de los burócratas que los atienden sin entender nada.

### Voces mirando al Norte

El viaje de Carlos Menem a los Estados Unidos produjo distintas reacciones en el Gobierno y la oposición. Aquí las principales:

♦ **Jorge Matzkin**, ministro de Interior: "La presencia de Menem es como precandidato dentro del justicialismo, en una acción como han desarrollado otros. No le damos a esto un valor diferente. Lo que le conviene al país en este momento es que cada persona o personalidad que esté fuera del país pueda hablar con los líderes de otros países, explique la crisis en la necesidad de salir de ella lo antes posible. Si esto se hace no le conviene solo al Gobierno, le conviene al país".

♦ **Alfredo Atanasof**, jefe de Gabinete: "No son cuestiones relevantes en cuanto a la marcha del Gobierno. Lo de Menem es un viaje".

♦ **Juan Manuel Casella**, vice de la UCR: "Me parece que lo que hace Menem es mejorar su posición frente al auditor que tiene en este momento, que es Washington, que representa el poder conservador de los Estados Unidos. A Menem nunca hay que subestimarle, porque es extraordinariamente habilidoso para captar la personalidad de aquel con el que está hablando o a quien se dirige. Cuando Menem se define por su amistad con Bush está definiéndose por una actitud conservadora, por una vinculación con los sectores de derecha de los Estados Unidos y por supuesto para ese sector el mensaje de la subversión y la delincuencia en las calles es un mensaje impactante, porque los sectores de derecha generalmente actúan con una enorme desconfianza frente al pensamiento de izquierda o frente al desorden social".

♦ **José María Díaz Bancalari**, diputado del PJ: "No es importante el viaje a los Estados Unidos, aunque sus declaraciones pueden favorecer la instalación de los autoritarismos más terribles".

### FRANCES

Todos los niveles

Prof. Pilar Baca Castex

Tel.: 4833-5197

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHERN

### CICLO DIALOGOS ABIERTOS 2002

JUNIO  
Miércoles  
12  
19:15 hs.

**JOSÉ PABLO FEINMANN**

Filósofo y Escritor

Reflexiones frente a la crisis

Conducción: Liliana López Foresi

Teatro Del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña  
(Diagonal Norte) 943, Capital Federal.  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA





## Banqueros en Olivos

El presidente Eduardo Duhalde se reunirá mañana con el titular de la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la República Argentina (Abappra), Carlos Heller. La audiencia se realizará a las 11 en la residencia de Olivos, y también participará el ministro de Economía, Roberto Lavagna. A las 12.30, Duhalde compartirá un almuerzo con representantes de entidades agropecuarias, y a partir de las 17 recibirá a integrantes de la Mesa de Diálogo Social, de la cual forman parte los obispos Jorge Casaretto, Antonio Stafolani y Juan Carlos Maccarone.

## Un testigo que no sabe

El abogado Luis Moreno Ocampo aseguró ayer desconocer si existió un complot para derrocar al ex presidente Fernando de la Rúa, en el marco de la investigación que lleva el juez federal Norberto Oyarbide. "No sé nada", dijo el integrante de Poder Ciudadano al declarar como testigo en los tribunales de Comodoro Py. Su convocatoria fue solicitada por el fiscal Carlos Stornelli por haber participado de una reunión celebrada el 19 de diciembre de 2001 en la sede de Caritas en la que, según Moreno Ocampo, se planteó la idea de un acuerdo multisectorial "para superar la crisis". Para el jueves está prevista la declaración del intendente de San Miguel, Aldo Rico.

## Vale doble pero no vale

El fiscal federal Carlos Stornelli inició la investigación sobre el doble voto del presidente del Senado, Juan Carlos Maqueda, se posibilitó la derogación de la Ley de Subversión Económica. Stornelli ordenó una serie de medidas de prueba ante la sospecha de que Maqueda (PJ-Córdoba) cometió un delito al votar por la eliminación de la ley en su condición de senador y luego desempatar. La causa está ahora en manos del juez federal Norberto Oyarbide. La controversia se planteó porque el reglamento establece que el presidente de la Cámara vota solo en caso de desempate, pero este rol es ejercido usualmente por el vicepresidente de la Nación.

# Los fiscales piden investigar a Soria por sus presiones a jueces

La conducta del secretario de Inteligencia, Carlos Soria, será investigada por la Justicia porque los fiscales Oscar Amirante y Guillermo Marijuan consideraron que existen indicios suficientes para imputar al funcionario, acusado de haber reclamado a jueces federales el arresto del ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, y de los banqueros Carlos Rohm y Eduardo Escasany, bajo amenaza del Gobierno de colocarlos en comisión. Esto ocurrió a mediados de enero en reuniones de las que participaron dos camaristas, seis jueces federales y miembros de la Corte Suprema, además de Soria. Además, a partir de esta revelación, publicada el 7 de abril por *Página/12*, la jueza María Servini de Cubría podría ser apartada de la causa en la que puso preso a Rohm. Por su parte, el Consejo de la Magistratura analiza el posible juicio político de esos jueces.

"Un ministro del Gobierno nacional reclamó a dos camaristas (Luisa Riva Aramayo y Gabriel Cavallo) y a seis jueces federales (Juan José Galeano, María Servini de Cubría, Jorge Ballester, Jorge Urso, Rodolfo Canicoba Corral y Claudio Bonadio) la detención de Domingo Cavallo, y de los banqueros Eduardo Escasany y José y Carlos Rohm, y los amenazó con la puesta en comisión si no lo hacían. La intimidación se formuló en enero y Carlos Rohm fue detenido días después. Su hermano José logró escapar, primero a Suiza y luego a Estados Unidos. Cavallo fue detenido por el juez en lo penal económico Julio Speroni; Rohm, por la jueza Servini de Cubría." Así comienza el artículo publicado hace dos meses por Horacio Verbitsky en este diario. Aunque Cavallo acaba de recuperar su libertad, inició una demanda contra el Estado argentino an-

**Planteos: Los fiscales no calificaron aún la conducta de Soria. También recusaron al juez del caso, Bonadio, porque figura entre los asistentes a las reuniones.**

te la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA por la manipulación de la Justicia que evidenciaría este caso.

Los fiscales Amirante y Marijuan impulsaron tres denuncias, una de ellas presentada por el abogado Hugo Wortman Yofre como apoderado del ex ministro de Economía, y en su dictamen establecieron la necesidad de investigar la presunta conducta delictiva de Soria, aunque aún sin calificarla. También recusaron al juez del caso, Claudio Bonadio, porque figura entre los asistentes a las reuniones con

La denuncia surgió de una investigación de *Página/12*. El jefe de la SIDE pidió a varios magistrados que instaran el arresto de Cavallo. Ahora los fiscales dicen que hay mérito para imputarlo.



Carlos "el Gringo" Soria, un jefe de la SIDE acusado de exceder larga e ilegalmente sus funciones. La reunión que detonó la denuncia ocurrió en enero y fue revelada en abril de este año.

el secretario Soria. El único ausente en el encuentro fue el juez Norberto Oyarbide, pero las fuentes judiciales consultadas por *Página/12* estimaron que la causa finalmente quedará en manos de la Justicia ordinaria porque el ahora imputado jefe de los espías participó del juicio político de ese magistrado y debería excusarse de intervenir al igual que el resto de sus colegas. De hecho, cuando los jueces federales fueron acusados de enriquecimiento ilícito, los investigó el juez de instrucción, Ismael Muratorio.

Además del Consejo de la Magistratura, también pidió copias de la causa la Sala II de la Cámara Federal porque tiene que resolver la apelación de los abogados de Rohm al rechazo de la jueza Servini de Cubría de apartarse de la investigación contra los hermanos dueños del Banco General de Negocios. Los letrados la recusaron por haber participado de una de las reuniones en la que Soria pidió la detención de su cliente, pero la magistrada adujo que eso ocurrió en un segundo encuentro, al que dice no haber asistido, que se concretó en la casa de Riva Aramayo y al que concurrió el juez Sergio Torres. "A mí ya me pusieron en comisión los militares. De nuevo no me joden", le replicó la camarista a Soria. La primera reunión había tenido lugar en el departamento del administrador de la Corte, Nicolás Reyes.

CAVALLO ACCIONA CONTRA SPERONI

## De acusado a fiscal

El ex ministro de Economía Domingo Cavallo no terminó todavía de acomodarse en su casa, después de permanecer más de dos meses detenido por el contrabando de armas a Ecuador y Croacia, y ya está preparando su contraataque: en los próximos días pedirá al Consejo de la Magistratura que destituya de su cargo al juez en lo Penal Económico Julio Speroni—quien ordenó su detención—y denunciará a la fiscal Alicia Sustaita ante la Procuración General de la Nación.

"Si bien aún se están analizando acciones, la decisión primaria está tomada: Cavallo va a promover el enjuiciamiento del juez y de la fiscal", adelantó ayer el defensor del ex ministro Eduardo Ode- rigo. Aunque el abogado no ofreció mayores detalles al respecto, comentó que Cavallo iniciará además "acciones civiles contra ambos personalmente y no contra el Estado", como había trascendido en los últimos días.

Oderigo señaló que Speroni "no da ninguna garantía al continuar en la causa" por el contrabando de ar-

mas y manifestó que "sin ninguna duda" lo recusaría para que lo aparten de la investigación, aunque se lamentó de que "a esta altura del proceso no se puede plantear" ese pedido. La solicitud "sería rechazada ya que (la Cámara en lo Penal Económico) señalaría que, a partir de una resolución adversa, se está buscando tener un juez que resuelva favorablemente", explicó Ode- rigo, quien de todos modos recomendó a Speroni que "tome buena nota de las cosas que puede hacer y las que no y, en lo sucesivo, se ajuste a la letra de la ley".

Cavallo cargará entonces contra Speroni en el Consejo de la Magistratura. Lo que pedirá a ese cuerpo es que enjuicie al magistrado por mal desempeño de sus funciones y posible comisión de delito.

Por otra parte, Cavallo recurrirá al procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, a quien le reclamará que sancione a Sustaita. Esa fiscal formuló la acusación en su contra y, además, solicitó que se lo enviara a juicio por delitos más graves que los que había imputado el juez.

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

100%  
de descuento en la compra de medicamentos

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



ACUSAN EN CORDOBA A DE LA SOTA POR CLIENTELISMO

# Un empleo para los amigos

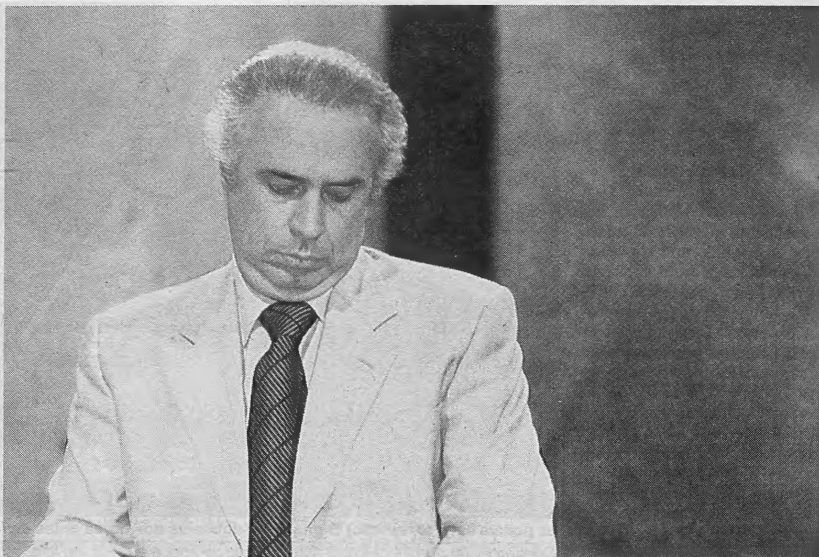
Por **Mónica Gutiérrez**  
Desde Córdoba

La administración de los planes de empleo durante los tres años del gobierno de José Manuel de la Sota en Córdoba está bajo sospecha a partir de las denuncias de "clientelismo político y falta de transparencia" que un ex funcionario llevó ante la Justicia federal. Alberto Villa Uría, exsubdirector de Empleo, aseguró que advirtió en repetidas veces sobre las irregularidades a todos los niveles del Ejecutivo, hasta el propio gobernador, y que a partir de sus denuncias el manejo de los subsidios quedó en manos de Olga Riutort de De la Sota, la secretaria general, y Jorge Montoya, un funcionario de la mesa chica del gobierno. Según relató a este diario, "había dos vías para acceder a un plan: la de los 'favoritos' que eran recomendados por allegados al poder político y los del montón, que se acumulaban, 'sin destino', en la Mesa General de Entradas". Una abultada documentación quedó la semana pasada en manos del juez federal Alejandro Sánchez Freytes y otro tanto será presentado mañana, en la Fiscalía Anticorrupción de la provincia.

En 1999 De la Sota anunció que bajaría la desocupación en Córdoba a través de dos programas: el Plan Primer Paso, para jóvenes que buscaban su primer empleo y el Volver al Trabajo, para mayores de 45 años. A fines del año pasado sumó el Nuevo Empleo, que se terminó garantizando con fondos nacionales producto del convenio con el fugaz gobierno de Adolfo Rodríguez Saá. En todas las versiones, Villa Uría apuntó irregularidades: desde el incumplimiento de las reglas administrativas hasta pilas de solicitudes que llegaban de manos de diputados para un tratamiento preferencial. Y las hizo saber por la vía jerárquica: "Agotada mi paciencia en la instancia ministerial, en mayo de 2001 decidí comunicarlo a la secretaria general de la Gobernación, Olga Riutort, y al señor gobernador", señala el texto de la presentación que mañana ampliará ante el fiscal anticorrupción, Luis Juez. En diálogo con **Página/12**, Villa Uría relató que el informe fue presentado al matrimonio De la Sota a través de la hija de Riutort, Victoria Flores, dirigente de la Juventud Peronista.

Villa Uría no tiene historia política; como ingeniero investigador fue designado joven sobresaliente por la Bolsa de Comercio de Córdoba en 1995 y asesoró a las Naciones Unidas en programas de empleo, hasta que llegó al gobierno cordobés en agosto del '99. Lo había recomendado el diputado ultradelastista Carlos Alesandri, el mismo que en

El ex subdirector de Empleo cordobés acusó al gobernador de "clientelismo y falta de transparencia" en la distribución de los planes de empleo. Denuncia en la Fiscalía Anticorrupción.



Gobernador cordobés José Manuel de la Sota, acusado de "clientelismo" con los planes de empleo.

"Había dos vías para acceder a un plan: la de los 'favoritos' que eran recomendados y los del montón."

estos días reconoció que "después de haberlo llevado a la gestión pública, una y otra vez me comenté algunas cuestiones no claras en los planes, y le dije que si tenía algo que decir se dirigiera a la Justicia".

En la denuncia que dejó en manos del juez Sánchez Freytes, el ex funcionario aseguró que "cuando todavía el lanzamiento de las solicitudes no se había difundido en los medios, ya había cientos de fichas llenas apiladas en la secretaría privada de Riutort". "La instrucción que me dieron los colaboradores de Riutort fue clara: las solicitudes de la ciudad de Córdoba debían ser entregadas a Mirta Baldi (secretaría privada de la esposa de De la Sota), mientras que las del interior tenían que ir a lo de Montoya", secretario de Asuntos Institucionales. "Heraldo Senn, ex asesor de Juan Schiaretti y mano derecha de Montoya, me llamó en una oportunidad y me dijo, de mala manera, que prestara más atención al color político del que traía las fichas, y si no era del gobernante, lo derivara a la Mesa de Entradas", contó Villa Uría, y aseguró que lo mismo le dijo Baldi. "Le contesté que no conocía a militantes partidarios, así que le iba a tener que preguntar al consultante para saber su afiliación".

La presentación judicial abunda en detalles, incluso del Nuevo Empleo y el Plan Jefes de Hogar, aunque éste fue el último tramo del cual

**Fichas:** "Me dijo que prestara más atención al color político del que traía las fichas, y si no era del gobernante, lo derivara a Mesa de Entradas".

Villa Uría fue testigo, ya que se alejó del cargo en febrero pasado: "Tal como yo lo había presenciado desde 1999, también en este nuevo programa había dos circuitos: uno oficial y aparente, y otro paralelo".

## Schiaretti señalado

"Un patrón encerró bajo llave a sus empleados", rezaba un titular en la edición del *Diario de Bolsillo* del 30 de enero de 2001. Un grupo de vendedores de teléfonos celulares, empleados por la firma Telefonía SRL bajo el Plan Volver al Trabajo, exigía al dueño el pago de los haberes mientras éste trataba de evitar que hicieran pública la denuncia. Esto sería apenas un incidente insólito si no fuera porque terminó desnudando una práctica de las que por estos días Villa Uría está denunciando en la Justicia.

Como subdirector de Empleo, el ahora ex funcionario llegó al lugar y se entrevistó con Carlos Moscatelli, el abogado titular de la empresa. "Estaba enojado porque, según me dijo (el ministro de la Producción Juan) Schiaretti no había cumplido con el pacto. Me contó que había arreglado con él un aporte al partido a cambio de 50 puestos del Volver al Trabajo, modalidad Contrato (el Estado pagaba 250 pesos por empleado), que sólo les habían dado 10 y que encima los empleados se la pasaban militando y no vendían un solo celular. Los vendedores, en su mayoría mujeres, eran militantes justicialistas que respondían a la legisladora Alejandra Vigo, esposa de Schiaretti", relató Villa Uría.

## Chiche va a Tucumán

La primera dama Hilda "Chiche" Duhalde viajará hoy a Tucumán para entrevistarse con el gobernador Julio Miranda y evaluar la distribución de los planes sociales en la región. Chiche programó su viaje cuando se conocieron los datos de pobreza extrema y desnutrición infantil que se registran en algunas localidades del interior de la provincia. La primera dama también mantendrá encuentros con el arzobispo Luis Villalba y con el rector de la Universidad, Mario Marrigiano.

## Alerta de Maccarone

El obispo de Santiago del Estero e integrante de la mesa del Diálogo Argentino, monseñor Juan Carlos Maccarone, alertó que "la Argentina está siendo acosada internacionalmente de una manera sumamente preocupante", al referirse a las negociaciones del Gobierno con los organismos internacionales de crédito. Maccarone pidió tener una actitud "más soberana" en las conversaciones. "Esto desde el punto de vista del honor y la soberanía nacional no nos deja bien delante de nadie", reconoció.

## Moyano, por el aumento

El titular de la CGT disidente, Hugo Moyano, exigió "fijar un aumento salarial retroactivo al 1º de mayo" y advirtió que, de lo contrario, analizará la continuidad de un plan de acción, por el que ya realizó un paro. El camionero, por otra parte, rechazó "las maniobras tendientes a disfrazar el desastre que sufren los asalariados con sumas absolutamente irrisorias, que constituyen una verdadera limosna".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## Recomendantes y acomodados

Un diario local informó ayer de un listado de más de trescientos nombres que están cobrando los subsidios y que habrían sido "sugeridos" por el concejal justicialista Carlos Mercado. **Página/12** tuvo acceso a un documento con 2199 nombres "recomendados" para el Plan Primer Paso, agrupados por "recomendante": diputados, empresas, dirigentes barriales o gremiales y hasta periodistas. Bajo el título "Listado de Compromisos. PPP 2001", el ranking lo encabeza el ex titular del Senado cordobés Carlos Presas, con 113 recomendados. En las planillas también figuran el ministro Juan Schiaretti como responsable de 93 pedidos, Oscar González con 59 y Nicolás Hünicken, ex director de Empleo provincial, con 95 solicitudes, el legislador Francisco Fortuna con 11, el asesor de Schiaretti, Gerardo Otto, con 53 y el intendente de Villa María con 49.

## Telefonía - Internet

### Controlá tus gastos

**Telefonía**  
Larga distancia  
y local

**Internet**  
Acceso 0800

### Armá tu propio negocio

**Telefonía**  
Larga distancia  
y local

**Internet**  
Acceso 0800

Tarjetas prepagas con tu logo y marca

Sin riesgo  
Sin inversión

### Pagá lo que quieras!

#### Conexión 0800

Sin costo telefónico 10 horas: **\$12** + IVA X MES

#### Conexión 0610

Costo de teléfono tarifa reducida d.de. **\$9<sup>90</sup>** + IVA X MES

#### Plan Profesionales

Dominio propio Correo Personalizado Conexión libre d.de. **\$29<sup>99</sup>** + IVA X MES

**DD DESARROLLOS DIGITALES**

**6777-5700**

Nodos y distribuidores en todo el país. Desde 1996, líder en internet para empresas.



## BRINZONI

El jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, sostuvo que un golpe cívico-militar es "absolutamente imposible" en la Argentina. Tras aclarar que "de cuestiones políticas no puedo opinar", Brinzoni aseguró que ni siquiera "sabía de estas versiones" sobre la posibilidad de un golpe. Luego de encabezar un acto en Campo de Mayo por el Día de la Soberanía, el militar se mostró muy cuidadoso con sus declaraciones. Por ejemplo, cuando le preguntaron acerca de un eventual indulto al líder carapintado Mohamed Ali Seineldín respondió que "tiene que ver con atribuciones presidenciales" y que él no debía opinar. También dijo que "la unión cívico-militar es una cuestión permanente de la Patria".

## Arte desde la cárcel

El Plan de Acrecentamiento de la Eficiencia Parlamentaria (PAEP) inaugurará mañana a las 19 una exposición de grabados serigráficos del taller La Estampa, integrado por internas de la Unidad Penitenciaria número 3 de Ezeiza. En el acto de apertura estarán presentes funcionarios del Ministerio de Justicia, del Gobierno de la Ciudad y reclusas que contarán su experiencia en el taller. La muestra permanecerá abierta hasta el 25 de junio, en la sala José Luis Cabezas de la Cámara de Diputados, con ingreso libre y gratuito.

## EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 64, Secretaría Unica, sito en Uruguay 714 - 1° piso, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, cita por el plazo de treinta días a herederos y acreedores de ESSAYAG, ALBERTO ABRAHAM. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 2 de mayo de 2002. Marcos Galmarini, secretario.

## INGLES

Profesores nativos

3 CLASES GRATIS

4816-3616

# Bignone pasó por Comodoro Py, se quejó y aseguró que no sabía nada

Por Adriana Meyer

Siempre prefirió el silencio o los comunicados. Pero ayer el ex presidente de facto **Reinaldo Benito Bignone** hizo su descargo en la causa sobre la práctica sistemática de sustracción de menores durante la dictadura. El dictador se quejó de su detención, que cumple en forma domiciliaria, y afirmó que quienes dictaron las leyes de Obediencia Debida y Punto Final deberían estar detenidos al igual que él, que dice haber sido encarcelado por dictar la llamada Ley de Autoamnistía y el Documento Final. Además de negar los hechos que se le imputan, aportó al juzgado una copia del documento referido al supuesto plan de entrega de menores con el que los abogados de los represores acusados en el caso quieren rebatir la imputación en su contra.

La audiencia estaba prevista para las 11, pero Bignone fue trasladado por la policía una hora y media antes. Fue vestido con un traje beige, poncho sobre los hombros y carpeta en mano, acompañado por su abogado Lucas Lennon, quien fuera ministro de Justicia durante su gobierno. Había sido citado por el juez Jorge Urso, que ocupa el Juzgado Federal N° 7, vacante desde la renuncia de Adolfo Bagnasco, para ampliar su declaración indagatoria. Aunque el ex presidente de facto ya está procesado con prisión preventiva, fue convocado porque se incorporaron nuevos elementos de prueba a la investigación, y por tal motivo los imputados deben ser interrogados una vez más para que puedan ejercer su defensa. Esta semana y la próxima volverán a desfilar por el cuarto piso de Comodoro Py Rubén Franco, Juan Bautista Sasiain y Carlos Suárez Mason, además de Cristino Nicolaides, que será indagado en Córdoba por sus problemas de salud.

Cuando la Cámara Federal confirmó los procesamiento de los once jerarcas militares acusados, entendió que sólo había pruebas para sustentar 22 de los 38 casos de menores apropiados. A partir de entonces los investigadores lograron incorporar nuevos testimonios. Ese fue el punto que Bignone intentó invalidar argumentando que la cantidad que quedó no alcanza para sustentar la existencia de una práctica sistemática.

El ex dictador fue interrogado por Urso en la causa sobre robo de bebés. El represor protestó por estar en peor situación que otros ex dictadores. Negó conocer los hechos que se le imputan.



Enrique García Medina

La policía llevó al represor Bignone a Tribunales dos horas antes de la citación.

Querían evitar que fuera fotografiado. Como se puede advertir, no lo consiguieron.

"No comprendo cómo se me pueden achacar responsabilidades" en el caso, se sorprendió Bignone ante las preguntas del juez y de los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado, y se manifestó "completamente ajeno" a los hechos que se le imputan. Durante la primera parte de la audiencia, Bignone se defendió comparando la acusación en su contra con el dictado de las leyes de impunidad del gobierno de Raúl Alfonsín, en el sentido de que esas normas y las que fueron dictadas durante su mandato fueron sendos intentos de "pacificación". Los querellantes sostuvieron al acusarlo, junto a los demás integrantes de la última junta militar, que la Ley de Autoamnistía y el Documento Final, que determinó la muerte de todos los desaparecidos, fueron las herramientas que otorgaron la garantía de impunidad del plan sistemático de sustracción de menores, dado que pretendieron evitar la persecución penal de las violaciones a los derechos humanos perpetradas durante la dictadura. El fiscal Frei-

ler, el juez Bagnasco y la Cámara compartieron ese criterio. Según Bignone, si ese fue el motivo de su encarcelamiento también deberían estar privados de su libertad los que dictaron las leyes de Obediencia Debida y Punto Final.

Hace dos años, el abogado Florencio Varela, ex secretario de Minoridad y Familia durante la dictadura, dio a conocer un documento denominado "Plan sistemático de apropiación de menores - Una fala-

cia". Entre los papeles entregados a los periodistas nacionales y extranjeros, había un listado de unos 200 "menores hijos de terroristas comprobadamente devueltos hasta el momento". La idea era atacar la médula de la investigación aduciendo que la recuperación de los menores lograda por las Abuelas de Plaza de Mayo fue, en realidad, un acto voluntario de entrega por parte de los victimarios. Bignone aportó ayer copias de ese listado.

ACTO POR LOS FUSILADOS DE 1956

## La memoria sigue en pie

Agrupaciones políticas y centros de estudios realizaron un homenaje a los militantes peronistas fusilados el 9 de junio de 1956, tras el alzamiento cívico-militar contra la dictadura de Pedro Eugenio Aramburu.

El homenaje a las víctimas se llevó a cabo en la plaza de Salgue-

ro y Las Heras, donde funcionó la Penitenciaría Nacional, y donde murió fusilado el general Juan José Valle, uno de los protagonistas del levantamiento armado de los inicios de la resistencia peronista. Del acto participaron, entre otros, representantes del Fogón del Navegante, Movimiento Nueva Argentina, Movimiento Causa Nacional, Centro de Estudios Nacionales Arturo Jauretche y el escritor Jorge Enea Spilimbergo.

El sábado 9 de junio de 1956 a las once de la noche, el general Valle debía leer una proclama por radio Antártida, que un comando tomaría horas antes, pero el golpe falló y la declaración no salió al aire. Militantes del interior del país creyeron entonces que el alzamiento se había postergado, mientras que otros tenían la orden de iniciar el movimiento, lo cual generó una gran confusión. En Santa Rosa, La Pampa, un general rebelde tomó la ciudad; en Campo de Mayo, un grupo de civiles y militares se rindió sin disparar un tiro.

El levantamiento de los militares leales a Juan Domingo Perón culminó con el asesinato de 34 justicialistas. En los basurales de José León Suárez fueron fusilados cinco civiles, hecho relatado por el periodista Rodolfo Walsh en el libro *Operación Masacre*.

### Fundación Hospital Prof. Dr. Juan P. Garrahan

#### PRO. PROGRAMA DE CAPACITACION A DISTANCIA CAD

- Curso de Enfermería Pediátrica y Neonatal  
Dirigido a: Enfermeras/os profesionales - 4 Módulos  
Talleres presenciales - Sistema tutorial
- Curso de Educación y Salud  
El abordaje pedagógico del niño hospitalizado  
Dirigido a: Docentes de todos los niveles, psicopedagogos, fonoaudiólogos y psicólogos  
6 módulos - Encuentros presenciales - Sistema tutorial
- Curso de Administración en Servicios de Alimentación  
Dirigido a: Nutricionistas y Lic. en Nutrición - 10 módulos  
Sistema tutorial

Informes tel.: 4941-1276/1333-4308-3106

e-mail: fungaraprocad@giga.com.ar

## casa cuna

acercarse es sumar

El hospital general de niños Dr. Pedro de Elizalde, más conocido como Casa Cuna, trabaja desde hace 222 años atendiendo a más de medio millón de niños por año.

Colabore con esta silenciosa e incesante obra suscribiéndose o anunciando en la revista *Casacuna*, una publicación bimestral, de interés general y científico, creada por la cooperadora del hospital.

Llame al (011) 4433-3624 ó 4988-1210 o envíe su mail a [revistacasacuna@hotmail.com](mailto:revistacasacuna@hotmail.com) y sume su ayuda a esta campaña solidaria





CTERA LANZA UN PLAN DE LUCHA, QUE INCLUYE UN PARO EN JULIO

# Carpas blancas en las provincias

Los docentes quieren denunciar el hambre que padecen cada vez más chicos y el avance contra sus derechos laborales y gremiales.

Se instalarán carpas. No habrá ayunantes pero sí banderazo.

Los docentes de Ctera instalarán carpas blancas en todas las provincias el próximo 20 de junio, como parte de un plan de lucha que finalizará el 3 de julio con un paro nacional. La protesta tiene como objetivos centrales denunciar la situación de hambre en la que se encuentran cada vez más niños, a la vez que el avance sobre los derechos laborales y sindicales de los maestros.

"Es una vergüenza que en la Argentina haya chicos con hambre con el superávit comercial que hubo el mes pasado. Nos avergüenza que en el mundo se hagan colectas para traer la leche en polvo que se fabrica en la Argentina", dijo Maffei al anunciar el plan de lucha, definido en un congreso extraordinario de la Ctera.

La dirigente consideró que el hecho de que "los chicos tengan o no para comer depende de una decisión política del gobierno nacional, de los gobiernos provinciales y municipales que no quieren imponerse ante los grupos económicos".

Las carpas blancas no incluirán esta vez al ayuno como modalidad de protesta. El 20 de junio, día de su armado, habrá un banderazo nacional y jornada de lucha piquetera. La protesta docente incluirá una campaña de recolección de alimentos destinados a comedores u ollas comunitarias dentro o fuera de las escuelas, ante el agravamiento de la situación económica.

Desde el 20 de junio al 3 de julio, a su vez, cada jurisdicción realizará movilizaciones, cortes de calles, clases públicas, ollas populares y paros, según resuelvan las organizaciones de base. En algunas jurisdicciones, anticiparon los maestros, impulsarán una consulta popular acerca de la negociación con el FMI y la Asociación de Libre Comercio de América (Alca).

En el plano de los reclamos laborales, la Ctera exige el pago en tiempo y forma de los salarios y un aumento en los sueldos. Durante el congreso de la entidad, congresales de distintos distritos relataron su situación. Los de Entre Ríos señalaron que reciben el 100 por ciento

del salario en bonos Federales, de muy baja aceptación en los comercios, incluidas farmacias y supermercados. Los de Río Negro y San Juan hablaron sobre el estancamiento de las negociaciones en sus respectivos conflictos, que acumulan 104 y 30 días sin clases respectivamente.

Los docentes bonaerenses, por su parte, protagonizaron otro día de protestas, con el armado de carpas frente al edificio de la Dirección de Educación y Cultura bonaerense. El titular del Suteba, Hugo Yasky, denunció que el Gobierno "tiene en carpeta eliminar el Estatuto del Docente y está poniendo a trabajar en cargos docentes de escuelas del interior a beneficiarios de planes y programas sociales, a quienes les pagan 150 pesos por mes".

El congreso extraordinario de ayer dispuso apoyar "legal y sindicalmente" a las entidades de Ctera en lucha en las provincias, "en particular en Río Negro, San Juan y Misiones" y su "apoyo solidario al campamento educativo" instalado en La Plata.



La Carpa Blanca llegó a formar parte del paisaje de la Capital. Ahora se federalizarán la protesta y la presencia del símbolo.

## Reclamo piquetero

Los desocupados de la Coordinadora Aníbal Verón tomaron el edificio del Consejo de Desarrollo Humano, en la ciudad de La Plata, para reclamar por 450 casos de inscriptos en el Plan Jefes de Hogar que quedaron fuera, más la entrega de asistencia alimentaria a 120 comedores del sur del conurbano.

La protesta movilizó a piqueteros de Solano, Lanús y Almirante Brown, que cortaron la calle y luego tomaron la sede. Los manifestantes levantaron la medida de fuerza luego de una reunión con funcionarios del área en la que se firmó un acta acuerdo y se pautó una reunión para la semana próxima.

Te podrán decir que todo está mal,  
que el futuro está en otra parte.  
Nosotros preferimos dejarnos la camiseta puesta.  
Somos argentinos y no jugamos solo por la copa,  
nos jugamos por el país.

INFOTRANS  
El medio de la gente

Demasiado entretenido para dejar de mirarlo

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4308-2333 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



## EL DATO

## Ensayos a concursar

La Secretaría de Políticas Universitarias y la Universidad de Belgrano invitan a participar de un concurso abierto de ensayos sobre "Gestión universitaria y políticas académicas y científicas". Los trabajos deben ser presentados, antes del 24 de setiembre, en forma individual o colectiva, bajo seudónimo, y no pueden exceder las cuarenta páginas. Se premiará en efectivo a los tres mejores ensayos, con 4 mil, 2 mil y mil pesos, respectivamente. Además, serán publicados por la editorial de la UB. Informes: 4788-5400 (2564/2553); e-mail: concurso@ub.edu.ar.

## El decano defiende

El decano de la Facultad de Medicina (UBA), Salomón Muchnik, expresó en un comunicado que no ha observado "en el proceder del doctor Luis Mingolla, ni durante su desempeño como secretario de Hacienda y Administración, ningún tipo de actitudes ni procedimientos que puedan ser considerados fuera del código ético o de la normativa vigente". La aclaración hace referencia a los cuestionamientos expresados por miembros del nuevo bloque mayoritario de Medicina, como informó este diario la semana pasada.

# Graduados con empleos cada vez más precarizados

Un estudio muestra que los universitarios y terciarios tienen las mejores tasas de ocupación. Pero crecen tendencias negativas.

Por Javier Lorca

Los graduados universitarios y terciarios siguen conservando las mejores tasas de ocupación y los niveles más bajos de desempleo en el catastrófico mercado laboral argentino. Así lo confirma un estudio realizado por investigadores de las universidades de La Plata, Buenos Aires y General Sarmiento. No obstante, el mismo informe advierte que las personas con estudios superiores están tendiendo a ocupar cada vez más empleos por debajo de sus saberes y capacidades, están sufriendo un deterioro de sus ingresos y una precarización de sus condiciones laborales, en especial a través del aumento de los trabajos temporales.

El estudio "Educación superior y demanda de profesionales y técnicos" abarca el período 1996-2001 y se basa en una elaboración propia sobre datos de la Encuesta Permanente de Hogares. Es uno de los informes en que se basó la Comisión para el Mejoramiento de la Educación Superior, que el mes pasado

presentó sus conclusiones ante el Ministerio de Educación.

"Los universitarios siguen teniendo beneficios sobre el resto de las personas ocupadas. Tienen menor desocupación que el resto de los sectores", dijo a **Página/12** Leticia Fernández Berdaguer, coordinadora de la investigación. De hecho, la tasa de actividad de los graduados terciarios fue del 85 por ciento en el período estudiado, mientras que la de los universitarios fue mayor: del 93 por ciento. Muy inferior fue la del conjunto de la población, que rondaba los 64 puntos. Las tasas de desempleo de quienes pasaron por el sistema educativo superior llegaron al 7 por ciento, cuando las globales eran del 16,6.

Un dato desfavorable para los egresados es el arrojado por los plazos de desocupación. Los graduados son los que sufren baches mayores entre empleo y empleo. El promedio es de 7,8 meses: de 7 meses para los terciarios y de 8,3 para los universitarios. En la etapa considerada, aumentó en 3,2 meses para los primeros y bajó en 2,2 para los segundos. Las personas con primario comple-

¿ES CIERTO QUE EL DESEMPLEO AFECTA DE OTRA MANERA A LOS UNIVERSITARIOS?



una "sensible descalificación de los puestos de trabajo". El Indec califica en tres categorías a los empleos: profesional, calificado, no calificado. De 1996 a 2001 cayó la proporción de puestos profesionales y calificados, y creció la de los no calificados. A la vez, creció el nivel educativo de la Población Económicamente Activa: en 1996 un 18,8 por ciento tenía secundario completo; un 11,2 terciario o universitario incompleto; y un 14,1 terciario o universitario completo. Para el 2001, los porcentajes habían aumentado a 20,1, 13,4 y 16,2 por ciento, respectivamente. La combinación de ambas tendencias provocó lo siguiente: "La población ocupada ha acumulado más años en el sistema educativo, pero no necesariamente se encuentra desempeñando tareas más calificadas, ya que la economía no sólo no generó puestos de alto nivel de calificación sino que más bien los ha destruido".

En el período fue creciendo el nivel educativo de los trabajadores en los tres tipos de empleos, sobre todo en los calificados y no calificados. Así, del total de ocupados que en 1996 tenía funciones profesionales, el 70,2 eran graduados, mientras que esa proporción creció al 72,9 en cinco años. En las tareas calificadas, en 1996 el 52,6 tenía al menos secundario incompleto y el restante 47,4 tenía al menos secundario completo (los graduados eran el 11,2). Para el 2001, los porcentajes se invierten: los que tienen secundario incompleto pasan a ser el 46,4 contra el 53,6 que ahora tiene secundario completo o más educación (el 14,5 graduado). Finalmente, entre los empleos no calificados, en 1996 el 80 no había terminado la secundaria, frente al 20 que sí la había concluido (un 1,3 con educación superior). Para el 2001, el porcentaje pasa a un 72,2 con secundaria incompleta o menor nivel, y un

27,8 con secundaria completa o mayor nivel (1,8 de graduados). "Se ve un desplazamiento de las personas con menos estudios por las que tienen más estudios, no por que realmente se necesiten esos saberes sino porque no hay más ofertas —explicó Fernández Berdaguer—. Los universitarios están tendiendo a ocupar más empleos calificados que empleos profesionales. Tienen más capacidad de la necesaria para esos puestos."

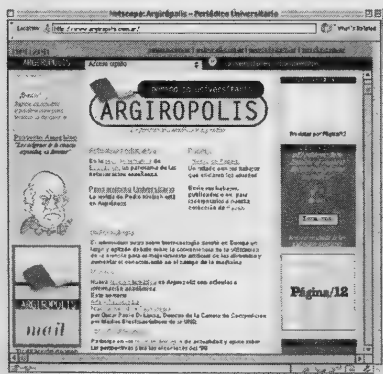
## Alumnos en el mercado

El informe destaca una diferencia entre los estudiantes universitarios y terciarios. El 85 por ciento de éstos interviene en el mercado laboral (trabaja o busca), en tanto que entre los alumnos de universidades la tasa es del 43. Esto se refleja en la tasa de desocupación estudiantil: el 21 por ciento de los universitarios está desocupado. En el caso de los terciarios, la tasa es sólo del 11. "Una posible explicación puede estar dada por la duración de las carreras. Las terciarias son de menor duración y orientadas a saberes técnicos dirigidos a una rápida inserción laboral —sugieren los investigadores—. Las carreras universitarias son más largas, con mayor exigencia horaria y orientadas a una formación más teórica y profesional." También incidirían factores sociales. Entre los alumnos y desertores terciarios hay un 64 por ciento de casados, mientras que el 85 por ciento de los alumnos y desertores universitarios son solteros. Además, los alumnos de terciarios tienen más responsabilidades: el 75 es jefe de hogar. La mayoría de los universitarios es hijo o miembro de hogar (78 por ciento).

## ARGIROPOLIS

Periódico Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



### Definiciones económicas

de Rodolfo Terragno

**El proceso de privatización en Argentina. La renegociación con las empresas privadas**  
 Por Daniel Aspiazu, Eduardo Basualdo, Martín Abeles, Camila Arza, Karina Forcinito, Daniel Pesce y Martín Schorr

**Informes semanales del Observatorio Cono Sur de Defensa y Fuerzas Armadas (Argentina - Brasil - Chile - Uruguay)**

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
 Netizen - Fundación Argentina Siglo 21

Página/12

**Capacidad: "Los universitarios están ocupando más empleos calificados que empleos profesionales. Tienen más capacidad de la necesaria para esos puestos".**

to, por dar un ejemplo, sufren desocupación durante 6 meses y medio. Otra tendencia negativa que alcanza a los egresados "es el aumento de la precariedad en forma de un aumento de los trabajos temporarios... La tendencia más plausible tiene que ver con una caída de la permanencia de las ocupaciones, un aumento del trabajo precario temporal y de duración desconocida".

Antes de la devaluación y de la inflación, el nivel de ingreso ya anunciaba el claro deterioro laboral que alcanza a las personas con estudios superiores (desertores, alumnos y egresados). Este indicador se analizó en empleados de al menos un año de antigüedad. "Todos los niveles educativos, salvo el universitario completo, mantienen una polarización en los ingresos. Las mayores proporciones de población se hallan ubicadas (tanto para 1996 como para 2001) en los grupos de ingresos de hasta mil pesos." En el lustro analizado, se polariza más: "Los puestos de ingresos menores (hasta 600 pesos) se ven incrementados y los superiores (más de 1600), en franco retroceso". Por ejemplo: los graduados terciarios que ganaban menos de 200 pesos eran el 20,6 por ciento en 1996 y pasaron a ser el 24,4. Los que ganaban más de 2 mil pesos eran el 0,6 y pasaron a ser el 0,1. Entre los graduados universitarios, los que cobraban entre 200 y 400 pesos eran el 15 por ciento en 1996, y pasaron a ser el 17,1. En cambio, en el extremo opuesto, los universitarios que cobraban más de 2 mil pesos eran el 6,8 por ciento y pasaron a ser el 9,8.

En los últimos años se pronunció

### Para el tiempo libre... (si queda)

**Física.** Hoy y mañana, desde las 9.30, se hará en la Facultad de Ciencias Exactas (UBA) la Semana de la Física, destinada a estudiantes de escuelas medias y al público. En el Pabellón I de Ciudad Universitaria. Informes: 4576-3333/32.

**Tele.** Jornada de Formación Académica en Teletrabajo, hoy, de 9 a 18, en el auditorio de Derecho (UBA), en Figueroa Alcorta 2263.

**Guerra.** Mañana, a las 19.30, se presentará el libro *Pasado y presente. Guerra dictadura y sociedad en Argentina* (Siglo XXI), de Hugo Vezzetti. En Corrientes 319.

**Sur.** "Política, cultura y prensa en el sur argentino (del 900 a la década del '40)" es el seminario que se dará en la UTDT mañana, a las 19. En Miñones 2177, 4782-2395. Gratis.



FUE SUSPENDIDO DOS MESES EL POLICIA QUE MATO A WITIS

# El leve delito del homicidio

Es el cabo que mató al músico tomado de rehén en Beccar. Está preso por homicidio, pero la Bonaerense solo lo suspendió.

Por Carlos Rodríguez

“Al cabo Rubén Emir Champonois le dieron dos meses de suspensión por asesinar a dos jóvenes. La sanción es la misma que se hubiera aplicado por faltar al trabajo sin justificación.” Sin levantar el tono de su voz, pero con una contundencia inapelable, la mamá del músico Mariano Witis, el rehén asesinado por Champonois el 21 de setiembre de 2000 luego de un asalto a la sucursal Beccar del Banco Itaú, comentó ayer a *Página 12* el contenido de una resolución tomada hace unos días por la Auditoría de Control de la Corrupción y Abuso Funcional. Ese es el pomposo nombre que recibe, en la Bonaerense, la dependencia que investiga y sanciona los “asuntos internos” que están fuera de la ley. El otro joven que murió en el hecho fue Darío Riquelme, uno de los ladrones. Champonois sigue preso por el delito de “homicidio simple”, que establece penas de 8 a 25 años, aunque en el plano interno eso se traduce en dos meses de suspensión. Los padres de Witis pidieron una audiencia al gobernador Felipe Solá, para denunciar lo sucedido.

Raquel Witis, la mamá de Mariano, recordó que el auditor adjunto de la Bonaerense les había dicho, telefónicamente, que él había emitido un dictamen que solicitaba “la exoneración de la fuerza no sólo de Champonois sino de los cuatro policías que participaron en el procedimiento, por entender que habían violado todas las normas de procedimiento” vigentes en la fuerza. El 22 de mayo pasado, en un trámite administrativo de rápida resolución, la Bonaerense resolvió sancionar únicamente a Champonois.

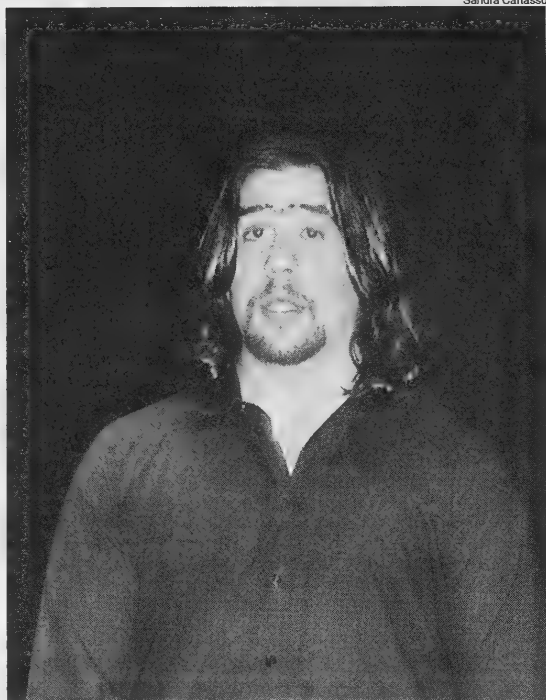
Para los padres de Witis, lo ocurrido demuestra que “las fuerzas policiales, en general, desprecian la vi-

da de los ciudadanos y valoran más los bienes materiales, porque es la propia institución la que fomenta, alimenta y apaña conductas irracionales y salvajes”. Por eso creen que los miembros de la cúpula de la institución “son tan responsables o más que aquél que apretó el gatillo, porque saben muy bien cuáles son las consecuencias de sus acciones”.

Champonois fue detenido en mayo del 2001, luego de que se comprobaba que la muerte de Witis se produjo como resultado del accionar policial, ya que los ladrones –uno de los cuales huyó– nunca habían disparado en contra de los dos rehenes, Mariano, de 23 años, y una amiga suya, Julieta Schiappiro, quien salió ilesa, aunque al principio la habían detenido como si fuera miembro de la banda. El juez de primera instancia, Orlando Díaz, le dictó la prisión preventiva por el delito de homicidio simple en los dos casos, es decir tanto por la muerte de Witis como por la de Riquelme.

A fines del año pasado, la Sala II de la Cámara de San Isidro respondió en forma favorable a un pedido de la defensa de Champonois, que reclamó la excarcelación por aplicación del artículo del Código de Procedimientos bonaerense que prevé la prisión alternativa. Esto permitiría que el acusado siga en libertad hasta el juicio oral.

La libertad de Champonois finalmente no se concretó, porque hubo demoras para establecer el monto de la caución, que recién ahora fue fijada en 90 mil pesos. El problema es que de los tres miembros de la Sala II sólo quedó uno en el cargo, ya que uno de los jueces falleció y otro se jubiló. La causa pasó ahora a la Sala I, que tiene pendiente la decisión de liberar al cabo. Una versión, que nunca pudo ser confirmada, indica que Champonois goza de un régimen irregular de salidas en su lugar de detención en una comisaría de Tigre.



Mariano Witis fue tomado rehén tras el robo al Banco Itaú. El cabo Champonois mató también a un ladrón que no disparó.

## CUSTODIO

Un ex custodio del ex ministro menemista Carlos Corach comenzó a ser juzgado oralmente ayer, acusado de haber matado a un joven que le pidió explicaciones porque había piropeado a su mujer el 1º de octubre de 1999 en Claypole. Aquella noche, Marcos Viera, de 25 años, fue junto a su esposa Sabrina y su concuñado a comprar cigarrillos a la ruta 4 y Charcas, de esa localidad bonaerense. Según Daniel Stragá, abogado de la familia, la mujer se quedó sola en una parada de colectivos cuando el policía Jorge Goyochea pasó por el lugar y la piropeó. Al ver lo que pasaba, Viera se acercó hasta el auto del custodio para pedirle explicaciones y después de una discusión fue baleado, lo que le provocó la muerte.

## Lugano verde

Un grupo de alumnos de escuelas de Lugano puso en marcha un programa de plantación de 400 árboles en ese barrio porteño. Ayer fue el turno del Parque de la Victoria, donde la vicejefa de Gobierno, Cecilia Felguerras, también plantó un ejemplar. Los chicos decidieron bautizar los árboles que plantaron, como cábala, con los nombres de los jugadores de la Selección.

ROBAN HASTA PLACAS DE MONUMENTOS

## Ladrones de bronce

A simple vista, no había duda de que los hombres eran cartoneros. Con su carro de mano cubierto por las marrones y flexibles figuras, los cuatro recorrían ayer por la madrugada las calles de Caballito, en dirección a la estación de trenes homónima. Sin embargo, ya dentro de la misma estación –que por esas horas estaba cerrada– realizaron una ruidosa maniobra que los delató. Intentaron huir, pero fue demasiado tarde: la policía los detuvo y encontró, bajo los cartones, numerosos elementos de bronce que habían robado: desde placas de monumentos hasta marcos de numeración de varias casas de la zona.

Los falsos cartoneros fueron detenidos por una brigada de la división Sarmiento de Seguridad del Transporte de la Policía Federal cuando intentaban robar la máquina expendedora de boletos de la estación de trenes Caballito. Para sorpre-

sa de los agentes, debajo de los cartones no había más cartones sino 24 placas de bronce, 11 puertas y frentes de buzones, 21 marcos de numeración de casas y hasta una barreta de hierro utilizada para arrancar los objetos sustraídos.

Según detallaron las fuentes, la mayoría de las placas pertenecían al monumento a Simón Bolívar instalado en el Parque Rivadavia. “La Embajada de Bolivia al Libertador Simón Bolívar, 1975”, “La ciudad argentina de Bolívar en homenaje de admiración y solidaridad, 17 de diciembre de 1950” y “Homenaje de la Sociedad Bolivariana al Libertador Simón Bolívar en el décimo aniversario de la inauguración de su monumento, 28/12/52”, eran algunas de las conmemoraciones que se podían leer en las placas robadas. Además, uno de los detenidos llevaba en su mochila un teléfono, un monitor y un teclado, todos elementos supuestamente robados de la estación.

# Suerte Inglaterra.

# Nos vemos en

# la semifinal.

Los mejores partidos del Mundial, los escuchás por acá.





MURIO GOTTI

## Un mito mafioso



El célebre jefe mafioso estadounidense John Gotti murió ayer a los 61 años, víctima de un cáncer de garganta. Cumplía una cadena perpetua por asesinato y chantaje, pero había sido trasladado desde una prisión de máxima seguridad hasta un centro médico de Missouri para tratar la enfermedad que lo aquejaba desde 1998. Gotti —líder de la familia criminal Gambino— había comenzado su carrera en Nueva York como asistente de camiones pero se hizo famoso cuando realizó un crimen por venganza, lo que lo llevó a la cárcel por un breve período. Una vez liberado, pudo ascender en la jerarquía delictiva de la familia con la ayuda de Sammy Gravano. Junto a él planeó el asesinato de otro jefe de la mafia, "Big Paul" Castellano, que cometió en 1985. Reconocido por su buen trato con la prensa y sus trajes caros, fue portada de la revista *Time* como la nueva cara del crimen organizado. Después de tres absoluciones en diversos juicios, fue sentenciado a cadena perpetua en 1992. El FBI —que lo vigilaba desde hacía tiempo— basó sus acusaciones en cintas grabadas donde se oía la voz de Gotti discutiendo sobre todo tipo de "negocios" delictivos, incluyendo homicidios.

# Monjas que usan estrategias de marketing para sumar más adeptas

Con grandes carteles, avisos en TV y una página web, religiosas norteamericanas intentan recuperar el espacio perdido.

"La vida es corta. La eternidad, no." El slogan es parte de una campaña de marketing de una orden de monjas dominicanas adrianas, en Michigan, lanzó para reclutar integrantes. Aseoradas por expertos en publicidad, las monjas decidieron encarrar la caída en los números de sus miembros —un problema que afecta a casi todas las órdenes religiosas en el mundo— con una fuerte campaña que utiliza carteles callejeros, avisos en televisión y se proyecta a través de su página web. Allí una sugestiva frase busca atraer a las potenciales candidatas a monja: "¿Dios está tocando tu hombro?".

La campaña de cuatro meses de duración es la más importante que encarraron hasta ahora las dominicanas y probablemente cualquier orden. Motivos no le faltan. En todo Estados Unidos, el número de religiosas bajó de 180.000 en 1965 a 78.000 hoy. Entre las dominicanas adrianas en particular, cayó de 2500 en 1970 a 1000 actualmente. También subió la edad media: a nivel nacional es de 69 y entre las adrianas de 70. Para ellas, los datos son preocupantes: en todo el 2001 sólo una mujer se ordenó. En ese mismo período, 37 religiosas murieron.

A un costo de 200.000 dólares —pagados con donaciones privadas—, la campaña incluye grandes carteles ubicados en las autopistas de Michigan con la frase "La vida es corta. La eternidad no" y spots televisivos. La orden trabajó con expertos en marketing, organizó grupos de testeo y eligió como target a mujeres de entre 20 y 35 años. La respuesta fue inmediata: desde

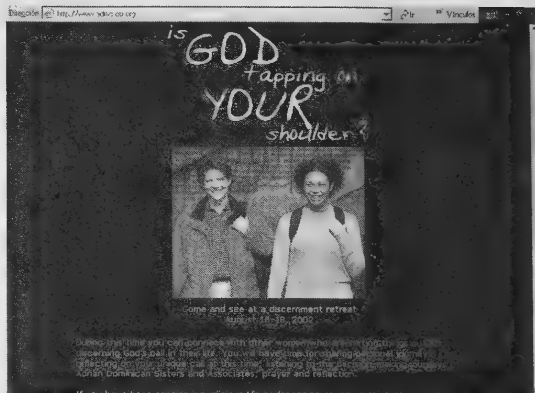


"La vida es corta, la eternidad no." Dice el cartel de las monjas.

el lanzamiento recibieron 450 llamados interesados en la orden. En su página de Internet las visitas subieron de 200 a más de 6000 por semana. Quienes entran allí pueden llenar un formulario para inscribirse en un retiro espiritual que aprovecharían para conocer la orden.

Esta búsqueda no es lo único que hace especiales a las adrianas, que conforman una orden peculiar: no viven en conventos sino en departamentos y no usan hábito, apenas un prendedor que las identifica. Tienen, además, una amplia formación: entre ellas hay abogadas, doctoras, músicas, arquitectas y artistas.

Son, además, sagaces y responsables inversoras. No invierten sus fondos en cualquier compañía, sino que eligen cuidadosamente. Entre los requisitos al seleccionar consideran que se proteja la dignidad humana en los lugares de trabajo y que se promueva una actitud racional sobre el equilibrio ecológico. Pero no se quedan allí: también intentan influir en esas empresas. Para ello utilizan la opción de presentar resoluciones (algo que puede hacer en Estados Unidos quien tie-



La página de las monjas en Internet multiplicó sus visitas.

"¿Dios está tocando tu hombro?", preguntan a las mujeres.

ne por lo menos 2000 dólares en acciones por al menos un año) a ser consideradas por los accionistas en la reunión anual.

En la práctica, hasta ahora no lograron que ninguna de los centenares de resoluciones que presentaron se aprobaran. Pero ése —dicen ellas— no es el punto. Las resoluciones son un instrumento de negociación con la compañía. Y en este aspecto, son exitosas: ignorar a las monjas genera mala publicidad. Así, sostienen que su presión

convenció a la antigua Gulf & Western Corp a tratar mejor a los trabajadores en la República Dominicana, a Anheuser-Busch a revisar las publicidades que tienen influencia sobre los jóvenes y al Bank of America a flexibilizar algunos préstamos para el Tercer Mundo.

—Las compañías dicen que deben obtener ganancias y eso es cierto —dice la monja Annette Sinagra—. Pero nosotras preguntamos: ¿a qué precio? ¿Y cuándo es demasiado alto?

## Tragedia en el monasterio

Un hombre mató ayer a dos monjes, hirió a otras dos personas y luego se suicidó en un monasterio católico en Missouri, Estados Unidos. El hombre de 71 años abrió fuego contra sus víctimas con un fusil automático en la abadía ubicada en una zona rural. Allí viven 28 religiosos, 6 profesores laicos y 97 seminaristas, aunque el monasterio estaba cerrado debido al receso veraniego. Sin embargo, no están claros los motivos por los cuales el hombre habría disparado a los integrantes del monasterio. En el último tiempo, se produjeron en Estados Unidos varios incidentes violentos contra religiosos, luego de que se conociera una seguidilla de casos de abusos sexuales cometidos por sacerdotes. El mes pasado, un cura de Baltimore fue gravemente herido por un joven que había sido abusado por él durante su infancia, en tanto hace varias semanas dos curas se suicidaron después de haber sido denunciados por paidofilia.

Para ver bien el Mundial...  
Canal 7...  
¡toda la vida!

ARGENTINA vs. SUECIA



EN VIVO PARA TODO EL PAIS  
Con relatos y comentarios del equipo periodístico de ESPN y DIRECTV.

Miércoles 2.30 hs.





CON 3 BAJO CERO DE TERMICA, EL FRIO GOLPEO DURO A LOS PORTEÑOS

# Y esto no es más que el comienzo

Las bajas temperaturas seguirán hasta el jueves. En julio habrá otra etapa muy fría y prolongada. La nieve en el sur.

Es una temperatura rara para lo avanzado del otoño a la que ya se habían acostumbrado los porteños se terminó ayer con el avance súbito del invierno. Con 3 grados bajo cero de sensación térmica fue el día más frío del año. Los dos grados de las 8.30 de la mañana —la mínima había sido a la cuatro— hicieron que los vendedores ambulantes tuvieran un mínimo resarcimiento en medio de tanta recesión. No hay moda que se imponga durante este otoño-invierno más que la provisión de cuellos polares y guantes, ayer saliendo como pan caliente de los mostradores callejeros con colores mundialistas incluidos. La helada que escarchó hasta las veredas más coquetas se repetirá según los pronósticos: hasta el jueves las temperaturas estarán entre los 2 y los 11 grados. “Por ahora habrá una etapa de variabilidad, hasta que en julio se dé un núcleo muy frío, más frío que otros años”, adelantó a *Página 12* Hugo Hordij, jefe del Departamento de Análisis Climático del Servicio Meteorológico Nacional.

El frío en este caso vino desde la Patagonia hacia la zona central y norte del país. “Es la primera del año y originó temperaturas de entre cero y siete grados”, señaló Marta Fernández, pronosticadora del turno del Servicio Meteorológico. El ingreso de la masa de aire polar fue consecuencia del pasaje de un frente frío, por la presencia de un centro de alta presión ubicado en el océano Pacífico, al sudoeste de Tierra del Fuego. “Este año lo que tenemos es aguas muy frías rodean-

do el sur del continente, Tierra del Fuego, la Patagonia y el sur de Chile —señaló Hordij—. Eso poco a poco fue trasladándose hacia el continente, desde el sur hacia el norte. Gradualmente tenemos masas de aire cada vez más frío.”

Con el vapor a flor de boca los porteños ayer se enfrentaron a una especie de frío inaugural del invierno que se viene. La semana casi entera mantendrá los niveles de temperatura que se dieron ayer. Hoy y hasta el viernes se soportarán mini-

**Cambio: Luego de un período frío intenso en julio podría haber un final anticipado del invierno, algo más húmedo que lo normal por este contraste poco habitual.**

mas de entre uno y dos grados y máximas que no superarán los entre 10 y 11. Claro que más frío aún se vivirá en las ciudades patagónicas y en algunos pueblos cordobeses como Laboulaye, donde el termómetro bajó a 5,4 grados bajo cero, o en la puntana Villa Reynolds, donde la marca fue de 6,6 grados bajo cero. Ni siquiera Calafate fue más fría, con 6,4 grados bajo cero, o Gobernador Gregores, con 5,4 debajo de esa marca que indica el paso a un frío de esos que cuartejan la piel.

La ciudad más helada del país fue Bariloche, donde el mercurio descendió hasta marcar los 6,6 grados que significaron diez bajo cero de sensación térmica. Así el frío coronó una semana de nevadas en



En medio de la crisis, ayer hicieron su agosto los vendedores de gorros y bufandas. Serán los beneficiados de estos días, ya que el frío intenso sigue varios días más.

casi todos los centros de esquí de la cordillera: desde Catedral hasta Chapelco, pasando por Cerro Bayo en Villa La Angostura.

Lo frío de la jornada de ayer se explica, para el jefe del Departamento de Análisis Climático, en esas regiones de aguas frías que rodean el extremo sur del continente, que “son como anomalías que se presentan en el océano”. Así, esta anomalía que se conoce como la corriente circumpolar antártica contrasta con la masa de aguas cálidas que provienen del Ecuador. “Eso hizo que las perturbaciones atmosféricas de este año fueran más intensas. Por este motivo se explican las lluvias demasiado intensas en Chile y ahora esta diferencia sú-

bita de temperatura que se registra casi en todo el país”, explicó el especialista del Servicio Meteorológico. Según este análisis climático los porteños vivirán el mayor frío en el núcleo del invierno —en pleno julio— y “como en la zona subtropical se forma una corriente de aguas más calientes que lo normal luego de esa intensidad helada podría haber un final anticipado del invierno, algo más húmedo que lo normal por este contraste poco habitual. Lo extraño es que con estas anomalías habrá algunas diferencias entre las regiones del país: el invierno presentará contrariamente temperaturas superiores a las normales en el centro y norte y en Cuyo”. Para la costa bonaerense se prevén temporales de viento como el que ayer ya se hizo notar con tragedias incluidas (ver aparte), lluvias que superarán las medidas normales en la zona del Litoral y más nevadas intensas en la cordillera central y en la meseta patagónica.

## El Mundial a 60° bajo cero

Mientras la Copa Mundial de Fútbol Corea-Japón se juega en gigantescos y modernos estadios climatizados y la Selección Argentina mantiene expectante a todo el país, en la Base Marambio de la Antártida, un puñado de hombres también madruga a 60 grados bajo cero para encender la pasión futbolera frente a la pantalla del televisor. El Mundial de Fútbol le puso “calor” a la dotación de hombres de la Base, y hasta podría decirse que les fortificó “el ánimo y espíritu” para seguir haciendo soberanía en esas aisladas latitudes. “El Mundial es un gran entretenimiento para la dotación, una gran ayuda en lo anímico y espiritual. Hasta ahora, no nos perdimos ningún partido”, dijo el jefe de la Base, Rubén Muñoz.

UN PESCADOR MUERTO Y CUATRO DESAPARECIDOS

## Un temporal sobre las aguas

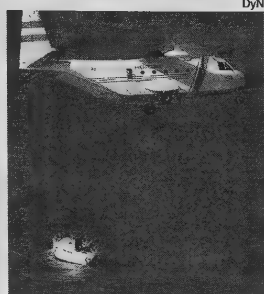
Más de 30 personas debieron ser rescatadas durante toda la jornada de ayer cuando las embarcaciones en que viajaban sufrieron diversos inconvenientes en el Río de la Plata, debido al fuerte temporal de viento que azotó la costa. En la mayoría de los casos, se trató de propietarios de pequeños veleros que suelen navegar rumbo a Colonia para pasar el fin de semana para regresar el domingo. Pero en Trenque Lauquen y Junín, la tormenta tuvo consecuencias trágicas: un pescador murió y otros cuatro continuaban desaparecidos en las lagunas de esos distritos, de las que pudieron ser salvados otros dos tripulantes de botes pesqueros.

Los primeros casos empezaron a surgir a partir de las cinco de la tarde del domingo cuando el viento se desató con furia sobre la zona costera. Varios veleros tuvieron problemas con la propulsión o rompieron velas, mientras que uno se quedó estancado en un banco de arena y algunos se quedaron sin combustible al intentar regresar haciendo frente a las fuertes ráfagas del viento, que alcanzó los 50 kilómetros por hora.

En total fueron diez casos: seis ve-

leros, dos motos de agua y dos botes de pesca. Los ocho primeros tuvieron lugar en la zona de Playa Honda, entre Buenos Aires y Uruguay, y los otros dos fueron en la región de Quilmes. Allí, siete personas que habían salido a pescar fueron rescatadas de dos embarcaciones precarias, tras haber sido arrojadas al agua por el intenso viento.

El inconveniente había sido reportado alrededor de las 19 del domingo y los ocupantes de los barcos fueron encontrados al amanecer del lunes cerca de la isla Martín García,



Rescate en el Río de la Plata. Prefectura salvó a 30 personas.

con signos de hipotermia. Uno de los sobrevivientes comentó que durante toda la noche —la más fría del año— sólo contaron para abrigarse con “un pedazo de bolsa de arpillera que alcanzaba para los que iban de frente, mientras que los de atrás se juntaban para darse calor”.

Pero dos lagunas bonaerenses fueron escenario de los hechos más trágicos. En la laguna Cuero de Zorro, de Trenque Lauquen, una lancha de pescadores se dio vuelta y provocó la caída de sus cuatro tripulantes. Uno de ellos murió ahogado y dos de sus compañeros consiguieron salvarse de la corriente. Un cuarto hombre continuaba desaparecido y era buscado por buzos de Prefectura y bomberos, al igual que tres pescadores que se perdieron en la laguna Laplacette, de Junín.

Con un avión, dos helicópteros y siete guardacostas, la Prefectura pudo llevar a buen puerto a todas las embarcaciones que se vieron afectadas por el viento del sudeste, acompañado de una masa de aire helado. A media tarde de ayer se produjo el último rescate, de un velero en el que navegaba una sola persona desde Colonia hacia Buenos Aires.

## “EL ESTRÉS EN LA INFANCIA. UNA PROBLEMÁTICA ACTUAL”

A CARGO DE:

**Dr. Abel Feinstein**

Médico Psicoanalista

Presidente de la Asociación Psicoanalítica Argentina

**Dr. Héctor Waisburg**

Neuropediatra, Jefe del Servicio de Clínicas Interdisciplinarias del Hospital de Pediatría Dr. Garrahan

Viernes 14 de Junio de 2002 - 18.30 a 21.30 horas

Palais de Glace, sito en Posadas 1725.  
Actividad no arancelada

(Entrada: un útil escolar, que será posteriormente donado a la Esc. N° 11. Distrito Escolar 10 JIN “D”)

Vacantes limitadas  
Inscripción previa

Informes e inscripción:

tel/fax: 4802-6197 - info@acciargentina.org



# Ahora

Por Julian Borger\*  
Desde Washington

Estados Unidos declaró ayer haber descubierto un plan de Al Qaida para detonar una "bomba sucia" radiactiva en las calles de una ciudad norteamericana, después de arrestar a un ex miembro de una banda callejera de Chicago que se había convertido en seguidor de Osama bin Laden. Los funcionarios de Estados Unidos dijeron que existía evidencia de que el blanco era Washington. La capital de Estados Unidos se hubiera hundido en el caos por una bomba sucia, que usa explosivos convencionales para esparcir materiales radiactivos sobre una gran área. Los funcionarios se negaron a decir si sospechaban de que Al Qaida había tenido éxito en contrabandear material radiactivo al país, o si otros conspiradores estaban en libertad en Estados Unidos. Pero insistieron en que el plan había sido descubierto en las etapas del planeamiento con el arresto de Abdullah Al Muhajir en el aeropuerto O'Hara de Chicago, el 8 de mayo.

Los funcionarios dijeron que Al Muhajir, un hombre de 31 años que se convirtió al Islam y cambió su nombre de José Padilla mientras cumplía su condena por posesión de armas a comienzos de la década del '90, fue entrenado en explosivos por Al Qaida en Pakistán. Fue arrestado mientras regresaba a Estados Unidos para llevar a cabo reconocimientos de posibles blancos. La administración

**Festejo: La administración Bush festejó el arresto como resultado de la cooperación entre la CIA y el FBI, criticados por el 11 de setiembre.**

Bush reveló el supuesto complot para justificar el traslado de Al Muhajir del Departamento de Justicia a una cárcel militar en Charleston (Carolina del Sur) como un "combatiente enemigo", lo que le permite mantenerlo ahí indefinidamente.

El secretario de Justicia de Estados Unidos, John Ashcroft, dijo durante una visita a Moscú: "Al capturar a Al Muhajir cuando buscaba entrar a Estados Unidos, hemos desactivado un plan terrorista para atacar a Estados Unidos con una bomba sucia radiactiva. Mientras estaba en Afganistán y Pakistán, Al Muhajir se entrenaba con el enemigo, incluyendo métodos para alambicar aparatos explosivos e investigando la dispersión radiológica de los aparatos", dijo Ashcroft. "Los integrantes de Al Qaida sabían que, como ciudadano de Estados Unidos, Al Muhajir podría viajar libremente a Estados Unidos sin llamar la atención."

El subsecretario de Defensa de Estados Unidos, Paul Wolfowitz, dijo que Al Qaida había ordenado el regreso de Al Muhajir a Estados Unidos en mayo para llegar a cabo tareas de reconocimiento. "Por cierto no estaba en el punto de determinar un blanco específico. Había indicado algún conocimiento del área de Washington D.C.", dijo Wolfowitz. Ashcroft dijo que la información sobre el complot había llegado desde múltiples fuentes. Una de ellas se dijo que era Abu Zubaydah, el ex jefe

## MIRADOR

### INDIA

#### Un presidente atómico

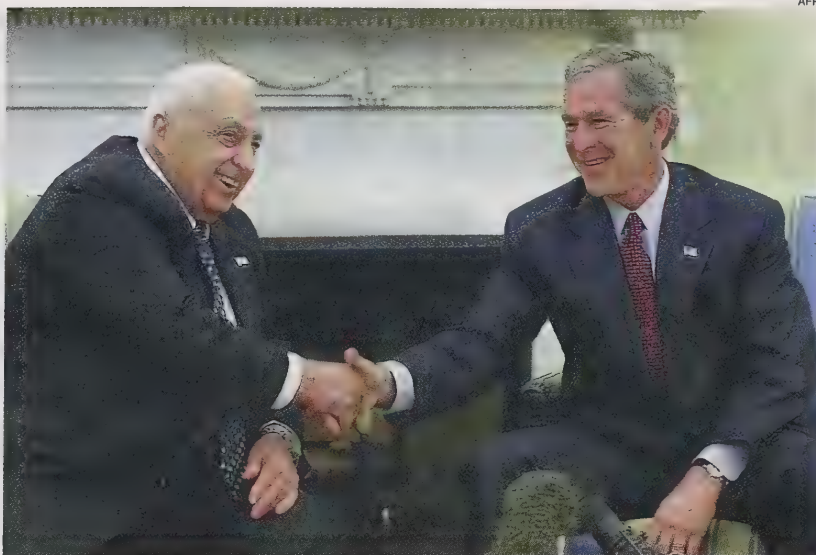


El levantamiento de la prohibición a las líneas paquistaníes para sobrevolar el espacio aéreo indio, que había sido impuesta en diciembre último, fue la primera medida de distensión al conflicto con Pakistán. Estados Unidos felicitó a India por la decisión aunque el vocero del Departamento de Estado, Richard Boucher, aseguró que "los ejércitos de ambos países continúan en alerta, por lo que es necesario que ambas partes continúen esforzándose por reducir las tensiones". La medida fue la consecuencia del evidente cese de infiltraciones de activistas paquistaníes a la zona bajo control indio de Kashmir. Pero en medio de estos signos de distensión, la coalición gobernante india declaró que quiere que el próximo presidente sea A.P.J. Abdul Kalam, un científico que trabaja en el desarrollo de bombas atómicas. El mandato del actual presidente, Kocharil Raman Narayanan, concluye en julio. Del lado paquistaní, combatientes islámicos desafiaron al presidente Pervez Musharraf por su intento de concluir el apoyo a la guerra de guerrillas de Kashmir, y lo acusaron de traidor.

### AFGANISTAN

#### Gran asamblea gran en Kabul

Alguien que haya seguido con algún interés todo lo que pasaba en Afganistán apenas Estados Unidos y sus aliados se lanzaron a una guerra allí luego del 11 de setiembre recordará que mucho se hablaba de una Loya Jirga, gran asamblea tribal donde se decidiría el futuro político afgano luego de la caída del régimen talibán. Pues bien, la famosa Loya Jirga ya comenzó, inadvertdad para la mayoría de los medios. En realidad, comenzará hoy, ya que debió aplazarse luego de que el ex rey afgano, Mohammed Zahir Shah, anunciara en Kabul que no se postulará a la presidencia del país, cuando previamente se había declarado dispuesto a asumir la jefatura del Estado. La decisión finalmente anunciada por Shah le allana el camino al actual jefe de gobierno interino, Hamid Karzai (en la foto, con gorra, con el ex rey en el centro y el canciller Abdulá Abdulá a la derecha), y de acuerdo con algunos analistas, sería consecuencia de las presiones norteamericanas para asegurar que Karzai sea electo presidente. La candidatura de Shah era apoyada por influyentes líderes pashtunes, la principal etnia de Afganistán, que incluso habían amenazado con recurrir a la violencia si el ex rey no alcanzaba la presidencia.



Apretón de manos y sonrisas sin fin: Ariel Sharon pudo contar con George Bush una vez más. El presidente norteamericano dijo que las reformas palestinas no le inspiran confianza.

## Amigos son los amigos, en versión para Medio Oriente

Por J. B. y Graham Usher\*  
Desde Washington y Jerusalén

Ayer el presidente George Bush apoyó la demanda de Israel de que el liderazgo palestino fuera modificado para poder comenzar serias conversaciones de paz. El primer ministro israelí, Ariel Sharon, se encontró con el presidente de Estados Unidos en la Casa Blanca mientras las tropas israelíes estaban sitiando los cuarteles del líder palestino, Yasser Arafat en Ramalá e imponiendo el toque de queda a los 50.000 residentes de la ciudad de Cisjordania.

Bush no hizo ningún comentario sobre las operaciones militares, salvo repetir insistentemente que "Israel tiene derecho a defenderse". Tampoco dijo nada sobre la negativa rotunda de Sharon para negociar con Arafat, a pesar de las reformas anunciadas por el líder palestino el domingo: un llamado a elecciones a comienzos de año que viene, reducción del número de las fuerzas de seguridad palestinas de nueve a tres y del gabinete de 32 a 21 ministros. "Actualmente no vemos un socio (en las conversaciones de paz)", dijo Sharon en una corta conferencia conjunta de prensa. Cuando se le preguntó por el rol de Arafat, Bush dijo: "No creo que Arafat sea el tema. Creo que el tema es el pueblo palestino. Estoy desilusionado porque Arafat no llevó las cosas de tal forma que el pueblo palestino pueda tener esperanza y confianza".

Los funcionarios israelíes dijeron que el propósito principal de la reunión era detener la presión de Estados Unidos sobre Israel para comenzar las conversaciones políticas sobre la creación de un Estado palestino. Con respecto a este objetivo, el primer ministro se salió con la suya. Bush anunció que "no establecería un calendario específico" para mantener las negociaciones. Más importante aún, apoyó la opinión de Sharon de que la Autoridad Palestina tiene que ser reformada antes de comenzar las negociaciones sobre un acuerdo político. Dijo que la conferencia

En una reunión en Washington, George Bush volvió a inclinarse por el Pentágono en lugar del Departamento de Estado y respaldó punto por punto las posiciones del gobierno israelí.

regional planeada por el Departamento de Estado de Estados Unidos para más adelante este verano tendría "que trabajar hacia las condiciones necesarias para establecer la paz".

"Las condiciones no están ahí todavía. Eso es porque nadie tiene confianza en el emergente gobierno palestino", dijo Bush. "Lo primero, primero, y esto es: ¿Qué instituciones son necesarias para darle al pueblo palestino esperanza y darles a los israelíes confianza de que será un gobierno con el que se podrá tratar? Eso requerirá pasos

de seguridad, transparencia cuando se trate de asuntos económicos, medidas contra la corrupción, la fuerza de la ley impuesta por una Justicia confiable e independiente", dijo Bush.

El presidente egipcio, Hosni Mubarak, se había reunido con Bush durante el fin de semana para impulsar una demanda árabe para la rápida declaración de un Estado palestino. El presidente de Estados Unidos dijo entonces que el trabajo preparatorio debía comenzar rápidamente. En el encuentro de ayer con Sharon, dijo sólo que era importante que hubiera un proceso político "en el horizonte" mientras se reconstruía la Autoridad Palestina.

El ejército israelí dijo que su invasión a Ramalá era en búsqueda de militantes palestinos que se habían reagrupado después del golpe que habían recibido durante la ocupación de la ciudad en abril, que duró un mes. El ejército ayer también entró en las ciudades de Tulkarem y Kalkilia, y en varios pueblos cerca de Hebrón, todo en Cisjordania. Los 70 tanques que permanecen en Ramalá rodearon el complejo de Arafat (la Mukata), parcialmente devastado por un ataque de seis horas el pasado jueves.

\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: C. D.



Los tanques israelíes rodean el complejo de Arafat en Ramalá. Bush aprobó la operación con "el derecho israelí a defenderse".



## MIRADOR

## INDIA

## Un presidente atómico

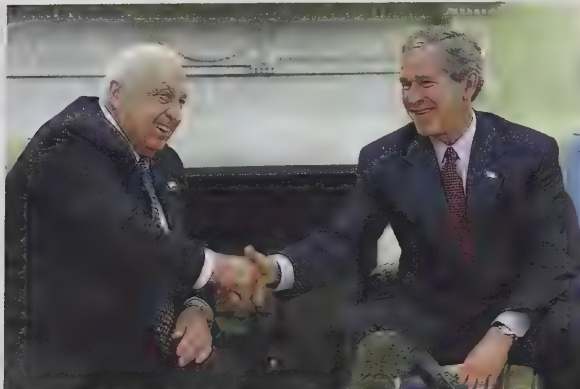


El levantamiento de la prohibición a las líneas paquistaníes para sobrevolar el espacio aéreo indio, que había sido impuesta en diciembre último, fue la primera medida de distensión al conflicto con Pakistán. Estados Unidos felicitó a India por la decisión aunque el vocero del Departamento de Estado, Richard Boucher, aseguró que "los ejércitos de ambos países continúan en alerta, por lo que es necesario que ambas partes continúen esforzándose para reducir las tensiones". La medida fue la consecuencia del evidente cese de infiltraciones de activistas paquistaníes a la zona bajo control indio de Cachemira. Pero en medio de estos signos de distensión, la coalición gobernante india declaró que quiere que el próximo presidente sea A.P.J. Abdul Kalam, un científico que trabaja en el desarrollo de bombas atómicas. El mandato del actual presidente, Koceril Raman Narayanan, concluye en julio. Del lado paquistaní, combatientes islámicos desafiaron al presidente Pervez Musharraf por su intento de concluir el apoyo a la guerra de guerrillas de Cachemira, y lo acusaron de traición.

## AFGANISTÁN

## Gran asamblea en Kabul

Alguien que haya seguido con algún interés todo lo que pasaba en Afganistán apenas Estados Unidos y sus aliados se lanzaron a una guerra allí luego del 11 de septiembre recordará que mucho se hablaba de una Loya Jirga, gran asamblea tribal donde se decidiría el futuro político afgano luego de la caída del régimen talibán. Pues bien, la famosa Loya Jirga comenzó, inadvertida para la mayoría de los medios. En realidad, comenzará hoy, ya que debió aplazarse luego de que el ex rey afgano, Mohammed Zahir Shah, anunciara en Kabul que no se postularía a la presidencia del país, cuando previamente se había declarado dispuesto a asumir la jefatura del Estado. La decisión finalmente anunciada por Shah le allana el camino al actual jefe de gobierno interino, Hamid Karzai (en la foto, con gorra, con el ex rey en el centro y el canciller Abdullah Abdullah a la derecha), y de acuerdo con algunos analistas, sería consecuencia de las presiones norteamericanas para asegurar que Karzai sea electo presidente. La candidatura de Shah era apoyada por influyentes líderes pashtunes, la principal etnia de Afganistán, que incluso habían amenazado con recurrir a la violencia si el ex rey no alcanzaba la presidencia.



Apretón de manos y sonrisas sin fin: Ariel Sharon pudo contar con George Bush una vez más. El presidente norteamericano dijo que las reformas palestinas no le inspiran confianza.

## Amigos son los amigos, en versión para Medio Oriente

Por J. B. y Graham Usher\*  
Desde Washington y Jerusalén

Ayer el presidente George Bush apoyó la demanda de Israel de que el liderazgo palestino fuera modificado para poder comenzar serias conversaciones de paz. El primer ministro israelí, Ariel Sharon, se encontró con el presidente de Estados Unidos en la Casa Blanca mientras las tropas israelíes estaban sitiando los cuarteles del líder palestino, Yasser Arafat en Ramalá e imponiendo el toque de queda a los 50.000 residentes de la ciudad de Cisjordania.

Bush no hizo ningún comentario sobre las operaciones militares, salvo repetir insistentemente que "Israel tiene derecho a defenderse". Tampoco dijo nada sobre la negativa rotunda de Sharon para negociar con Arafat, a pesar de las reformas anunciadas por el líder palestino el domingo: un llamado a elecciones a comienzos de año que viene, reducción del número de las fuerzas de seguridad palestinas de nueve a tres y el gabinete de 32 a 21 ministros. "Actualmente no vemos un socio (en las conversaciones de paz)", dijo Sharon en una corta conferencia conjunta de prensa. Cuando se le preguntó por el rol de Arafat, Bush dijo: "No creo que Arafat sea el tema. Creo que el tema es el pueblo palestino. Estoy desilusionado porque Arafat no llevó las cosas de tal forma que el pueblo palestino pueda tener esperanza y confianza".

Los funcionarios israelíes dijeron que el propósito principal de la reunión era detener la presión de Estados Unidos sobre Israel para comenzar las conversaciones políticas sobre la creación de un Estado palestino. Con respecto a este objetivo, el primer ministro se salió con la suya. Bush anunció que "no establecerá un calendario específico" para mantener las negociaciones. Más importante aún, apoyó la opinión de Sharon de que la Autoridad Palestina tiene que ser la reformada antes de comenzar las negociaciones sobre un acuerdo político. Dijo que la conferencia

de seguridad, transparencia cuando se trate de asuntos económicos, medidas contra la corrupción, la fuerza de la ley impuesta por una Justicia confiable e independiente".

El presidente egipcio, Hosni Mubarak, se había reunido con Bush durante el fin de semana para impulsar una demanda árabe para la rápida declaración de un Estado palestino. El presidente de Estados Unidos dijo entonces que el trabajo preparatorio debía comenzar rápidamente. En el encuentro de ayer con Sharon, dijo sólo que era importante que hubiera un proceso político "en el horizonte" mientras se reconstruía la Autoridad Palestina.

El ejército israelí dijo que su invasión a Ramalá era en búsqueda de militantes palestinos que se habían reagrupado después del golpe que habían recibido durante la ocupación de la ciudad en abril, que duró un mes. El ejército ayer también entró en las ciudades de Tulkarem y Kalkilia, y en varios pueblos cerca de Hebrón, todo en Cisjordania. Los 70 tanques que permanecen en Ramalá rodearon el complejo de Arafat (la Mukata), parcialmente devastado por un atentado que de seis horas el pasado jueves.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.  
Traducción: C. D.



Los tanques israelíes rodean el complejo de Arafat en Ramalá. Bush aprobó la operación con "el derecho israelí a defenderse".

Por Julian Borger\*  
Desde Washington

Estados Unidos declaró ayer haber descubierto un plan de Al Qaida para detonar una "bomba sucia" radiactiva en las calles de una ciudad norteamericana, después de arrestar a un ex miembro de una banda callejera de Chicago que se había convertido en seguidor de Osama bin Laden. Los funcionarios de Estados Unidos dijeron que existía evidencia de que el blanco era Washington. La capital de Estados Unidos se hubiera hundido en el caos por una bomba sucia, que usa explosivos convencionales para esparcir materiales radiactivos sobre una gran área. Los funcionarios se negaron a decir si sospechaban de que Al Qaida había tenido éxito en contrabandear material radiactivo al país, o si otros conspiradores estaban en libertad en Estados Unidos. Pero insistieron en que el plan había sido descubierto en las etapas del planeamiento con el arresto de Abdullah Al Muhajir en el aeropuerto O'Hara de Chicago, el 8 de mayo.

Los funcionarios dijeron que Al Muhajir, un hombre de 31 años que se convirtió al Islam y cambió su nombre de José Padilla mientras cumplía su condena por posesión de armas a comienzos de la década del '90, fue entrenado en explosivos por Al Qaida en Pakistán. Fue arrestado mientras regresaba a Estados Unidos para llevar a cabo reconocimientos de posibles blancos. La administración

**Festejo: La administración Bush festejó el arresto como resultado de la cooperación entre la CIA y el FBI, criticados por el 11 de septiembre.**

de reclutamiento y entrenamiento de Al Qaida que fue capturado en Pakistán a comienzos de este año y que ahora está siendo interrogado por la inteligencia militar de Estados Unidos. De acuerdo con los funcionarios de Estados Unidos, Abu Zubaydah se encontró por primera vez con Al Muhajir en 2001 y lo envió para ser entrenado por especialistas de Al Qaida en Pakistán.

La administración Bush festejó el arresto como resultado de la cooperación entre la CIA y el FBI, que han sido duramente criticados por su fracaso para evitar el ataque del 11 de septiembre. Los expertos en armas dicen que una bomba sucia se halla entre las capacidades técnicas de Al Qaida. La principal dificultad sería adquirir el material radiactivo, pero podría robarse de los depósitos de

Bush reveló el supuesto complot para justificar el traslado de Al Muhajir al Departamento de Justicia a una cárcel militar en Charleston (Carolina del Sur) como un "combatiente enemigo", lo que le permite mantenerlo allí indefinidamente.

El secretario de Justicia de Estados Unidos, John Ashcroft, dijo durante una visita a Moscú: "Al capturar a Al Muhajir cuando buscaba entrar a Estados Unidos, hemos desactivado un plan terrorista para atacar a Estados Unidos con una bomba sucia radiactiva. Mientras estaba en Afganistán y Pakistán, Al Muhajir se entrenaba con el enemigo, incluyendo métodos para alambicar aparatos explosivos e investigar la dispersión radiológica de los aparatos", dijo Ashcroft. "Los integrantes de Al Qaida sabían que, como ciudadano de Estados Unidos, Al Muhajir podría viajar libremente a Estados Unidos sin llamar la atención."

El subsecretario de Defensa de Estados Unidos, Paul Wolfowitz, dijo que Al Qaida había ordenado el regreso de Al Muhajir a Estados Unidos en mayo para llegar a cabo tareas de reconocimiento. "Por cierto no estaba en el punto de determinar un blanco específico. Había indicado algún conocimiento del área de Washington D.C.", dijo Wolfowitz. Ashcroft dijo que la información sobre el complot había llegado desde múltiples fuentes. Una de ellas se dijo que era Abu Zubaydah, el ex jefe

BUSH DICE QUE EN MAYO EVITO UN ATENTADO "RADIATIVO"

# Ahora comenzaron los éxitos

Después de las múltiples críticas sobre la supuesta negligencia respecto del 11 de septiembre, el gobierno de Bush anunció que detuvo en Chicago a un ciudadano norteamericano perteneciente a Al Qaida que planeaba detonar una "bomba sucia" en Washington.



El director del FBI, Robert Mueller, y en segundo plano el subsecretario de Defensa, Paul Wolfowitz. El integrante de Al Qaida es un hispano convertido al Islam y entrenado en Pakistán.

bursas nuclear o de hospitales, donde es usado en equipos médicos. Una bomba semejante podría causar enfermedades por radiactividad entre la gente inmediatamente cercana a la explosión y cáncer entre aquellos más alejados que inhalaran partículas radiactivas. Pero su efecto más devastador sería volver inhabitable una gran área de una ciudad. De acuerdo con los primeros informes, Al Muhajir nació en Nueva York en octubre de 1970 como José Padilla, presumiblemente descendiente de hispanos. Su familia se mudó a Chicago cuando él tenía cinco años y fue atraído hacia el crimen cuando era adolescente. Fue encarcelado en 1991 acusado de portar armas.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.  
Traducción: Celita Doyambéhere.

## En las cercanías de Saddam

De visita por el Golfo Pérsico, el secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, acusó al presidente iraquí Saddam Hussein de ser un "profesional de la desinformación", por su ocultamiento del desarrollo de armas bacteriológicas y otras de destrucción masiva. "Si desean conocer a un mentiroso de primera clase, ése es Saddam Hussein", declaró Rumsfeld después de que Irak afirmase estar dispuesto a responder cualquier demanda de los estadounidenses sobre su arsenal, para aportar a Washington la prueba de que no fabrica armas prohibidas. Desde Kuwait, Rumsfeld dijo que espera que el régimen de Saddam Hussein sea derrocado durante su mandato en el Pentágono. "Desde hace varios años el gobierno estadounidense cree que una solución en Irak reside en un cambio de régimen. El régimen de Saddam Hussein es un elemento de desestabilización", y "no es un modelo de comportamiento", aseguró.



## MIRADOR

## BRASIL

## Se buscan vices

La campaña para elegir al sucesor del presidente Fernando Henrique Cardoso en los comicios de octubre comenzó finalmente ayer con la oficialización de algunas fórmulas presidenciales. El primero en definir la fórmula fue José Serra, que será acompañado por la diputada Rita Camata, del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB, centroderecha) en su carrera a la presidencia. El segundo fue el candidato de centroizquierda Ciro Gomes. El favorito en las encuestas, Luiz Inácio Lula Da Silva aún no ha definido al candidato a la vicepresidencia, a pesar de haber estado negociando en los últimos meses una alianza con el Partido Liberal, controlado en parte por la Iglesia evangélica. Los evangélicos también apoyan al ex gobernador de Río de Janeiro, Anthony Garotinho, pastor evangélico él, quien tampoco decidió todavía quién será su vice. El plazo para definir las fórmulas concluye en tres semanas.

Y digo Hey! ,  
con sangre sudar y lágrimas  
... corazón vamos a brillar  
vos Ey digo gal gal  
... cuando juntas al final  
hey hey  
un solo grito nos va a salvar

**cueste lo que cueste  
tenemos que ganar**

Y digo Hey Hey  
... corazón vamos a brillar  
vos Ey digo gal gal  
... cuando juntas al final  
hey hey  
un solo grito nos va a salvar

No importa cual sea la hora  
voy a estar pensando en vos

**vamos  
argentina**

**ARGENTINA - SUECIA  
HOY 24:00 EN DIRECTO**

**AMERICA** pensando en vos



E EN MAYO EVITO UN ATENTADO "RADIATIVO"

# comenzaron los éxitos

Después de las múltiples críticas sobre la supuesta negligencia respecto del 11 de setiembre, el gobierno de Bush anunció que detuvo en Chicago a un ciudadano norteamericano perteneciente a Al Qaida que planeaba detonar una "bomba sucia" en Washington.



El director del FBI, Robert Mueller, y en segundo plano el subsecretario de Defensa, Paul Wolfowitz. El integrante de Al Qaida es un hispano convertido al Islam y entrenado en Pakistán.

de reclutamiento y entrenamiento de Al Qaida que fue capturado en Pakistán a comienzos de este año y que ahora está siendo interrogado por la inteligencia militar de Estados Unidos. De acuerdo con los funcionarios de Estados Unidos, Abu Zubaydah se encontró por primera vez con Al Mujahir en 2001 y lo envió para ser entrenado por especialistas de Al Qaida en Pakistán.

La administración Bush festejó el arresto como resultado de la cooperación entre la CIA y el FBI, que han sido duramente criticados por su fracaso para evitar el ataque del 11 de setiembre. Los expertos en armas dicen que una bomba sucia se halla entre las capacidades técnicas de Al Qaida. La principal dificultad sería adquirir el material radiactivo, pero podría robarse de los depósitos de

basura nuclear o de hospitales, donde es usado en equipos médicos.

Una bomba semejante podría causar enfermedades por radiactividad entre la gente inmediatamente cercana a la explosión y cáncer entre aquellos más alejados que inhalaran partículas radiactivas. Pero su efecto más devastador sería volver inhabitable una gran área de una ciudad. De acuerdo con los primeros informes, Al Mujahir nació en Nueva York en octubre de 1970 como José Padilla, presumiblemente descendiente de hispanos. Su familia se mudó a Chicago cuando él tenía cinco años y fue atraído hacia el crimen cuando era adolescente. Fue encarcelado en 1991 acusado de portar armas.

\* De The Guardian de Gran Bretaña Especial para Página 12.

Traducción: Celita Doyhambéhere.

## En las cercanías de Saddam

De visita por el Golfo Pérsico, el secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, acusó al presidente iraquí Saddam Hussein de ser un "profesional de la desinformación", por su ocultamiento del desarrollo de armas bacteriológicas y otras de destrucción masiva. "Si desean conocer a un mentiroso de primera clase, ése es Saddam Hussein", declaró Rumsfeld después de que Irak afirmase estar dispuesto a responder cualquier demanda de los estadounidenses sobre su arsenal, para aportar a Washington la prueba de que no fabrica armas prohibidas. Desde Kuwait, Rumsfeld dijo que espera que el régimen de Saddam Hussein sea derrocado durante su mandato en el Pentágono. "Desde hace varios años el gobierno estadounidense cree que una solución en Irak reside en un cambio de régimen. El régimen de Saddam Hussein es un elemento de desestabilización", y "no es un modelo de comportamiento", aseguró.



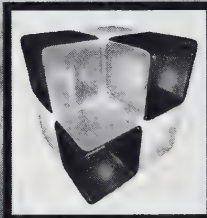
## MIRADOR

BRASIL

### Se buscan vices

La campaña para elegir al sucesor del presidente Fernando Henrique Cardoso en los comicios de octubre comenzó finalmente ayer con la oficialización de algunas fórmulas presidenciales. El primero en definir la fórmula fue José Serra, que será acompañado por la diputada Rita Camata, del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB, centroderecha) en su carrera a la presidencia. El segundo fue el candidato de centroizquierda Ciro Gomes. El favorito en las encuestas, Luiz Inácio Lula Da Silva aún no ha definido al candidato a la vicepresidencia, a pesar de haber estado negociando en los últimos meses una alianza con el Partido Liberal, controlado en parte por la Iglesia evangélica. Los evangélicos también apoyan al ex gobernador de Río de Janeiro, Anthony Garotinho, pastor evangélico él, quien tampoco decidió todavía quién será su vice. El plazo para definir las fórmulas concluye en tres semanas.

cueste lo que cueste  
tenemos que ganar



Y digo Hey Hey  
con sangre sudor y lágrimas  
Hey Hey  
mi corazón vamos a brillar  
Ey digo gol gol  
llegando juntos al final  
Hey Hey  
un solo grito nos va a juntar

Vamos reina vamos  
dame un quitapenas  
que me arengue el corazón  
saltando la euforia  
en la madrugada  
perdiendo la razón

No importa cual sea la hora  
voy a estar pensando en vos

Y digo Hey Hey  
con sangre sudor y lágrimas  
Hey Hey  
mi corazón vamos a brillar  
Ey digo gol gol  
llegando juntos al final  
Hey Hey

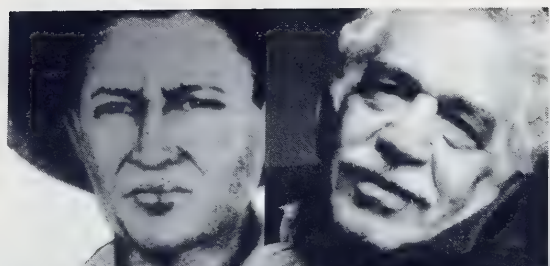
vamos  
argentina

ARGENTINA - SUECIA  
HOY 24:00 EN DIRECTO



AMERICA pensando en vos





...La violencia y el dolor desmesurados de nuestra historia son el resultado de injusticias seculares y amarguras sin cuento, y no una confabulación urdida a 3 mil leguas de nuestra casa. Este es, amigos, el tamaño de nuestra soledad."

GABRIEL GARCIA MARQUEZ



PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

# HISTORIA DE AMERICA LATINA

DESDE LOS  
ORIGENES HASTA  
LA GLOBALIZACION



## Plan de la obra: El marco cronológico

El poblamiento y las culturas originarias hasta la llegada de los españoles (siglo XV)  
Desarrollo y consolidación de la América colonial (siglos XV-XVII)  
América latina en el Siglo de las Luces (siglo XVIII)  
El proceso de la emancipación en América latina (1808-1830)  
Hacia la organización de los Estados nacionales (1830-1870)  
La inserción en la división internacional del trabajo (1870-1914)  
De la prosperidad a la crisis (1914-1930)  
Los populismos (1930-1945)  
América latina en la segunda posguerra (1945-1959)  
América latina frente a la Guerra Fría (1959-1970)  
La expansión de las dictaduras militares (1970-1980)  
Democracia y deuda externa (1980-1990)  
Neoliberalismo y globalización (1990-2000)

## Los hilos de la historia

### La trama política

Las ideas políticas  
El Estado y su desarrollo institucional  
Los grupos de poder  
Los partidos políticos  
Líderes y caudillos  
Las relaciones internacionales  
Los bloques regionales  
El mundo de la época

### La trama social

Los indígenas  
Los colonizadores  
Los esclavos  
Las burguesías nacionales  
Los sectores populares  
Los inmigrantes  
Los obreros y los campesinos  
Revoluciones y movimientos populares

### La trama económica

Las economías aborígenes  
El régimen económico colonial  
Las economías de subsistencia  
Las economías de enclave  
Las economías primario-exportadoras  
La industrialización  
Crisis, neoliberalismo y globalización

### La trama cultural

Historia de las ideas  
Hombres y mujeres de la cultura  
Educación  
Literatura  
Artes plásticas  
Música  
Periodismo  
Ciencia y técnica  
Cultura popular

**Página/12**

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires  
Colección de 60 fascículos, todos los miércoles con el diario



QUE PUEDE PASAR EN EL BALLOTTAGE DE LAS LEGISLATIVAS FRANCESAS

# Votantes, no abstenerse esta vez

Los socialistas confían en atraer al 36 por ciento que se abstuvo. Sin embargo, las proyecciones no son tan optimistas.

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

El reelecto presidente francés Jacques Chirac se encuentra a un paso del poder absoluto. El resultado de la primera vuelta de las elecciones legislativas completó lo que los comentaristas llaman "la paradoja del 21 de abril", es decir, el candidato menos votado en una primera vuelta presidencial francesa fue el más votado de la historia del país en la segunda a raíz de la presencia de un rival de extrema derecha, Jean-Marie Le Pen. Con el 43,5 por ciento de los votos, la Unión para la Mayoría Presidencial (UMP) puede incluso gobernar prescindiendo de los diputados de la derecha centrista de la UDF y encaminar así su acción gubernamental sin las polémicas que habían desgarrado la mayoría conservadora entre 1995 y 1997, fecha de las fallidas elecciones legislativas anticipadas convocadas y perdidas por Jacques Chirac. Si los resultados de la segunda vuelta del próximo domingo confirman los de la primera, la izquierda se retiraría a las catacumbas de la oposición sancionada por un voto desfavorable y en nada justificado por su acción gubernamental. A su vez, la consulta terminó con el régimen excepcional de la cohabitación entre dos visiones políticas encontradas, la izquierda y la derecha.

Pese a la derrota, los socialistas lograron sobreponerse al fracaso del ex premier Lionel Jospin, des-

tos, porcentaje insuficiente para que la denominada "izquierda de la izquierda" pueda modificar el rumbo de las orientaciones políticas del Partido Socialista. Mucho más radical es el retroceso de la extrema derecha. El partido de Jean-Marie Le Pen estaba convencido de que iba a desempeñar un papel de árbitro en la segunda vuelta, pero las urnas demuestran lo contrario: con 12,32 por ciento, los ultraderechistas están por debajo del 15 por ciento de 1997 y no han conseguido mantenerse más que en 37 circunscripciones contra las 300 en las que pensaban participar. De hecho, los analistas coinciden en señalar que las dos tendencias de la consulta del domingo se centran en la legitimación: la primera es la legitimación del funcionamiento "normal" de las instituciones. El fin de la cohabitación restaura el principio de la "coherencia" entre la mayoría en la Asamblea, es decir la composición del gobierno, y la ideología del presidente. La segunda atañe a la gobernabilidad. Los electores franceses, tras 20 años de "incidentes", reintrodujeron la bipolaridad, concentrando el poder en manos de las dos corrientes tradicionales, la izquierda y la derecha. En el 43,54 por ciento de los votos obtenido por la derecha, el 33,3 por ciento pertenece al partido nucleado en torno de Jacques Chirac mientras que el PS, con algo más de 23 por ciento, se perfila como único partido capaz de contrarrestar la hegemonía conservadora.

Sin embargo, esa bipolarización no oculta un hecho inédito en la historia política de Francia. Jacques Chirac está a punto de obtener una concentración de poderes jamás vista. El abultado porcentaje le permite gobernar sin límites, sin posición y sin control alguno. Queda por delante una incógnita a medias. ¿Qué harán los electores de aquí al próximo domingo, especialmente el ejército de abstencionistas, que fueron el 36 por ciento del padrón? Los porcentajes que separan a los candidatos de la derecha de los de la izquierda son lo suficientemente importantes como para que no haya sobresal-



El premier francés Jean-Pierre Raffarin, que será reconfirmado en el cargo próximamente. El voto para Chirac también es interpretado como un apoyo a su gabinete de transición.

tos mayores. La única fuerza con la que cuenta la izquierda es precisamente la "reserva de votos" abstencionistas. La conjetura aparece no obstante demasiado optimista frente a la proyección de escaños elaborada por los especialistas.

Con más de 400 escaños proba-

bles de un total de 577, la derecha recuperó la mitad de los votos perdida por la izquierda. Más aún, la elección desde la primera vuelta de siete ministros del gobierno del premier conservador Jean-Pierre Raffarin torna verosímil el argumento según el cual la sociedad desea no so-

lamente cambiar de mayoría sino, por sobre todas las cosas, terminar con la cohabitación. Con todo, las elecciones dejaron un gran vacío. La altísima tasa de abstención prueba como nunca el desinterés de la sociedad por las cuestiones políticas que tanto la conciernen.

EL DILEMA IDEOLÓGICO DE LA IZQUIERDA EUROPEA

## Cómo ser, o no ser, liberal

Por E. F.

Luego de las sucesivas derrotas en las elecciones presidenciales y legislativas, la izquierda francesa se interroga sobre su destino. Tanto el PS como el debilitado PC se encuentran ante una situación que, al primero, le invita a recuperar al voto popular y, al segundo, a inventar una estrategia para no desaparecer. Jean-Marc Ayrault, el único dirigente socialista electo en la primera vuelta legislativa, invitó a su movimiento a organizar una gran reunión en Europa con el conjunto de la izquierda. Ayrault convo-

có "a todos aquellos que, como ciudadanos, no quieren resignarse a ver un mundo dominado por el liberalismo financiero que impone su modelo en Europa y el resto del mundo". Si las intenciones del diputado son buenas, sus críticas contradicen la línea oficial defendida por el socialismo de Lionel Jospin durante los cinco años que pasó en el gobierno: el horizonte del liberalismo no se puede transgredir.

Los socialistas fueron a las urnas resignados y salieron mejor de lo que esperaban. El 23 por ciento obtenido los coloca en una sólida posición para presentarse como la única alternativa a la derecha gobernante. Dos días antes del voto, el PS tenía incluso que el voto le reservaba una suerte similar a la de 1993, cuando se quedó con apenas 53 diputados. La sanción no fue tal y, a pesar de que pasa a la oposición, el PS francés conserva una influencia cuyo alcance depende del voto del próximo domingo. La segunda vuelta de las elecciones legis-

lativas determinará la naturaleza y la profundidad de esa "refundación de la izquierda" reclamada por varios sectores progresistas. Si la segunda vuelta del 16 de junio amplifica los efectos de la primera los socialistas protagonizarán, como en el pasado, sangrientos arreglos de cuentas. Si, por el contrario, la movilización de los abstencionistas limita la "ola azul" conservadora, el PS y su primer secretario, François Hollande, reconstruirán el partido sin la amenaza de las querrelas intestinas que tan caro le costaron entre 1992 y 1993.

Sin embargo, a diferencia de 1993, el socialismo francés no atraviesa una época de vacío electoral. Los electores eligieron dotar al PS de un estatus de gran partido de oposición dejándole las manos libres para que recupere ese electorado popular que dejó sus filas entre 1997 y 2002. Enfrente, los defensores de una izquierda al estilo del laborismo inglés piensan que ha llegado la hora de poner punto final al mito de "la izquierda" y aceptar la realidad tal como es.

calificado desde la primera vuelta de la presidencial por el líder del ultraderechista Frente Nacional Jean-Marie Le Pen. En detrimento de los comunistas y los ecologistas, el PS consiguió en las urnas 23,94 por ciento de los votos, lo que equivale a un incremento de medio punto con respecto a las elecciones de 1997. De cara a la segunda vuelta, los ecologistas apenas pueden aspirar a conservar entre uno y siete diputados. Los comunistas, que contaban con esta elección como un balón de oxígeno, no hicieron más que hundirse en las urnas. Con 4,95 por ciento de los votos, el PC ni siquiera está en condiciones de formar su propio grupo parlamentario (20 diputados).

El dato imprevisto fue el retroceso de los dos extremos, el izquierdo y el derecho. Los dos partidos trotskistas, que habían conquistado a más del 10 por ciento del electorado, se quedaron ahora con un mínimo de 2,76 por ciento de los vo-

TRIUNFO DE LA IZQUIERDA EN ITALIA

## Una contra Berlusconi

Los primeros resultados de la segunda vuelta en las elecciones de municipales y provinciales de Italia marcaron un revés para el gobierno de Silvio Berlusconi con el triunfo de la izquierda en cinco grandes municipalidades y su continuidad en el gobierno de cuatro de las 10 provincias en disputa.

"Este es un resultado muy importante y significativo para el centroizquierda", dijo Gavino Angius, presidente de los Demócratas de Izquierda. "En una palabra, esto es victoria. Para la derecha es derrota, una derrota ardiente", agregó. El partido Forza Italia de Berlusconi negó ese triunfo: "Sencillamente no veo cómo esto es una victoria para el centroizquierda. Estas cifras no reflejan esto", dijo el coordinador nacional

del partido, Roberto Antonione.

Alrededor de 3 millones de electores participaron de la segunda vuelta, realizada anteayer y ayer, para definir el ejecutivo de tres provincias —Campobasso, Reggio Calabria y Vercelli— y de 75 municipios de más de 15.000 habitantes aún en ballottage después de la primera vuelta. La izquierda le arrancó a la derecha las ciudades de Alessandria, Asti, Gorizia, Piacenza, Arcore (cerca de Milán) y Verona. Diez provincias y las alcaldías de 26 grandes ciudades estaban en disputa en estas elecciones parciales, cuya primera vuelta se celebró el 26 de mayo. Al término de la segunda vuelta, la izquierda controla cuatro provincias —Ancona, Campobasso, Génova y La Spezia— y 14 grandes ciudades.

### TRIBUNAL ETICO Y POPULAR

a los actos de terrorismo de EE.UU. sobre Cuba

Hoy - 19 horas

Salón de Actos Facultad de Derecho UBA  
Avda. Figueroa Alcorta 2200 - Capital Federal

Convoca:

Multisectorial de Solidaridad con Cuba



Por Julián Gorodischer

El jugador retirado no para de hablar, y cada tanto recien una acotación de su compañera de panel, mujer de escote pronunciado con aproximación al fútbol. Los dos escuchan, minutos después, al actor-famoso-por-futbolero, y la maquinaria de la tele, a tono con la coyuntura, actualiza sus personajes. Los *Opinadores de Mundial*, nueva raza de la televisión, están distribuidos en todos los horarios y canales. En general, respetan unas pocas convenciones. Hablan fuerte y mucho, *apasionadamente*, interceptan un sermón con una provocación del tipo "la Argentina jugó mal" o *saquen al arquero* y se acoplan a uno de dos bandos enfrentados de todo programa de polémica: pesimistas versus aduladores.

Los *Opinadores de Mundial* saben que hay tela para cortar, pero todo tiene un límite y, entonces, en *Tribuna caliente* (por América, los domingos a las 13) o en el flamante *La hinchada azul y blanca* (por Azul, los domingos a las 23) alguien tira un dardo que asegura parla fresca para el resto del programa. "A la Selección, yo le pongo un cinco", arriesga Luis Yordano en *La hinchada...*, y consigue lo buscado, a juzgar por el índice de eficacia de todo programa de polémica: el volumen de las voces. En *Tribuna deportiva* (por América, los domingos a las 19) el tema es "el ánimo del equipo", y de cómo sube y baja, con el triunfo ante Nigeria o la derrota frente a Inglaterra.

Claro que todo *Opinador de Mundial* conoce su manual de estilo: no engolosinarse. Y entonces Nimo, Sanfilippo, Cherquis Bialo y hasta Viviana Canosa (en *Tribuna...*) o Yordano (en *La hinchada...*) asumen el papel de abogados del diablo. "A mí me gusta Crespo", dice Canosa, que antes ha aclarado que de fútbol no sabe nada, y la polémica del día encolumna seguidores para dos equipos enfrentados, como en la cancha pero en el estudio. ¿Cualquiera puede? Con certeza que no, porque cada *raza* define su pertenencia y sus excluidos. Además del plantel fijo, los visitantes deberán cubrir algunos requisitos. A ellas (Canosa, Greta Rodríguez, Margarita Weiss, mujeres jóvenes devenidas habitués de los programas de polémica) se les pide la imagen de una modelo para adornar el comentario. A los invitados especiales, se les exige un fanatismo a simple vista, como el de Alberto Martín, *viejo hincha de Racing* o Fabián Gianola, que opina como experto. Un tercer grupo



Daniela Fernández,  
conductora de  
"Pan y queso"

## Los opinators que el Mundial deparó

Tres nuevas razas televisivas invadieron todos los horarios de la pantalla chica: cómo son, cómo actúan y qué se proponen los Opinadores.

acreditará relato en primera persona: son los ex jugadores, que hablan desde la autoridad que les da su trayectoria.

Ellos no están solos: nada más probado que la tele para adaptarse a la coyuntura, para mutar según lo que se espera, y entonces otra raza se agrega para competir por la adhesión del futbolero. Los *Concursantes de Mundial* llegan a los programas de preguntas y respuestas a

probarse como especialistas. Es el destierro del interés general, que nutrió los últimos exponentes del género (*Audacia, Quién quiere ser millonario, Pasapalabra, El Legado*), y el arribo de la especialidad en Mundiales, a cargo de un experto que será interrogado en *Pan y queso* (por Canal 7, lunes a viernes a las 19) o en *Misión Mundial* (por América, los domingos a las 18) sobre el autor de un gol o la locación del Mundial 62. El concurso solicita enciclopedia habilitante, la única que sirve para algo en la Argentina de la crisis, porque al menos asegura un fajo o un viaje a Bariloche, de moda nuevamente desde los tiempos de *Feliz Domingo*.

El flamante especialista, adolescente con vincha y camiseta, hincha fervoroso, no necesita otra capacitación que la tele misma, poblada de resúmenes y noticieros deportivos, para estar al día y asegurar el status: sabe de Mundial, "está canchero" —como dice Daniela Fernández en *Pan...*— y pone la virtud a prueba. Cada ciclo, sin embargo, propone requisitos propios, como para que nadie se confunda entre uno y otro: Daniela solicita

un jueguito, con cabezazos y salida del túnel incluidos, portación de camiseta y festejo a cámara, para que la experiencia sea completa, y no quede limitada al simulacro. Pató Galván, en *Misión...* introduce el factor retro, con musiquita de *Feliz Domingo*, repchaje y saludo a la familia después de la pifiada, como para recuperar el espíritu de la fiesta grande. Todos, sin distinción, reinstalan la añoranza de aquellos viejos tiempos en que, como ahora, la pantalla vivía prosperidad de chivos (cremas para desgarrar, zapatillas deportivas) aunque sólo sea por lo que dure junio. "Te ganaste el viaje a Bariloche", dice Galván, cual Soldán del siglo XXI, al hincha fiel de gorrita y camiseta celeste y blanca, como corresponde, pero eso sí, corona con una moraleja a prueba de señalamiento por chauvinismo: "Tu vida —ricus serio, pedido de silencio mediante— es más importante que el Mundial, tenelo en claro".

Claro que toda batalla, todo equipo de guerreros necesita un seguimiento in situ, y los *Corresponsales de Mundial* se integran a la gama para que las otras razas de recién llegados sean posibles. Para debatir o concursar hace falta un cronista en vivo y en directo desde el frente, en el lugar de los hechos, para resumir la faena del día y presentar la intimidad de los jugadores. "NO ENTRY", se lee en el cartel en primer plano, pero *El equipo del Mundial* y *América Mundial* (por América, de lunes a viernes a las 12 y a las 24) están allí, en el campo de entrenamiento japonés, a pesar de todo, como corresponde al rol que se les asignó: ser el mirón detrás del enrejado. "Me dicen que en la Argentina hay programas que hacen una lotería de nombres de jugadores", descalfica Fernando Niembro, junto a Mariano Closs, constituidos como figura de autoridad por estar allí y verlo con sus propios ojos.

El *Corresponsal de Mundial* se sabe integrante de una élite que viaja, devaluación mediante, y tiene a cargo no la exégesis sino el nudo: resumen de partidos, chismes filtrados, etc.. Queda a su cargo, también, el retrato del *japonés simpático*, representante de lo *exótico*, que saluda, aprende palabras en castellano y es víctima a molde para el gaste. Los viajeros, nunca tan contados, hacen de su excepcionalidad un valor agregado y resumen con una frase su status diferencial. "Dejalos que discutan —dice Niembro, sobre los polemistas que se quedaron—, es el único tema por el que Duhalde no les cobra impuestos."

EL PARTIDO

## Ahora,

Por Mariano Blejman

La transmisión del partido que Argentina perdió por uno a cero ante Inglaterra el viernes pasado llegó a los 65 puntos de rating, sumando las emisiones de América y Canal 7. El partido de la segunda ronda del Mundial 2002 les rindió a los dos canales 13 puntos más que la transmisión del triunfo frente a Nigeria (que había llegado a los 52, entre ambos). Si se toma el horario estricto del encuentro desde las 8.30, las mediciones para América tuvieron un 38,7 de promedio, mientras que Canal 7 llegó a 27,0 de promedio. Es decir: casi seis millones y medio de personas vieron el partido en Capital y gran Buenos Aires.

Sin embargo, la información entregada por la medidora Ibope recién ayer, calcula la franja que incluye los momentos previos y posteriores al partido. Es decir: de 7.53 a 10.15 am América midió 37,1 y de 7.30 a 11.01 am Canal 7 midió 19,6. En total esos espacios promediaron 56,7 puntos de rating, es decir 7 puntos más que en el partido frente a Nigeria, incluyendo las previas y posteriores. Las mediciones corresponden a Capital y Gran Buenos Aires, y están hechas sobre la base de unos 700 hogares. Notoman en cuenta los 110.800 abonados de DirecTV que tienen el servicio. La grilla de Ibope muestra claramente la elección de los televidentes por Canal 7 a la hora exacta que comienza el partido. "Estamos acostumbrados a tener muy bajo rating y no esperábamos esta medición. Estimábamos que América iba a duplicarnos", explicaba ayer, más que satisfecho, Roberto Monfort, gerente de programación del canal estatal.

En los momentos previos al encuentro, América había promediado 18,8 puntos con el partido que España le ganó a Paraguay por 3 a 1, mientras que en el otro canal, la victoria de Suecia sobre Nigeria promediaba 5 puntos mientras que el programa "Desayuno" se mantuvo en 4,6 puntos. En el repaso entrelíneas del rating se observa claramente la desidia generalizada del público una vez finalizado el partido. La repetición que hizo Canal 7 a la 1 pm no superó los 2,6 puntos. La repetición de Argentina-Nigeria había llegado a los 11,2 la semana pasada por América.

En el interior del país el rating sigue siendo un misterio: Ibope no entregará los números finales hasta fin de mes. Sin embargo, *Página 12* pudo saber que la transmisión del partido pudo verse por aire en más de un 90 por ciento en territorio nacional. "Es probable que sea el Mundial con mayor cobertura, al menos en los partidos de la Selección", explicó a este diario el

www.fmlaisla.com.ar

88 **89.9** 92 96 100 104 108  
FM ▲ MHZ

## A La Isla también llegas navegando.

Tel.: 4803-4434

fmlaisla@fmlaisla.com.ar

Salguero 2745 6º piso (DEL1425)

**LAISLA**  
FM 89.9



ARGENTINA-INGLATERRA MIDIO 65 PUNTOS DE RATING

# el problema es levantarse

El cotejo de esta noche larga ante Suecia debería superar la marca del viernes pasado, ya que el seleccionado se juega la permanencia en el Mundial. Sin embargo, el horario de las 3.30 es cuanto menos complicado. Sus propios directivos se asombran del buen rating de Canal 7.



El universo de consumo de los partidos argentinos en el Mundial es un fenómeno televisivo único. Esta noche, antes del partido, el 7 dará otra vez Argentina-Nigeria y América hará un especial.

ingeniero Rubén Patrignani del área de planeamiento del Comfer. Es que además de los acuerdos locales con los canales de aire del interior, se reabrieron unas 40 transmisoras de Canal 7 dos semanas antes al comienzo del Mundial. Aunque, claro, no para ver todos los partidos. Por otro lado, "si sumamos a los que ven Canal 7 en el interior tendríamos 10 puntos más de rating sumados a los de Capital", explicó Monfort. Canal 7 tiene dos programaciones distintas, una normal y otra que transmite los eventos deportivos tanto para el interior como para el Gran Buenos Aires.

Para el partido ante Suecia de es-

ta larga noche, dos factores determinarán la cantidad de público que seguirá la televisación. Canal 7 emitirá un compacto de Argentina contra Nigeria antes del vivo. "Debido a la trascendencia del partido, y aún a pesar del horario estimado que habrá cinco puntos de rating", dice Monfort. En América, en tanto, se estaba programando una emisión especial, después de la medianoche conducida por Jorge Rial con "figuras del canal", según explicaron fuentes de la producción. Habrá que ver, entonces, si la pasión es más poderosa que el sueño a las 3.30 am, la hora de encender el televisor.

## El rating de la pasión

Partido	América	Canal 7
Argentina vs. Nigeria	29,9	22,1
Argentina vs. Inglaterra	38,7	27,0

Estos son las mediciones de los 90 minutos de cada partido, según Ibope.

Las mediciones de rating no contemplan a los televidentes del interior del país, que observan los encuentros por aire a través de Canal 7 o a través de canales locales. También hay que tener en cuenta los 110.800 abonados a DirecTV que contrataron el servicio exclusivo del Mundial, sobre el que no se puede estimar cantidad de espectadores. Por último, cabe agregar que también hay sistemas de cable del interior que ofrecen las emisiones de América.

## TV

2.30
7-MUNDIAL COREA JAPON 2002.
3.00
2-PARTIDO MUNDIAL: "Dinamarca-Francia".
6.30
7-DESAYUNO.
7.00
2-AMERICA MUNDIAL.
7.30
7-MUNDIAL COREA JAPON 2002.
8.00
2-PARTIDO MUNDIAL: "Camerún-Alemania".
10.30
2-REPETICION DE PARTIDO.
11.30
7-TV EDUCATIVA.
9-AZUL TOON.
11-ALF.
11.45
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
12.00
2-AMERICA MUNDIAL.
7-CANAL 7-NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
7-MUNDIAL COREA JAPON 2002.
9-RUMORES.
11-KACHORRA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
11-DADYVERTIDO.
13-GRANDIOSAS.
15.00
9-LOS BUSCAS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-BETTY, LA FEA.
13-WALKER TEXAS RANGER.
17.00
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-LAS CORTESANAS.
17.30
9-REPLAY: AUNQUE USTED NO LO CREA.
11-VIDA DE PERROS.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VERSUS.
11-CHIQUEITAS.
13-SIEMPRE LISTOS 2002.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-PAN Y QUESO.
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-RECURSOS HUMANOS.
20.00
2-INDOMABLES.
7-D7.
9-REBELDE WAY.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
7-TITANIC-PRIMERO LAS MUJERES.
11-EL LEGADO.
13-SON AMORES.
22.00
2-LA CORNISA.
7-TODO X 2 PESOS.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### LA TEMPESTAD

De Peter Greenaway.  
A las 23.45 por Space.

Una muestra de la capacidad creadora del director inglés, que elabora a partir de una obra famosa de William Shakespeare—un apabullante juego visual de múltiples lecturas. Próspero, ex duque de Milán, es un anciano desterrado a una isla con su hija, junto a personajes hechizados como Calibán, hijo de la bruja, y Ariel, el criado. Los veinticuatro libros que Próspero lleva son una fuente de sabiduría. Allí se preserva todo el conocimiento acumulado con el paso de los siglos. El viejo desterrado sabe por ellos que un día habrá justicia en este mundo.



### 187

De Kevin Reynolds.  
A las 17.45 por I-Sat.

Un drama sobre el mundo de violencia de las escuelas preparatorias estadounidenses. Un profesor (Samuel Jackson) de una escuela neoyorquina es apuñalado por uno de sus alumnos, que lo cree culpable de sus bajas calificaciones. El docente se salva, pero es trasladado a Los Angeles para que pueda ejercer su profesión sin sobresaltos. El cambio de escenario no será suficiente para alejarse definitivamente de la violencia escolar. Es que el problema no es de una ciudad, sino de un sistema, apunta el realizador independiente responsable del film.



### UNA MUJER LLAMADA NELL

De Michael Apted.  
A las 20.45 por Cinecanal 2.

Una joven que ha pasado toda su vida aislada de la civilización es descubierta en un bosque perdido. Incapaz de comunicarse, sólo emite sonidos guturales y se resiste a cualquier contacto. Un médico y una psicóloga intentan socializarla, con distintas posturas sobre lo que debe hacerse ante el caso. En medio de este forcejeo se irá sabiendo que Nell (Jodie Foster) carga con un doloroso pasado y una hermana gemela muerta. Más allá de los convencionalismos, la película es interesante por su planteo sobre la lógica de la ciencia.



### HAPPY TOGETHER

De Wong Kar-wai.  
A las 1.15 por I-Sat.

Ganador del premio a la mejor dirección en Cannes, este film chino se filmó... en la Argentina. De tan extraña mixtura surge un cosmos rarísimo, que enmarca la historia de dos gays de Hong Kong que se van al culo del mundo, es decir, a Buenos Aires. Uno subsiste trabajando en un bar for export y un restaurante chino, el otro de taxi boy. La historia de amor se complica. En el medio, hay un Boca River relatado por Víctor Hugo, bailantas, un viaje a Cataratas, música de Astor Piazzolla, Caetano Veloso y Frank Zappa. Todo en un film absolutamente chino.



"Todo x 2 pesos", con Fabio Alberti y Diego Capussoto.  
A las 22 por Canal 7.

9-MEMORIA.  
11-FRANCO BUENAVENTURA.  
EL PROFE.  
13-099 CENTRAL.  
23.00  
2-DESPUES DE HORA.  
7-LOS MEJORES MOMENTOS - MUNDIAL 2002.  
11-TIEMPO FINAL.  
13-COC.  
24.00  
2-EL EQUIPO DEL MUNDIAL.  
9-AZUL NOTICIAS.  
0.05  
13-EN SINTESIS.  
0.30  
13-LA NOCHE TOP: "Enamorado de un desconocido".

## SENEGAL - URUGUAY EN VIVO

Mundial 2002 - En directo - HOY 3:30 hs. - Por Canal 7

Suecia vs. Argentina - En directo - Mañana 3:30 hs. - Por América y Canal 7

# CableVisión



## Gabo está de luto

La madre del escritor colombiano Gabriel García Márquez, Luisa Santiaga Márquez Iguarán, falleció de muerte natural, a los 97 años en la ciudad de Cartagena. "Tenía arteriosclerosis y el domingo por la noche se complicó su estado de salud, hasta que presentó una deficiencia cardiorrespiratoria que provocó su muerte", contó Aída Rosa Márquez, una de sus hijas. La madre de García Márquez había nacido el 25 de julio de 1905 en la localidad de Barrancas, en el departamento de La Guajira, y estuvo casada con el coronel y telegrafista Gabriel Eligio García Martínez, con quien tuvo once hijos. Por razones de seguridad, el escritor no viajó a Colombia desde Estados Unidos, para asistir a las honras fúnebres de su madre, realizadas ayer por la tarde en Cartagena. "Nosotros mismos le dijimos que no nos parecía prudente que viniera porque la situación del país nos da miedo", subrayó Aída Rosa. Gabo, quien desde hace unos años vive en Los Angeles, donde se trata un cáncer linfático, cree que su madre fue su mejor lector. Además, quien mejor entendía a sus personajes, muchos de ellos inspirados en las historias que ella le contaba cuando era un niño.

# Paul McCartney intentó, en vano, casarse en secreto en Irlanda

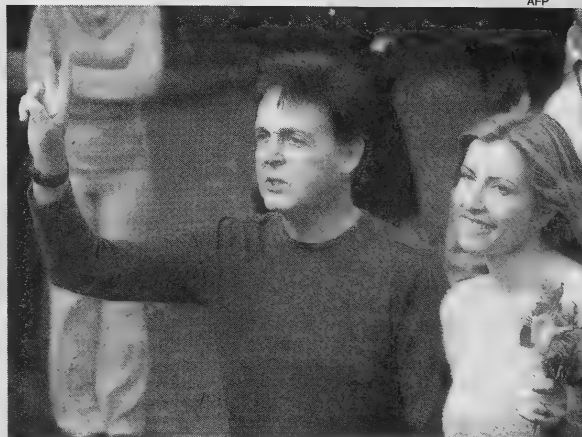
El ex beatle contraerá enlace hoy con Heather Mills, en el pueblo de Glaslough. Pidieron una celebración "sencilla, pero con alma".

Por Anna Tomforde\*  
Desde Dublín

Los ciudadanos del pueblito de Glaslough fueron los primeros en descubrir el secreto, cuando unos 200 se acercaron el domingo más por curiosidad que por fe religiosa a la Iglesia del Salvador del castillo de Leslie, en el condado irlandés de Monaghan. Allí encontraron signos inequívocos de que se acercaba un gran acontecimiento. El altar, los pasillos y bancos de la pequeña capilla donde Paul McCartney desposará a su novia Heather Mills hoy martes estaban decorados con lirios, rosas y tulipanes. "Se veía fantástico", le dijo ayer el jubilado George Woods al *Daily Mail*. Los fieles —en un domingo habitual son unos 25— fueron instados por el pastor a guardar el secreto. Pero de nada valió: poco después, la propia pareja confirmaba en Dublín que se casaba.

El ex beatle de 59 años y su futura segunda esposa, de 34, anunciaron además que rechazaron una oferta de 1,5 millón de libras (unos 2,2 millones de dólares) por vender de forma exclusiva las fotos a la revista *Hola*. Al respecto, indicaron que sólo habrá una instantánea y que las ganancias de su venta internacional se destinarán a ayudar a niños víctimas de mutilaciones por minas antipersonales. La pareja llegó el domingo en helicóptero a una gran residencia ubicada al noroeste de Dublín, donde luego saludó brevemente a la población, según anunció su portavoz Geoff Baker. Sin embargo, no pasaron juntos la noche antes de la ceremonia porque según sus creencias trae "mala suerte".

McCartney, que en pocos días cumple 60 años, quiere unir en la fiesta "lo informal y el sentimentalismo". "Idearon una celebra-



La pareja, posando para los fotógrafos en una residencia de Berlín. Paul está a punto de cumplir 60 años, en tanto Heather tiene 34.

ción sencilla, pero con alma", declaró un portavoz al *Daily Telegraph*. Entre los 300 invitados hay por eso más amigos y parientes que estrellas de rock. No se permitirá traer cámaras de fotos ni de video. Se ignora aún si el deseo de privacidad de McCartney está relacionado con la posterior venta de imágenes exclusivas de la boda. Ringo Starr, que llegará desde Múnich con su mujer, la ex "chica Bond" Barbara Bach, leerá un poema al finalizar la ceremonia. Se estima que podría tratarse de una variación del tema "All you Need is Love".

Otros de los invitados serán Eric Clapton, Sting, Lulu, la ex modelo Twiggy y Dave Gilmour, de Pink Floyd. Las estrellas pasarán la noche bailando en una carpa junto a un romántico lago, antes de que Paul y Heather suban a un yate de lujo para asistir a un espectáculo de fuegos artificiales. La novia dio sus toques personales a la celebración, que costará un millón de libras (1,5 millón de dólares). La torta de boda —de chocolate, realizada por su pastelero favorito— será servida en platos de oro y a pedido suyo todas las flores fueron traídas de Holanda. La novia, que se hizo famosa como modelo y deportista pese a que tiene una pierna artificial, diseñó ella misma su vestido de novia color crema. En una ceremonia que al igual que ésta pretendió transcu-

rrir en secreto, el domingo se casó en Cerdeña, Italia, otro gran músico inglés, el ex líder de Genesis, Peter Gabriel. "Los rockeros veteranos entraron en zona de casamiento", bromeó ayer un conocido cómico televisivo inglés.

La decisión de idear su propio

**Dato:** La pareja rechazó una oferta de 1,5 millón de libras (unos 2,2 millones de dólares) por vender en exclusiva las fotos del casamiento a la revista "Hola".

vestido de novia fue considerada una prueba más de que Heather tiene una relación tensa con Stella, la hija de McCartney, una famosa diseñadora. Según la prensa sensacionalista británica, Mills considera las creaciones de Stella como "muy frías". Aunque los hijos de McCartney "no están para nada tan entusiasmados con Heather como su padre", según el *Daily Telegraph*, todos estarán hoy en la boda. Además de Stella asistirán James, que mostrará sus virtudes como guitarrista, y Mary, que hizo carrera como fotógrafa. También estará presente Heather, hija de Linda Eastman, la fallecida ex esposa de Paul.

\* De la agencia DPA.

ARGENTINA SE ENFRENTA A SUECIA Y DEBE GANAR O GANAR

ARGENTINA SE ENFRENTA AL FMI Y DEBE GANAR O GANAR

A PROPOSITO, ¿VISTE 'MISION IMPOSIBLE'?

estás en casa

MARTES 23:00

caiga quien caiga

## Día del Padre

Regale El cheque Colmegna

Opciones

### Día Spa

Día completo de relajación y revitalización

### Pack 3 servicios:

Baños: Turco, Sauna y de Vapor + Hidromasaje + Masaje de 30' + Pedicura

### Pack para estar 10 puntos

Baños: Turco, Sauna y de Vapor + Hidromasaje + Manicura + Pedicura

### Pack Baños de Calor

Baño Turco + Baño Sauna + Baño de Vapor + Hidromasaje

Consultas y reservas Tel.: 4326-1257



ALUMNOS SECUNDARIOS FRENTE AL NUEVO CINE EUROPEO

# Una clase hecha de imágenes

La Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad lanzó la segunda versión de su exitoso programa "La escuela va al cine".

Por Oscar Ranzani

La segunda edición del programa "La escuela va al cine", un proyecto de la Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad, comenzó a funcionar ayer, con la proyección del film francés *Las marginales*, de Serge Meynard, en el complejo de salas del Abasto. Los beneficiados fueron ayer 350 estudiantes de los dos últimos años pertenecientes a los cinco colegios públicos secundarios con orientación en Comunicación que existen en Buenos Aires. A lo largo de esta semana los alumnos de las escuelas Julio Cortázar (Flores), Claudia María Falcone (Palermo), Rumania (Villa Devoto), Tomás Espora (Floresta) y de la EMEM N° 3 (Villa Lugano) serán privilegiados y exclusivos espectadores de la "Primera Semana de Cine Europeo para Jóvenes" cuyo objetivo es vincular la escuela con los medios y abrirla a nuevos lenguajes. Junto a la Secretaría de Educación porteña participan en la organización del evento la cadena Hoyts General Cinema y las embajadas de Francia, Alemania, Italia, Inglaterra y España cuyos agregados culturales fueron los encargados de seleccionar producciones cinematográficas que abordan temáticas adolescentes.

"La propuesta tiene varios objetivos" reconoció el secretario de Educación, Daniel Filmus, respecto del proyecto destinado a los estudiantes de Comunicación. "La idea es ponerlos en contacto periódicamente con un lenguaje distinto, que no sea el del pizarrón y la tiza sino, en este caso, con el lenguaje cinematográfico. El segundo es ponerlos en contacto con otras culturas. Por eso, estamos tomando películas que son inéditas o fueron poco vistas en el circuito comercial, de manera que puedan acceder a material valioso y que después puedan trabajarlo con los profesores en forma de crítica o de análisis en cada una de las divisiones", explicó el funcionario.

Las películas seleccionadas -además de *Las marginales* que se vio ayer- son la alemana *Alaska* de Esther Gronenborn, la española *Alas de mariposa* de Juanma Bajo Ulloa, la italiana *Prefiero el rumor del mar* de Mimmo Calopresti y la inglesa *Billy Elliot* de Stephen Daldry. Luego de dejar el rol de espectadores, los estudiantes deberán calzarse el traje de su futura profesión para presentar una crítica cinematográfica de alguno de los cinco films. Para esa tarea le serán de suma utilidad las opiniones de personalidades vinculadas con el mundo del cine que los visitarán cada día: los realizadores Eliseo Subiela (*El lado oscuro del corazón*, *No te muevas sin decirme a dónde vas*) y Bruno Stagnaro (*Pizza, birra, faso*), el guionista Fernando Castets (*El hijo de la novia*) y Ricardo Manetti, docente de la Universidad del Cine y de la Carrera Diseño e Imagen de Sonido de la UBA.

Ayer fue el turno de Graciela Maglie, guionista en cine de *La fuga* y en televisión de "Nueve lunas" y "De poetas y locos" quien, luego de ver *Las marginales* junto a los es-

tudiantes, charló con ellos durante media hora, respondió dudas y escuchó opiniones y planteos. Finalmente dejó un consejo para el armado de las críticas: "Desde el punto de vista de la estructura narrativa deben tener en cuenta los perfiles de los personajes, si están diseñados para encarnar la historia que se ve, si son adecuados y verosímiles para representarla. Otras cuestiones son la distancia y proximidad de la emoción y si la película tiene un planteo, un desarrollo, un clímax y un final o una resolución. También es importante observar si los personajes vivieron un cambio o permanecieron iguales a lo largo de todo el film", señaló ante la platea adolescente.

La primera versión del programa

**Filmus: "La idea es poner a los chicos en contacto con un lenguaje distinto al de todos los días, que no sea el del pizarrón y la tiza".**

"La escuela va al cine" se lanzó el año pasado y estuvo destinada a estudiantes de primer y segundo año de escuelas medias de la zona sur de la ciudad con el objetivo de acercarlos al cine. La experiencia se repitió a partir de abril de este año donde 4000 alumnos ya vieron *Taxi*, un encuentro, están viendo actualmente *El hijo de la novia* y verán en setiembre *Herencia*, aún no



La guionista Graciela Maglie, charlando ayer con los chicos.

Varios profesionales del cine están al frente de la experiencia.

estrenada. Paralelamente se desarrolla esta segunda versión que, según su coordinadora Roxana Mordechowitz, tiene "los mismos objetivos de acercar los chicos al lenguaje del cine pero en este caso se trata exclusivamente de cine europeo, de temática adolescente y exclusivo para alumnos de cuarto y quinto año de secundarios con orientación en Comunicación".

## Tinelli no salió al aire

El "Show de Videomatch" no salió anoche sorpresivamente al aire, en su horario habitual de los lunes. El motivo fue la muerte de una abuela del conductor que, a mitad de la tarde, comunicó al canal su decisión de viajar a Bolívar para asistir al sepelio. El canal informó al público con una placa sobre la forzada ausencia del programa, el de mayor rating de la televisión argentina.

## Sky se va de la Argentina

La empresa Sky Argentina anunció ayer que cesará sus servicios en Argentina el 10 de julio, como había adelantado una nota de *Página/12* publicada el martes pasado. "Sky Argentina ha invertido más de 120 millones de dólares desde el inicio de sus operaciones en noviembre de 2000, pero debido a la crisis económica que enfrenta el país, es que la empresa ha decidido el cese de sus operaciones en la Argentina", explicó la empresa. La segunda empresa satelital del país, perteneciente a los grupos Liberty Media, News Corp, O Globo y Televisa, había desembarcado en la Argentina en noviembre de 2000. El anuncio oficial de la cesación de sus servicios sucede a una serie de problemas para sus abonados, que ya no tienen en sus pantallas las señales deportivas Espn, Espn+, TyC y TyCMax.

## NACIONAL EL SONIDO DEL MUNDIAL



ANGEL COEREZZA - CARLOS MENÉNDEZ - WALTER SAAVEDRA  
HÉCTOR DRAZER - JULIO RICARDO - RICARDO PODESTÁ

## EL EQUIPO DE TODOS

LUNES A VIERNES DE 21.00 A 22.00

TRANSMITIREMOS TODOS LOS PARTIDOS DE  
**ARGENTINA**  
Y LOS MÁS IMPORTANTES DE CADA JORNADA  
INCLUYENDO LAS PRESENTACIONES DE  
**URUGUAY, PARAGUAY y BRASIL**

AM 870 RADIO NACIONAL

**RNA**

EN CADENA PARA TODO EL PAÍS



TRANSMISORA OFICIAL

## SALTO LA TERMICA

Mitos y realidades de un país en agonía  
permanente... de un país sin memoria...

Conduce: **Rodolfo Zaiat**  
Deportes: **Christian Cudero**  
Producción: **María Losada**

**Martes 22.00 bs.**  
**FM SOL 107.5**



Ciclo extraordinario de 6 conciertos en los festejos del 20º aniversario  
de la Orquesta de Cámara Mayo  
Director musical: Mtro. Luis Roggero

**1º concierto: martes 11 de junio, 20.30 hs.**

Obras de Antonio Vivaldi: *Las Cuatro Estaciones*, Sonata para cuerdas "La Follia"  
(arreglo de G. Masson), Concierto Grosso en Re menor op. 3 n° 11 para dos  
violines y violoncello obligato, Concierto en Sol menor para dos violoncellos.

Solistas: Luis Roggero, Pablo Borzani, Viviana Almerares y Néstor Tedesco

Auditorio de Belgrano - Av. Cabildo y Virrey Loreto - Teléfono: 4783-1783

Próximos conciertos: 16/7, 13/8, 10/9, 15/10 y 12/11





## Arte para dar Abasto

El éxito del programa Estudio Abierto en el barrio de Abasto, organizado por la Secretaría de Cultura de la Ciudad, logró prolongar la muestra multidisciplinaria hasta fin de mes, durante los fines de semana. Se trata de 400 eventos culturales que incluyen visitas a ateliers de artistas plásticos, degustación de comidas de las diferentes comunidades que habitan la zona y ver obras de teatro del off de Corrientes. También hay danza, acrobacia, literatura y música. La mayoría de las propuestas son con entrada libre y otras con precios muy accesibles. La sede de Estudio Abierto es en Anchorena 665, un antiguo galpón de electrodomésticos, especialmente acondicionado para la ocasión. Allí hay espacio para las artes plásticas, escénicas, video y música. Diferentes artistas de las galerías Dabbah/Torrejón, Duplus, Belleza y Felicidad, Sonoridad Amarilla, Braga Menéndez-Schuster y Luisa Pedrouzo. Durante los sábados y domingos habrá programación a partir de las 15 de danza, teatro y música. Además, desde Anchorena 665 partirán, los domingos, a las 15.30 y 17, recorridos guiados por ateliers de los artistas como Oscar Kalb, Lidia Makaroff y Susana Cikurel. Los sábados abrirá sus puertas el Museo Xul Solar (Laprida 1212), con visita guiada desde las 16.30; la Fundación Esteban Lisa (Rocamora 4549), con una exposición especial desde las 14, de este gran pintor argentino de los años 30 y 40 cuya obra comenzó a circular tardíamente; y la galería Belleza y Felicidad (Acuña de Figueroa 900), con la muestra de la artista Jane Brodie, desde las 16. Por la noche se podrá disfrutar de piezas teatrales en las salas de teatro off de la zona.

**TERAPIA DE DIBUJO**

**TERAPIA DE HUMOR**

**ES ASI QUE ES NUEVA**

**Doctor R3P**

Personalizadas - grupales  
Teléfono 43129934  
Email: reptaller@hotmail.com

# Una red internacional de artistas plásticos contra la exclusión global

Por **Tulio de Sagastizábal** \*  
Desde Jakarta, Indonesia

Desde hace una semana estamos en Jakarta, donde funciona una de las siete sedes de una red global de artistas visuales. La iniciativa nació hace tres años por parte de un grupo de artistas de Asia, Africa, América del Norte y América del Sur que habían finalizado su residencia en la Rijksakademie de Amsterdam y tenían interés en desarrollar una actividad en sus propios países de origen que fuera una continuación de su experiencia de trabajo, formación y comunidad que desarrollaron en los años previos.

Así nació la red RAIN (Rain Artist Initiatives Network), que comenzó a desarrollarse internacionalmente a través de grupos de artistas, en colaboración con instituciones locales, asociados detrás de objetivos específicos en cada país. El Centre Soileil D'Afrique (en Bamako, Mali), Pulse (en Durban, Africa del Sur), Open Circle (en Mumbai, India), Ruangrupa (en Jakarta, Indonesia), El Despacho (Ciudad de México), Ceia (en Belo Horizonte, Brasil) y Trama, en la Argentina.

La propuesta original fue crear modos diferentes de relacionamiento tanto de los grupos de artistas como de la circulación de la producción de obras y pensamiento, evitando la remanida y autoritaria relación Norte-Sur, para instalar la voluntad y necesidad de una relación Sur-Sur.

Cada iniciativa se fue definiendo en cada contexto. El resultado ha sido el desarrollo de una multiplicidad de estrategias que suponen una enorme diferenciación de pensamientos acerca de todos los temas que nos interesan: ésta es la mayor riqueza de la experiencia hasta el momento, por el abanico de problemas y las respuestas frente a esos problemas.

El encuentro en Jakarta es el tercero desde la creación de la red y se puede considerar que la experiencia ha echado raíces, que las iniciativas han conseguido un espacio particular en cada país, en relación con los modos más apropiados y efectivos para la circulación de proyectos, ideas y realizaciones.

Tanto Trama, en Buenos Aires, como Ruangrupa, en Jakarta, en este tiempo han conseguido volverse muy significativas y se han instalado como una referencia. En el caso de Trama, se ha contado con el apoyo de Fundación Antorchas y la co-

Un encuentro de artistas visuales, que se realiza en Jakarta con la participación de argentinos, es el resultado de una red mundial que demuestra que otra globalización es posible.



Obras tramadas de Tulio de Sagastizábal.

laboración de la Fundación Espigas y el Instituto Goethe, donde el año pasado tuvo lugar un workshop sobre la proyección social de la actividad de los artistas, que expresó el grado de politización y la capacidad crítica de jóvenes artistas pocos antes de que la voluntad de la población estallara en las calles.

Algo de ese mismo viento de inquietud atraviesa el trabajo de las iniciativas de Rain, porque cada sede de la red está tan gravemente amenazada como la propia Argentina.

Pero los pensamientos difieren. Para Tushar Joag y Sharmila Samant, de Open Circle de Mumbai (Bombay), en una de las posiciones más radicalizadas, prácticamente el espacio estético desaparece frente a prácticas que proponen una activa participación e interacción de los artistas e intelectuales en los conflictos sociales, buscando una activa intervención en el espacio público.

En una vía diferente, Greg Streak, de Pulse (Durban), busca a través de la participación de artistas extranjeros junto a artistas locales, generar un fuerte lugar de referencia en un contexto hostil a sus propósitos, y proyecta en estos momentos un importante evento: Violence-Silence, al cual ha invitado a través de Trama a Adriana Lestido (entre otros) a participar. El evento se desarrollará en dos sedes diferentes, una gran ciudad y un pequeño pueblo del interior sudafricano. En Bamako, Mali, Hama Goro ha buscado desde el comienzo de su iniciativa indagar en la relación arte-artesanía, con la preocupación de encontrar los puntos

de contacto entre la intención productiva de una y otra actividad en uno de los más pobres del mundo.

En Brasil, Marco Paulo Rolla y Marcos Hill, de Ceia (Belo Horizonte), persiguen interactuar con otras iniciativas—desde Fortaleza a San Pablo—para generar una alternativa para las prácticas artísticas que no se inscriben en un mercado que es fuerte y limitativo a la vez. También están trabajando para intervenir en los diseños educativos que tienen la responsabilidad de formar las nuevas generaciones de artistas.

En México, Diego Gutiérrez Coppe, de El Despacho, ha planteado una estrategia y un pensamiento bastante particular: desarrollar obras con la intención de que circulen en los espacios de la gente común (que son los protagonistas de sus documentales) y para eso ha convocado a trabajar a artistas de Holanda (Kees Hin y Bibó) presentes en la reunión de Jakarta, y a los argentinos Sebastián Díaz Morales y Patricio Larrambebere, quienes estarán colaborando en una producción de seis documentales y una película. La idea es incorporar puntos de vista y aproximaciones diferentes sobre una realidad que es cotidiana para los protagonistas.

Trama, que fue constituida por Claudia Fontes, Leonel Luna y Pablo Zicarelló—a los que se sumaron últimamente Marina De Caro e Irene Bancho—, fue representada por Zicarelló, quien presentó la documentación del último workshop realizado en Buenos Aires, un documental sobre los acontecimientos del 19 y 20 de diciembre (de un grupo

de realizadores independientes), más un proyecto de trabajo que se iniciará en Tucumán y terminará en Amsterdam.

La estrella de estas jornadas ha sido la iniciativa de Jakarta, Ruangrupa, cuyo primer animador, Ade Darmawan, estuvo el año pasado en Argentina participando de Trama. Ruangrupa es un verdadero colectivo de artistas que relaciona distintas actividades de varias ciudades. Las estrategias de Ruangrupa se han centrado en modos múltiples y coordinados de intervención en el espacio público. Pero también producen exhibiciones, como la que coincide con nuestra visita en estos días.

A los encuentros se sumaron artistas, curadores y escritores, con la especial mención de Gertrude Flentge, quien, como coordinadora de RAIN, logra hacer funcionar este complejo mecanismo, que carece de modelos y debe generar sus propios paradigmas de eficacia y excelencia. Hay que cuestionar los estándares de belleza y calidad tradicionales, pero además modificar el rumbo de un "arte internacional" que se acomoda al sistema de exclusión. Debe incorporarse el verdadero universo de la diferencia, de la otredad. El modelo experimental exige mucha atención y cuidado, porque trata de vivencias, experiencias y sentimientos profundos. RAIN ha tendido un tramo de un puente en construcción: una tarea que aún no había sido emprendida en tal magnitud.

\* Artista plástico y docente argentino.

Galería de Arte  
**"SENDAS DEL SOL"**  
presenta  
**Gabriela Farnell**  
(pintora surrealista)  
de Lun. a Sáb. de 16 a 20 hs.  
Lambaré 990. Cap. 4861-3055

## Vos y tu voz

TALLER TEORICO Y VIVENCIAL

Para deshacer tensiones crónicas y recuperar nuestra espontaneidad expresiva, ampliando el alcance e impacto de la comunicación, integrando la voz, el cuerpo y las emociones.

Lic. Jorge Campilongo y Prof. Ana Kantemiroff  
Tel. 4861-4435 email: kante@topmail.com.ar





Mañana se juegan muchas cosas. Incluso, en cierto modo, el destino histórico de una brillante generación de futbolistas. Porque es sólo un partido, pero es también una clasificación, y es nada menos que un Mundial... Muchos de estos jugadores no tendrán otra oportunidad de disputar en absoluta plenitud —como están ahora— un nuevo torneo universal. Por eso se juegan tantas cosas, mucho más que un partido contra Suecia. Por eso tanto quienes jueguen, tengan esa oportunidad, como quienes no lo hagan, lo vivirán muy especialmente. Es una parada muy particular.

Cuatro cambios parecen muchos si se producen todos de golpe y en una situación límite, pero eso es a lo que apeló Marcelo Bielsa para afrontar mañana de madrugada

1<sup>er</sup> AIMAR      ALMEYDA 2<sup>da</sup>

# CUATRO CAMBIOS

SINCRONIZADOS

3<sup>er</sup> LOPEZ      CHAMOT 4<sup>ta</sup>

**ARGENTINA - SUECIA**  
**A LAS 3.30 DE LA MADRUGADA**

Cavallero  
Chamot  
Pochettino Samuel  
Zanetti Almeyda K.González  
Aimar  
Ortega Batistuta C.López

NO AFLOJEMOS

QUE SE PUEDE.



YPF. Híntcha Oficial de la Selección.

YPF



SOLO EL TRES POR CIENTO

# La mayoría es

Por Raúl Kollmann

Una encuesta de

Catterberg y Asociados, tomada inmediatamente después de la derrota ante Inglaterra, muestra que, aunque aplacada en parte la euforia, más de la mitad de los argentinos sigue ilusionada con la Selección. Además, una derrota —dicen— no debería preocupar al Gobierno.

Un poco más de la mitad de los argentinos siguen ilusionados con el Seleccionado Nacional y apenas el 3 por ciento cree que Argentina va a quedar eliminado en la primera rueda. O sea que sólo tres de cada cien personas piensan que Argentina no le va a ganar a Suecia en la madrugada de mañana. Eso sí: la euforia bajó bastante. Hace dos semanas, el 65 por ciento creía que Argentina tenía muchas chances de salir campeón mundial, mientras que ahora esa perspectiva perdió 20 puntos y un más módico 44 por ciento todavía confía en que la Selección dé la vuelta olímpica. Eso sí: en la Casa Rosada podrían respirar aliviados porque tres de cada cuatro ciudadanos dicen que una eliminación no va a cambiar nada respecto del Gobierno o la situación nacional.

Las conclusiones surgen de una encuesta realizada por la consultora Catterberg y Asociados, cuyo director es el sociólogo Eduardo Fidanza. En total se entrevistó a 300 personas en Capital Federal y Gran Buenos Aires, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social. La encuesta se hizo entre viernes y sábado.

El estudio, obviamente, recoge el impacto de la derrota ante Inglaterra, ya que se hizo justo el mismo día y el posterior al partido sentenciado con el penal de David Beckham. Pese al golpe, más de la mitad de la gente mantenía sus esperanzas, algo que se debe haber incrementado después del fin de semana, cuando la decepción se fue calmando con las horas.

En el trabajo publicado por este diario hace dos semanas, apenas el 6 por ciento era escéptico respecto de las chances de la Bruja Verón y compañía. Como suele suceder después de las derrotas, los pesimistas se multiplican y ahora aparece un 21 por ciento que se declara desilusionado y otro 23 por ciento que se prepara para el bajón: dicen que no les importa, que todo les resulta indiferente. Bien mirado, los que la ven mal preparan el 6 por ciento al 44.

De todas maneras, nadie quiere creer, ni menos todavía decirle a un encuestador, que este mismo miércoles nos quedamos afuera y hacemos las valijas para volver. Los agoreros-agoreros, los campeones nacionales del pesimismo, sólo suman

un 3 por ciento. Esos son los que dicen que no pasamos la primera rueda. La verdad, unos pocos.

Hay un segundo escalón, bastante grande (39 por ciento) en el que se ubican los que sostienen que zafamos este miércoles, pero después no vamos muy lejos. Podríamos decir que esos igual son optimistas, porque no es poco pensar que pasaremos por el obstáculo de Suecia.

Después están los eufóricos incurables que pisotean las dudas e insisten en que el equipo de Bielsa va a salir campeón. Siguen siendo los más, porque suman el 44 por ciento. Después del corralito, De la Rúa, Cavallo y Menem, mantienen su confianza, aunque sea en el Seleccionado.

Para la Casa Rosada, sin dudas el dato más llamativo es que hay un 75 por ciento que piensa que, aun con la eliminación del equipo, no se afectará la situación del Gobierno nacional. Todo indica que a los encuestados no les tocó la Casa Rosada o el Congreso. Ahí opinan justamente lo contrario: están con el corazón en la boca porque creen que si la Selección se cae, la noche se viene más oscura, mucho más oscura.

LOS INGLESES VAN A LA MISMA HORA

## Vamos Nigeria, todavía...

Inglaterra asumirá esta madrugada, a la misma hora que se jugará Argentina-Suecia, una dura prueba para asegurarse la clasificación cuando se enfrente a Nigeria, ya eliminada. Le conviene ganar, aunque puede darse el lujo de perder si Argentina pierde. Si empatara, y Argentina gana, clasifica con nosotros. Si pierde y Argentina gana, dependerá de la diferencia de goles con Suecia. Para el encuentro, el técnico Eriksson realizará —al menos un cambio: en la mitad de la cancha no estará el lesionado Hargreaves, quien seguramente será reemplazado por Trevor Sinclair, el astro del West Ham. Eriksson todavía no definió si modificará el esquema táctico al incluir a Dyer, del Newcastle.

### INGLATERRA NIGERIA

Seaman	Shorunmu
Mills	Sodje
Campbell	Okoronkwo
Ferdinand	West
Cole	Yobo
Sinclair	Lawal
Butt	Babayaro
Beckham	Okocha
Schuster	Dyer
Heskey	Akwuegbu
Owen	Aghahowa

DT: S.G. Eriksson DT: Oniginbide

Estadio: Osaka (Japón).  
Árbitro: Brian Hall (EE.UU.).  
Horas: 3:30 del miércoles (hora argentina).



El goleador Henrik Larsson encabeza la fila de los suecos.

Los nórdicos manifestaron su vocación de ir a buscar el partido.

—3.30 hora de Buenos Aires—el decisivo encuentro ante Suecia en el que Argentina necesita ganar para acceder a los octavos de final y no terminar en rotundo fracaso su participación en la Copa del Mundo. El partido se jugará en la sede japonesa de Miyagi y será arbitrado por el árabe Ali Bujssaim, quien controló el partido inaugural entre Francia y Senegal y por cuyo desempeño fue considerado como el mejor juez de la primera fecha del Mundial.

¿Qué ha hecho Bielsa? Sacar a inamovibles, y por distintas razones. En principio, excluye a dos referentes del plantel como Juan Sebastián Verón y Diego Simeone, por ostensible bajo rendimiento, acaso producto —también— de un bajón físico más el remezón de antiguas lesiones. Además saca a un marcador volante de altísimo rendimiento en el debut, pero opaco ante Inglaterra, Juan Pablo Sorin, que tiene fatiga muscular, y a un defensor lateral izquierdo como Diego Placente, que jugó los dos partidos iniciales por la lesión de Roberto Ayala y que, tras un debut impecable, tuvo vacilaciones y problemas con los ingleses que anduvieron por su lado, Owen y Cía. Esos son los casi confirmados cuatro excluidos.

¿Por quiénes los ha reemplazado Bielsa? En nombres —pero no en ubicaciones dentro del campo de juego—, los nuevos titulares serán Pablo Aimar, Matías Almeyda, Claudio López y José Chamot. Claro que la simple mención de este cuarteto obliga necesariamente a reubicar las piezas en su debido lugar, dibujando otro equipo al que groseramente se puede considerar “más ofensivo” que el presentado en los encuentros ante Nigeria e Inglaterra.

Bielsa, en las 48 horas posteriores a la caída frente a los británicos, analizó las zonas oscuras de este plantel ganador hasta el hartazgo, fue analizando uno a uno los puntos flojos observados ante los dirigidos por el sueco Eriksson, empezando por la forzada adaptación de Samuel a la función de líbero que originalmente correspondía a Ayala. Por eso, ante Suecia será el discutido José Chamot, quien ya cumplió largamente esa función en varios equipos europeos, el que tendrá ahora la misión de barrer todo lo que dejen pasar el propio Samuel por izquierda y Pochettino por derecha.

Para el costado izquierdo, del mediocampo, Bielsa cuenta habitualmente con Sorin, que marca y ataca insuperablemente bien. Ahora, ante la necesidad de sustituirlo, ha optado por su vecino zonal, Kily González, que siempre

trabaja por esa franja, pero un poco más adelante. Se trata, por origen y vocación, de los jugadores, de un cambio “ofensivo”. Juampi Sorin jugó con una contractura ante Inglaterra y terminó mal el partido, por lo que ayer ni siquiera tomó parte de la práctica de fútbol. Su juego de ida y vuelta constante no puede ser desarrollado en inferioridad física.

Al retrasarse el hombre del Valencia, su lugar en el último tramo izquierdo de la cancha pasará a ser propiedad otra vez de Claudio López, tal como ocurrió en el arranque del partido con los nigerianos: Bielsa tendrá dos extremos esta vez.

En cuanto a la mitad de la cancha, la falta de competencia evidenciada por Simeone, que volvió de un parate de seis meses nada menos que en el Mundial, lo dejó en inferioridad de condiciones para pelearle el puesto a Matías Almeyda, ahora que el del Parma alcanzó la plenitud física: Bielsa se juega por el Pelado, un cambio muy importante porque, si se suma a la entrada de Chamot a sus espaldas, es la columna vertebral del equipo la que se modifica.

En cuanto a Verón, los cuestionamientos que recibió tras su flojísima performance ante los ingleses, sumado a la gran tarea que le cupo a su reemplazante Aimar en el segundo tiempo, forzaron la cuarta

variante que ensayará el técnico argentino. Un Bielsa que demuestra no estar “casado con nadie” y al que no le tiembla el pulso a la hora de tomar decisiones.

¿Este tipo de gestos puede tener sus costos? Tal vez. Más allá de que el equipo argentino alcance la clasificación para los octavos de final, habrá que ver cómo reacciona el grupo, ya que los desplazados son precisamente los referentes del equipo. Y si el resultado es la eliminación, obviamente no habrá ya lugar para los lamentos, porque efectivamente se hablará de un lamentable “generación perdida” de muy buenos futbolistas que no pudieron plasmar en un Mundial todo lo que mostraron durante el proceso previo, tal como indicó oportunamente Verón. Esto, además de que Bielsa, como ya es sabido, no seguirá dirigiendo al Seleccionado más allá del Mundial.

Así, con toda esta carga, afrontará mañana el partido ante una Suecia que llegará sin el defensor Patrik Andersson, descartado por un golpe en la cadera, y que será reemplazado por Andreas Jakobsson. Otro Andersson que será probado a último momento para saber si estará en condiciones de afrontar el encuentro será Daniel, quien sufrió una contractura muscular, por lo que solamente el homónimo delantero Andreas estará disponible para ingresar desde el banco de suplentes. Así, la probable formación sería: Hedman; Mellberg, Jakobsson, Mjallby, Lucic; Alexandersson, Svensson, Linderth; Ljungberg; Allback y Larsson.

Los suecos especularán con un empate que los ubique en octavos, algo que con ese resultado también podría obtener Argentina ante una hipotética victoria nigeriana sobre Inglaterra. Pero dada la simultaneidad de los partidos, no habrá mañana margen para las especulaciones. Para Argentina será a todo o nada. Hoy a las 14 el grupo entenderá el viaje desde la concentración en Nahara hacia Miyagi. Nadie quiere ni cree ni piensa que pueda ser el último.

área de musculación  
área aeróbica  
tae-box  
body pump  
pilates  
aguagym  
personal trainer  
nutricionista  
estacionamiento  
pileta libre  
ambiente climatizado  
bar  
spa  
masajes  
sauna  
indoor cycle  
buceo

**GIMNASIO**

**LA IMPRENTA club**

**PILETA**

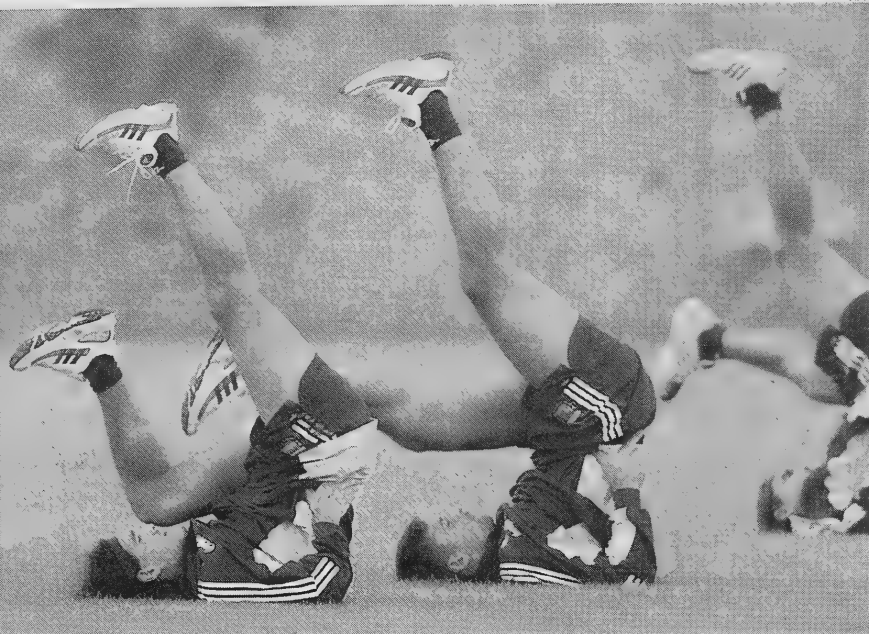
Miguelitos 900 Cap. Fed.  
Tel. 4771 3311 / 4777 0376  
e-mail: lamprintaclub@sevelis.com.ar  
www.lamprintaclub.com

15% Off presentando este aviso  
(promoción válida para todos los días)



CREE QUE ARGENTINA NO PASARA A OCTAVOS

# muy optimista todavía



Ortega y Samuel pedalean en el aire, una actividad aeróbico-existencial común a muchos argentinos. No obstante la caída ante Inglaterra, la confianza sigue estando del lado de los seleccionados.

## El Seleccionado y yo

Sigo ilusionado	53%
Estoy desilusionado	21%
Me es indiferente	23%
No sabe/No contesta	3%

## ¿Qué va a pasar con la Selección?

Va a ganar el Mundial	44%
Pasa la primera ronda, pero no gana el Mundial	39%
No pasa la primera ronda	3%

## ¿Qué efecto va a tener?

La situación del gobierno nacional será más difícil	25%
La eliminación no afectará la situación del gobierno nacional	72%
No sabe/no contesta	3%

Fuente: Catterberg y Asociados

Por Gustavo Veiga

CASTIGAN LA SIMULACION MIENTRAS SIMULAN ARBITRAR

## El escándalo de los referís

Las palabras mágicas y aleccionadoras, por lo visto, no han dado resultado. *Summa Petenda*, del latín, significa: aspira a lo máximo. Bajo ese lema, 36 árbitros y otros tantos jueces de línea asistieron a un seminario organizado por la FIFA antes del Mundial. El mensaje que les inculcaron durante aquel encuentro se basó en castigar con severidad cualquier simulación que cometieran los jugadores durante los partidos. Eso difundieron los pregoneros de Joseph Blatter, pero el rigor no se aplica. Hecha la excepción del brasileño Rivaldo —hasta ahora, mejor actor teatral que conductor de equipo—, sin embargo, quienes más fingen son ellos, los referís. Aparentan ser buenos para dirigir, pero no aciertan una.

Y los ejemplos abundan: desde el impresentable inglés Poll, quien le anuló dos goles legítimos a Italia contra Croacia a ins-

tancias de un extraviado asistente danés, Larsen; hasta el suizo Meier, quien fraguó un penal a favor de Corea contra los EE.UU., por lo que pasó a integrar el denominado "Eje del Mal", la papelera de reciclaje donde el presidente Bush arroja a sus enemigos.

Sobre este tembladeral arbitral camina la Selección Argentina, que se jugará la permanencia en el Mundial frente a los suecos en un puñado de horas. Al equipo que conduce el atribulado Marcelo Bielsa le tocó un tal Ali Bujasaim, oriundo de los Emiratos Árabes y cuyos antecedentes indican: un debut internacional a comienzos de los años '90 en Pakistán-Jordania, dos mundiales dirigidos (Estados Unidos '94 y Francia '98) y el aval de la

FIFA, que lo considera uno de los jueces "más expertos" junto al italiano Collina, el dinamarqués Nielsen y el egipcio Ghandour.

Los cabalistas y augures autóctonos podrían sentenciar que la designación no es un buen presagio para el Seleccionado. Ali Bujasaim dirigió a Suecia en el Mundial de EE.UU., cuando el equipo nórdico goleó 4 a 0 a Bulgaria en el decorativo choque por el tercer puesto. Incluso, hasta podrían aventurar que su antecedente más inmediato —Senegal 1, Francia 0— va en línea con la tendencia a eliminar candidatos y la Argentina lo es, siempre y cuando continúe en carrera después de mañana.

El referí árabe, como sus 71 colegas nominados para controlar los partidos del Mundial, debió pasar por una estricta evaluación física antes de viajar a Corea y Japón. Le tomaron el famoso test de Cooper, que consiste en trotar durante 12 minutos una determinada cantidad de metros. A los jueces se les exigió recorrer 2800 metros, el equivalente a siete vueltas alrededor de una pista de atletismo. Además, un instructor belga, especialista en entrenamientos para árbitros, lo supervisó con un monitor especial que mide la frecuencia cardíaca para definir su particular plan de acondicionamiento físico. Angel Sánchez, nuestro compatriota designado para dirigir en el Mundial, también fue sometido a esas pruebas.

Pero la mayoría de estos hombres tiene otro tipo de problemas. El examen que no rindieron bien hasta hoy es técnico, reglamentario, está vinculado al juego que

deben resguardar, al *fair play* con que la FIFA machacó durante años hasta anestesiarnos. Durante este Mundial ratificaron su ineptitud que, en algún caso, hasta se torna sospechosa (basta re-



Poll y la queja de Inzaghi.

cordar Brasil-Turquía, por ejemplo). Catorce de los árbitros principales son europeos —una amplia mayoría—, lo que indica una cosa: en el Viejo Continente, gracias al poderío económico de sus principales ligas, juegan los mejores jugadores y dirigen árbitros tan malos como los de África, Asia u Oceanía. El alemán Merk, quien se devoró un penal favorable a Rusia en el partido contra Japón, y los ya mencionados Poll y Miers lo corroboraron con sus desempeños.

"Si logran cumplir el lema del seminario, serán los ganadores y conseguirán su objetivo: contribuir al buen juego", aventuraron desde las altas esferas de la FIFA al referirse al equipo que aunque no patea al arco, suele definir partidos con el solo recurso de hacer sonar el silbato o silenciarlo, levantar un banderín o dejarlo permanecer junto al muslo.

Que Alá y todos los dioses protejan a nuestra Selección de un eventual lapsus de Ali Bujasaim.



Cinco franceses presionan al árbitro en el partido contra Uruguay.



Senegal se queda sin su goleador tras el empate con Dinamarca.



# SIGA, SIGA

Esta madrugada (3.30 hora argentina) se definía el grupo A, con Dinamarca-Francia (América, Canal 7 y DirecTV) y Senegal-Uruguay (DTV). Dinamarca y Senegal lideran con 4, seguidos por Uruguay y Francia, con uno, pero de ganar igualarían a los punteros y la definición sería por mejor diferencia de gol. A partir de las 8.30, por el grupo E, juegan Camerún-Alemania (lo transmiten todos) y Arabia Saudita-Irlanda (sólo DirecTV). Alemanes y africanos tienen 4 puntos y, siempre que Irlanda (2) venza a los árabes por más de 2 goles de diferencia, en caso de una derrota podrían eliminarse mutuamente; el empate clasificaría a Alemania por diferencia de gol, pero una derrota de Irlanda clasificaría directamente a alemanes y cameruneses. En la madrugada de mañana, por el grupo B, juegan Sudáfrica-España y Eslovenia-Paraguay (ambos a las 8.30), encuentros que definirán quién acompañará a España a los octavos.

# Portugal arrolló a los polacos con buen fútbol y tres goles de Pauleta



Pauleta embocó ayer todo lo que no supo ante Estados Unidos. Los portugueses se reencontraron con lo que mejor hacen: jugar.

Volvieron Portugal y el buen fútbol. Ahora, el equipo de Figo sólo depende de sí mismo.

Define su clasificación ante el local; Corea.

Portugal recompuso la floja imagen que había dejado en el debut frente a Estados Unidos -cayó 2-3- y goleó bajo la lluvia a Polonia por 4-0, en partido por el Grupo D. Los de Antonio Oliveira dejaron en el olvido la caída inicial y brindaron un festival de goles y fútbol, con tres tantos de Pauleta, delantero del Bordeaux francés, y uno de Rui Costa, ingresado en la segunda parte.

Desde el arranque, Portugal evidenció una actitud y disposición distinta de la exhibida el miércoles: Figo bien tirado a la derecha, Sergio Conceição parado en el medio, aportando quite y distribución, y Pauleta rotando, peligrosísimo. Así llegaron los goles ante un equipo polaco que se prestó al ida y vuelta y cayó sin especular. Incluso el árbitro escocés Hugh Dallas anuló un gol de Kryszalowicz, a raíz de una supuesta infracción de Olisadebe al siempre dubitativo Vitor Baía.

Portugal ganó, recompuso su ima-

**4 PORTUGAL**  
Vitor Baía; Frechaut, Jorge Costa, F. Couto, Rui Jorge; Petit, Sergio Conceição, Paulo Bento; Figo; Pauleta, Joao Pinto. **DT:** Antonio Oliveira.

**0 POLOA**  
Dudek; Zewlakow, Hajto, Waldoch; Kaluzny, Kozminski, Krzynowek, Kryszalowicz; Swierczewski; Olisadebe, Zurawski. **DT:** Jerzy Engel.

**Árbitro:** Hugh Dallas (Escocia). **Canchar:** Estadio Jeonju (Corea del Sur). **Goles:** PT, 14m Pauleta (Port); ST, 20m y 31m Pauleta (Port); 42m Rui Costa (Port). **Cambios:** PT, 16m Bak por Kaluzny (Pol); ST, 11m M. Zewlakow por Zurawski (Pol), 15m Rui Costa por Joao Pinto (Port), 18m Beto por Frechaut (Port); 23m Capucho por Sergio Conceição (Port), 25m Rza-sa por Michal Zewlakow (Pol).

gen y vuelve a estar en carrera hacia octavos. Polonia perdió, reiteró las defeciones exhibidas ante Corea (0-2) y deberá emprender el adiós. Un Mundial no da muchas posibilidades de equivocaciones. Portugal sólo depende de sí: debe ganar al local, Co-

# → memoria EMISIÓN ESPECIAL

HOY 22.00

→ Chiche Gelblung

Documento Exclusivo!

Los cuatro secretos de una mujer con 100 millones de Dólares.



azul te ve

EE.UU. Y COREA, UN NEGOCIO RELATIVO

# El empate los dejó cerca

Corea del Sur y Estados Unidos establecieron ayer un conveniente empate por 1-1 que los dejó en las puertas de la clasificación. Con obvia mayoría coreana en las tribunas y extremas medidas de seguridad en torno al estadio, los locales salieron a atacar desde el primer minuto, aprovechando el aliento de su gente. Sin embargo, a los coreanos les costó derrotar al arquero Brad Friedel, quien tuvo una magnífica actuación; incluso atajó un penal. Clint Mathis abrió el marcador para los visitantes, luego de una jugada de contraataque armada por John O'Brien. Los coreanos cayeron entonces en la desesperación e incrementaron su ofensiva. Así llegó el penal de Jeff Agoos sobre Hwang Sun-hong, que el árbitro suizo Urs Meier no dudó en marcar. Pero el arquero Friedel respondió otra vez y contrató el disparo de Lee Eul-yong. En el complemento, Corea pareció tranquilizarse y propuso un juego más ordenado. El empate llegó casi sobre el final, tras un cabezazo de volante del Perugia, Ahn Jung-hwan, quien había ingresado por Hwang Sun-hong, unos 20 minutos antes.



Lee Chun-soo sujeta a Sanneh.

# Ni con Túnez pudo Bélgica

Bélgica desperdició una inmejorable oportunidad de acercarse a los octavos de final al igualar 1-1 con Túnez. Los belgas se pusieron rápidamente en ventaja por intermedio de una de sus figuras, Marc Wilmots, no pudieron aguantar el ritmo y se quedaron sin ideas. El empate lo anotó Raouf Bouzaibne, con un golazo de tiro libre. Japón (4 unidades) lidera el Grupo H, seguido por Rusia (3), próximo rival de Bélgica (2) y Túnez (1).

**1 COREA DEL SUR**  
Woon-jae; Tae-young, Myung-bo, Jin-cheul, Chong-gug; Nam-il, Sang-chul, Eul-yong; Sun-hong; Ji-sung, Ki-hyeon. **DT:** G. Hiddink.

**1 ESTADOS UNIDOS**  
Friedel; Sanneh, Pope, Agoos, Hejduk; Donovan, O'Brien, Reyna; Beasley; McBride, Mathis. **DT:** B. Arena.

**Estadio:** Daegu. **Árbitro:** Urs Meier (Suiza). **Goles:** 24m Mathis (EE.UU.); 78m Ahn Jung-hwan (C). **Cambios:** 56m Ahn Jung-hwan por Hwang Sun-hong (C), 70m Choi Yong-soo por Yoo Sang-chul (C), 75m Lewis por Beasley (EE.UU.), y 83m Wolff por Mathis (EE.UU.).

**1 TUNEZ**  
Bounnijel; Trabelsi, Ja'di, Gabsi, Bouzaibne; Bedra, Ben Achour, Bouazizi; Ghodhane; Bedra, Jaziri. **DT:** A. Souayah.

**1 BELGICA**  
De Vlieger; Deflandre, Van Buyten, De Boeck, Van der Heyden; Verheyen, Simons, Vandenhaeghe; Goor, Wilmots, Strupar. **DT:** R. Waseige.

**Estadio:** Gran Ojo de Oita. **Árbitro:** Mark A. Shield (Australia). **Goles:** 12m Wilmots (B), 16m Bouzaibne (T). **Cambios:** 46m Vermant por Verheyen y Sonck por Strupar (B); 66m Selimi por Gabsi (T), 73m Mpenza por Simons (B), 77m Zitouni por Jaziri (T), 87m Beya por Melki (T).



# VENGANZA

La selección surcoreana esperó casi cuatro meses, hasta que por fin llegó el minuto 78 del partido frente a Estados Unidos, en el que con un cabezazo certero de Jung Hwan Ahn, Corea empató el encuentro (1-1). En el festejo, Ahn corrió hasta el banderín del corner y junto a sus compañeros emuló ser un patinador. A principios de febrero, en los Juegos Olímpicos de invierno de Salt Lake City, el surcoreano Kim Dong-sung se impuso en la prueba de patinaje en velocidad sobre 1500 metros. Sin embargo, fue posteriormente descalificado por aparente obstrucción al patinador local, Apolo Anton Ohno, quien se alzó con la medalla de oro. Ese arrebato de la medalla olímpica, dicen los surcoreanos, fue injusto y desde entonces aseguraron que algún día se la iban a cobrar. Tras el festejo de Ahn, el público local respondió con aplausos y gritos.



# 464

Son los millones de visitantes que han entrado en la página web oficial del Mundial de Corea-Japón, FIFAworldcup.com. Para ser exactos, 464.183.919 personas se conectaron con la página deportiva del torneo, marcando un record histórico, por encima del registrado en los Juegos Olímpicos de Invierno en Salt Lake City (350 millones). Según la FIFA, el día que más se consultó la página fue el viernes último, más de 106 millones, cuando jugaron Argentina-Inglaterra, Suecia-Nigeria y España-Paraguay.

## Parche

Ronaldo sorprendió a todos ayer durante el entrenamiento de Brasil en el que se presentó con un vendaje protector en el cuero cabelludo. "Estaba jugando al ping-pong y me golpeé la cabeza con un mueble que hay en la pared. No es nada serio", dijo el delantero al arribar al predio de entrenamientos. Tras la práctica, mientras trabajaba con los arqueros disparos de media distancia, el delantero recibió un pelotazo en la zona lastimada; la toalla con la que se tapó la cabeza mostró manchas de sangre, pero Ronaldo se retiró al vestuario levantando el pulgar.



# Harakiri

"El nivel general ha subido y en realidad no hay ningún equipo fácil. Por ejemplo, Corea del Sur jugó bien y Japón luce fabuloso."

(Paolo Maldini, defensor de Italia.)

## Efecto

Según un informe del Instituto Hyundai, la clasificación de Corea a octavos de final generaría un efecto económico de 14.000 millones de dólares en la economía del país. Para los especialistas, la clasificación incrementará a casi el doble el consumo per cápita en los días inmediatamente posteriores.

portavoz de la FIFA, quien atribuyó el accidente a la constante lluvia caída ayer en la ciudad surcoreana. El hincha trató de saltar una fila de asientos y cayó desde una altura de tres metros.

## Apariencias

Jerzy Engel, entrenador de Polonia, reconoció ayer tras la derrota ante Portugal por 4-0 que su equipo no era tan bueno como creía. "No somos tan buenos como creíamos ser. Fuimos demasiado débiles para este grupo", manifestó Engel, quien aunque falte un partido ya está pensando en la vuelta; Polonia quedó eliminada al no lograr ningún punto en seis.

## Accidente

Un espectador británico sufrió ayer un grave accidente en la tribuna del estadio de Jeonju, escenario del partido Portugal-Polonia. El estado del hincha es crítico, anunció un

"Estoy satisfecho con la victoria y con mi estado de juego. Todavía no hemos ganado nada, hay que seguir trabajando."

(Luis Figo, estrella de Portugal.)

## Enchufe

Centenares de chinos protagonizaron un violento enfrentamiento con las fuerzas policiales de ese país después de que agentes del orden desenchufaran una pantalla gigante en la que estaban viendo el encuentro entre China y Brasil. El saldo de los disturbios que se produjeron en las inmediaciones de la plaza Primero de Mayo, en Fuzhou, y que duraron entre dos y tres horas, fue de tres policías heridos y varias personas detenidas.

## Limpieza

Los jugadores japoneses dieron un buen ejemplo de la meticulosidad característica de ese país. Tras el partido contra Rusia, del domingo pasado, los futbolis-

tas dejaron el vestuario como si hubiese pasado un equipo de limpieza. "Era como si nadie hubiera estado en él", dijo Keith Cooper, vocero de la FIFA.

## Mano

Después de la disputa verbal que José Luis Chilavert entabló con su principal rival en el grupo B, la selección española, que se impuso finalmente por 3-1 ante los sudamericanos, el arquero y capitán del conjunto paraguayo solicitó una mano a los punteros del grupo. "Esperamos clasificarnos y lo primero es ganarle a Eslovenia. Pero la posibilidad de Paraguay depende también de España. Esperemos que nos den una mano porque ambos hablamos español", dijo el ex arquero de Vélez.

## Argentina y "El séptimo sello"

Por Carlos Polimeni

caballero medieval de *El séptimo sello* en caso de que no gane; una vez concluido el juego, estará frito, por más que haya luchado, empeñándose en torcer su destino. Pero mientras haya partido, tendrá esperanzas. Para los argentinos, Suecia será esta vez la imagen viva de la muerte: estará ahí, con su escudo en ristre, con su bandera como medieval —una cruz en el medio— para recordarles que todo lo que hicieron mal en el pasado ya no puede modificarse. Al final de la partida entre argentinos y suecos, unos se irán a los gritos y otros susurrando.

Para el fútbol argentino, la mención de Suecia es trágica: obliga a pensar en el llamado *desastre* de 1958, cuando fuimos a un Mundial sintiéndonos, una vez más, los mejores del mundo, y volvimos destruidos. La soberbia argentina chocó en Suecia, hace once mundiales, contra un tren checoslovaco. Seis a uno fue el resultado mortífero de aquel último partido. ¿Por qué nos creíamos los mejores, si desde Italia 1934 no habíamos jugado mundiales, primero por la Guerra Mundial, que obligó a la suspensión de los correspondientes a 1942 y 1946, y luego por decisión del gobierno de Juan Domingo Perón, que creyó que era bueno para Argentina no tomar parte de los certámenes de Brasil 1950 y Suiza 1954? Bueno, porque los argentinos somos así. Eramos los mejores del mundo

por decreto propio, si haber pasado por los trámites menores de la competencia con otros.

El *dealer* de videos del fútbol sueco del seleccionador Marcelo Bielsa es el hijo de un argentino exiliado en Estocolmo durante la dictadura militar. Tiene 25 años, estudia periodismo deportivo y se llama Federico Devoto. En el último semestre, el cuerpo técnico argentino lo atósigó con pedidos de todo tipo sobre partidos de los jugadores suecos, en el fútbol local y en plano internacional. Hoy, en la vastedad de la concentración argentina, Bielsa repasa una y otra vez esos videos, y los de los partidos del Mundial, buscando los puntos flacos del adversario. Mueve las piezas una y otra vez, en un tablero que simula el de la partida que viene. En su equipo, los peones y los caballos están bien... pero que problemas con las torres, los alfiles y la reina!

Bielsa no sabe que los técnicos suecos Lars Lagerbaeck y Tommy Soderberg tienen el mismo *dealer* futbolístico. Y que además, ellos le hacen pagar unas buenas coronas por su trabajo. Algunos de los jugadores suecos, a diferencia de los argentinos, deben haber visto *El séptimo sello*, que suele pasarse en las escuelas públicas de su país, para acompañar el estudio de la literatura española medieval. Ellos también están preguntándose hoy si serán la muerte o el caballero andante cuando mañana el árabe Ali Bujsaim pite que el partido en Miyagi ha terminado. En su caso, tienen la ventaja de que podrán estar pendientes del choque simultáneo entre Nigeria e Inglaterra. Con la desventaja de que morirán dos veces en una misma tarde, si los astros —y la diferencia de gol— no están alineados a su favor. No es Bergman el retorcido: el destino siempre es raro.

# la tele

Un caballero andante medieval tropieza con el fin de sus días, una tarde en que debía estar desfilando entuertos. La muerte en persona le anuncia que su paso por este mundo ha concluido. Disputarán un partido de ajedrez para resolver el asunto de su partida rumbo al más allá. El caballero juega ante el único rival invencible, creyendo que si gana salvará su vida. No quiere seguir viviendo en un gesto egoísta, sino para continuar sus andanzas al servicio de los necesitados. Pero el noble caballero no sabe que la muerte es tramposa, que jamás pierde ante un hombre. Cuando la partida termine habrá concluido la vida del caballero. La vida del caballero no es otra cosa que ese partido ante la muerte. No en vano, todos somos mortales. ¿Quién si no el sueco Ingmar Bergman puede haber urdido una película así de metafísica y jodida, bajo el título de *El séptimo sello*? Nuestros días están contados, muchachos, es al ruido preocuparse, dice en el espíritu del film el costado religioso del gran realizador sueco, hijo de un pastor que llenó de temores su infancia. Eso no es lo importante, le responde el sueco iconoclasta que convive con el Bergman temeroso de que al fin y al cabo haya un dios que todo lo sepa. Lo importante no es eludir a la muerte, sino la calidad del trabajo que hacemos, de la vida que llevamos, hasta el día en que nos toque perder. Bergman no es un fan de fútbol, pero ni queriendo, en su exilio de la isla de Farö, habrá podido abstraerse de lo que pasará mañana miércoles: Suecia y Argentina jugarán en Miyagi, Japón, un partido mortal. El seleccionado argentino correrá la suerte del

## ESCOLAS

Quiniela Nacional (I-U-D-X) Matutina					
1	3137	8	4113	15	2778
2	6993	9	7376	16	7082
3	0965	10	9176	17	4029
4	5683	11	3923	18	9790
5	1685	12	0560	19	0689
6	3209	13	6345	20	3239
7	2619	14	0931		

Quiniela Nacional (H-N-T-Z) Vespertina					
1	7701	8	8296	15	9652
2	5559	9	1727	16	3595
3	8804	10	5775	17	2357
4	6247	11	6093	18	1515
5	3856	12	0059	19	2878
6	4427	13	4854	20	8359
7	6658	14	0649		

Quiniela Bonaerense Vespertina					
1	8873	8	8879	15	3059
2	0042	9	4207	16	2081
3	1155	10	6965	17	6702
4	4840	11	5477	18	4551
5	3671	12	8275	19	5020
6	5021	13	5983	20	4712
7	3495	14	2323		

Quiniela Nacional (U-K-L-W) Nocturna					
1	9343	8	0365	15	0776
2	9381	9	8621	16	3614
3	8942	10	4821	17	9008
4	0105	11	9347	18	5982
5	9237	12	7628	19	2386
6	4083	13	3268	20	2551
7	0464	14	2179		

Quiniela Bonaerense Nocturna					
1	6820	8	9601	15	6516
2	3409	9	9845	16	3046
3	7047	10	7331	17	1098
4	0135	11	5087	18	9243
5	1079	12	0218	19	8295
6	1009	13	6330	20	3653
7	5942	14	2352		



## cines

**A.I.** (Inteligencia Artificial). Dir.: Steven Spielberg, con H. Joel Oeterny y Jude Law. S.R. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.35 y 22.40 hs.

**APASIONADOS** (En castellano). Dir.: Juan José Jusé, con Pablo Echam, Nani Duplay y Natalia Verbeur. P13. Monumetal. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 16.25, 17.10, 18.15, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. V. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

**Metro I** (Cine 570). Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 17.19, 19.21 y 22.55 hs.

**LA CUADERNA DEL PADRE** (Brasil). Dir.: Luis Fernando Carvalho, con Sônia Mello y Simone Spolador. P13. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 18 y 19.22 hs.

**ANIEL** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30 y 22.50 hs.

**BOLIVIA** (Argentina). Dir.: Freddy Flores, Rosa Sánchez y Hector Aguirre. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Dela Garces").

**GAUMON II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.20, 19.20 y 23.05 hs. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18 y 19.22 hs.

**COMO PERROS Y GATOS** (En castellano). Dir.: Lawrence Gortman. (En castellano). S.R. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20 y 19.20 hs.

**CORONACION** (Chile). Dir.: Saul Caizaco, con M. Caneja. P13. Los Angeles I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 15.50 y 20.05 hs.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO** (En castellano). Dir.: Frank Franklin, con Ashley Judd y Morgan Freeman. P13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 17.10 y 21.10 hs. V. y sáb. trasn. 1.20 hs.

**DAÑO COLATERAL** (En castellano). Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 18.05 y 23.05 hs.

**EL CIELO ABIERTO** (Español). Dir.: Miguel Albaladejo, con Serg López y María Fuertes. P13. Cosmos II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4953-5405. A las 15 y 20.05 hs.

**Los Angeles I**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 18.15 hs.

**EL DESCANSO** (En castellano). Dir.: Sergio Menéndez-Ulises Riechert, con Andrés Tamborini, con J. I. Machado y Raúl Zúñiga. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30 y 17.25 hs. (Sala "Dela Garces").

**EL EMPLEO DEL TIEMPO** (Francia). Dir.: Laurent Canet. P13. Los Angeles I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 13.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**Atlas Santa Fe II**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 13.50, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

**EL HOMBRE ARAÑA** (En castellano). Dir.: Sam Raimi, con T. Maguire y K. Dunst. P13. Monumetal. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano). V. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Monumetal. Lavalle 780**. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 16.25, 17.10, 18.15, 19.20, 20.15 y 22.15 hs. (En castellano). P13. V. y sáb. trasn. 0.15 hs.

**Monumetal. Lavalle 899**. Tel.: 4322-1838. A las 13, 15.20, 17.15, 19.25 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 22.05 hs.

**GAUMON II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

**Metro I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.30 y 22.50 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (En castellano). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S.R. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15 y 20.10 hs. V. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Los Angeles I**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

**EL JUEGO DE LOS ESPÍRITUS** (La Oja). Dir.: Marcus Adams, con L. Heston y A. Newman. P16. Monumetal. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 14.40, 20.05 y 23.35 hs. V. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL MISTERIO DE LA LIBELULA** (En castellano). Dir.: Sam Shadyac, con Kevin Costner. P13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.30 y 22.50 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (En castellano). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S.R. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 19.50 y 23.10 hs.

**HARRY POTTER** (Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). S.R. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.10, 17.40 y 20.10 hs.

**INTIMIDAD** (En castellano). Dir.: Patrick Chéreau, con Mark Ylancos y Kerry Fox. P16. Monumetal. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13.35 y 16.15 hs.

**ITALIANO PARA PRINCIPANTES** (En castellano). Dir.: Pierluigi Pizzi. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

**JUEGO DE ESPÍAS** (Spy game). Dir.: Tony Scott, con Robert Redford y Brad Pitt. P13. Monumetal. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13.35 y 16.15 hs.

**LA DAMA Y EL DIABLO** (Francia). Dir.: Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Russell. S.R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.40 hs.

**LA HABITACION DEL HUIDO** (En castellano). Dir.: Laura Morante y Nanni Moretti. P13. Metro II. Corrientes 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 17 y 21 hs.

**LA HABITACION DEL PANICO** (En castellano). Dir.: David Fincher, con Jodie Foster. P13. Monumetal. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13, 15.05, 17.10,

19.15, 21.20 y 23.25 hs. V. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Atlas Santa Fe I**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 13.50, 16.30, 18.40, 20.20 y 22.40 hs.

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.35 y 22.40 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO** (En castellano). Dir.: Juan José Jusé, con Guy Pearce y Samantha Mumba. P13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 17 y 21.05 hs. V. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MATAPERROS** (En castellano). Dir.: Gabriel Amigou, con Ernesto Muscarello. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 17 y 21.19 hs. (Sala "Amelia Benítez").

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ** (En castellano). Dir.: Yvan Allal, con Charlotte Gainsbourg y Yvan Attal. P13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 y 21.10 hs.

**MONTECRISTO** (En castellano). Dir.: Kevin Reynolds, con Jim Caviezel, G. Pearce y Richard Harris. P13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.10 hs.

**MONSTERS, INC.** (En castellano). Dir.: Pete Docter. (En castellano). S.R. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20 y 19.20 hs.

**BOLIVIA** (Argentina). Dir.: Freddy Flores, Rosa Sánchez y Hector Aguirre. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Dela Garces").

**GAUMON II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.20, 19.20 y 23.05 hs. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18 y 19.22 hs.

**COMO PERROS Y GATOS** (En castellano). Dir.: Lawrence Gortman. (En castellano). S.R. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20 y 19.20 hs.

**CORONACION** (Chile). Dir.: Saul Caizaco, con M. Caneja. P13. Los Angeles I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 15.50 y 20.05 hs.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO** (En castellano). Dir.: Frank Franklin, con Ashley Judd y Morgan Freeman. P13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 17.10 y 21.10 hs. V. y sáb. trasn. 1.20 hs.

**DAÑO COLATERAL** (En castellano). Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 18.05 y 23.05 hs.

**EL CIELO ABIERTO** (Español). Dir.: Miguel Albaladejo, con Serg López y María Fuertes. P13. Cosmos II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4953-5405. A las 15 y 20.05 hs.

**Los Angeles I**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 18.15 hs.

**EL DESCANSO** (En castellano). Dir.: Sergio Menéndez-Ulises Riechert, con Andrés Tamborini, con J. I. Machado y Raúl Zúñiga. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30 y 17.25 hs. (Sala "Dela Garces").

**EL EMPLEO DEL TIEMPO** (Francia). Dir.: Laurent Canet. P13. Los Angeles I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 13.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**Atlas Santa Fe II**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 13.50, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

**EL HOMBRE ARAÑA** (En castellano). Dir.: Sam Raimi, con T. Maguire y K. Dunst. P13. Monumetal. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano). V. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Monumetal. Lavalle 780**. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 16.25, 17.10, 18.15, 19.20, 20.15 y 22.15 hs. (En castellano). P13. V. y sáb. trasn. 0.15 hs.

**Monumetal. Lavalle 899**. Tel.: 4322-1838. A las 13, 15.20, 17.15, 19.25 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 22.05 hs.

**GAUMON II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

**Metro I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.30 y 22.50 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (En castellano). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S.R. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15 y 20.10 hs. V. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Los Angeles I**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

**EL JUEGO DE LOS ESPÍRITUS** (La Oja). Dir.: Marcus Adams, con L. Heston y A. Newman. P16. Monumetal. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 14.40, 20.05 y 23.35 hs. V. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL MISTERIO DE LA LIBELULA** (En castellano). Dir.: Sam Shadyac, con Kevin Costner. P13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.30 y 22.50 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (En castellano). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S.R. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 19.50 y 23.10 hs.

19.40 y 22.20 hs. P13. (En castellano). V. y sáb. y sáb. trasn.

**LA HABITACION DEL PANICO**: 11.55, 12.50, 14.30, 15.20, 17, 17.50, 19.35, 22 y 23.40 hs. P13. V. y sáb. trasn.

**PASEO ALICIA** (En castellano). Dir.: Salvo y A. Korta. Tel.: 4800-5565. APASIONADOS: 13.45, 16, 18, 15, 20, 20 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

**MUHAMMAD ALI**: 12.45, 15, 16, 18.50 y 22 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 18.50 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH** (En castellano). Dir.: 4816-3801. El EMPLEO DEL TIEMPO: 14, 17, 20 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

**CAMBIO DE VIDA**: 14.30, 16, 18, 10, 20, 20 y 22.50 hs. P13. Sáb. trasn.

**APASIONADOS**: 13.40, 16, 18, 20, 20 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 18.50 y 22.45 hs. P13. V. y sáb. trasn.

**MUHAMMAD ALI**: 12, 15, 15, 18.50 y 21.45 hs. P13. V. y sáb. y sáb. trasn.

**LA HABITACION DEL PANICO**: 12.30, 16, 18, 15, 18.45, 20.30, 22 y 23.30 hs. P13. V. y sáb. y sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**APASIONADOS**: 11.45, 14, 16, 15, 17, 30, 18, 19, 45, 20, 20 y 22.30 hs. P13. V. y sáb. y sáb. trasn.

**CAMBIO DE VIDA**: 12.30, 16, 17, 30, 18, 19, 45, 20, 20 y 22.30 hs. P13. V. y sáb. y sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**APASIONADOS**: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P13. Sáb. trasn.

**GENERAL P. SAATCHI**: 12.45, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 24.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**CAMBIO DE VIDA**: 13.30, 15.40, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P13. V. y sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**APASIONADOS**: 13.40, 16, 18, 20, 20 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn.

**ITALIANO PARA PRINCIPANTES**: 13.15, 16.55 y 20.50 hs. P13. APASIONADOS: 13.30, 15.40, 18, 20 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**LA HABITACION DEL HUIDO**: 15.05 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

**ATACOS CARLOS**: 18.45 hs. P16. MI HOMBRE ES SAM: 13.30, 17.30 y 20.15 hs. P13.

**BOLIVIA**: 14.50 y 22.30 hs. P13. CRIMEN EN PRIMER GRADO: 13.45 y 22.05 hs. P13.

**EL CIELO ABIERTO**: 15.50 y 20.05 hs. P13. AMELIA: 17.30 y 22.15 hs. P13.

**SOLAR DE LA ARABIA** (Libia). María Campos y Maura. Tel.: 4778-5181. APASIONADOS: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 22.30 hs. P13.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

**EL EMPLEO DEL TIEMPO**: 13.10, 15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.









## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.  
Vientos del Sudoeste.  
Mínima: 3°. Máxima: 10°.

#### 13.00

◆ Inscripción para el taller de *Dibujo y Pintura* de Andrés Zerner. Informes en Casa Cabrera, Cabrera 3653, o al 4862-8051.

#### 13.30

◆ Espectáculo-recorrido *Almánesis 2ª Dosis, terapéutica para un alma en salud*. Con Sandra Posadino y Claudia Quiroga. En el subterráneo línea A, de estación Miserere a Primera Junta y vuelta a Miserere.

#### 15.00

◆ Inscripción para el curso sobre ópera que dictará Pola Suárez Urbey. Informes en el C.C. Konex, Av. Córdoba 1235.

#### 17.00

◆ Proyección del film *Tierra de sombras* de Richard Attenborough. En la Asociación Argentina de Cultura Inglesa, Suipacha 1333. *Gratis*.

#### 19.00

◆ Presentación del disco *Cardinal* de Antonio Birabent. En The Roxy, Av. Casares y Sarmiento.

◆ Tribunal ético y popular a los actos de terrorismo de EE.UU. sobre Cuba. Con la participación de Patricia Walsh, Roberto Cossa, Miguel Bonasso y otros. En el Salón de Actos de la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta 2200.

◆ Presentación del libro *Acrobacias del corazón* de Teresa Constantini. En el Auditorio del C.C. Recoleta, Junín 1930.

#### 19.30

◆ Proyección del film *La habitación verde* de François Truffaut. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

#### 20.30

◆ Concierto de Jorgelina Alemán y su trío en la Sala Enrique Muñiz del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. *Gratis*.

#### 21.30

◆ Puente Celeste en Club del Viento, Cabrera 4737.

#### 22.00

◆ Proyección del film *La maldición del hombre lobo*, de Terence Fisher. En Cineclub La Cripta, Defensa 550.

Por Antonio Dal Masetto

Después de cenar me gusta estirar un poco las piernas y caminar por las plazas. Es bueno para la circulación y es gratis. Esta es una noche brumosa. Alguien surge detrás de unos arbustos, salta al sendero y me cierra el paso.

—Mire, mi amigo —le digo—, si esto es un asalto se equivocó de candidato, no tengo un peso y reloj no uso.

—Nada más lejos de un acto delictivo que mi presencia en este lugar —me dice el tipo—. Vengo a solicitarle que me dispense un poco de su valioso tiempo y buena voluntad, no digo generosidad porque la doy por descontada.

—¿Quién es usted?

—Soy un banquero.

—Es la primera vez que veo un banquero, siempre me pregunté cómo serían. ¿Qué le anda pasando?

—Estoy acá para abrirle mi corazón y mostrarle mis sentimientos.

—¿Por qué quiere abrir su corazón conmigo?

—Porque usted es un hombre común, me di cuenta apenas lo vi.

—¿Y con eso qué?

—Usted es un representante de la gente de a pie. Si le abro el corazón a uno, se lo estoy abriendo a todos.

—¿Y para qué quiere abrirle el corazón a la gente de a pie?

—Hasta no hace mucho ellos y yo teníamos una maravillosa relación. La desgracia quiso que esa relación últimamente esté un poco lastimada. Quiero volver a verlos entrar felices y entusiasmados en mi banco, quiero que todo vuelva a ser como era antes.

—¿Cómo piensa conseguirlo?

—Desmintiendo categóricamente que soy un asesino serial y que mis víctimas predilectas son los ancianos y los niños; ¿cómo podría ser semejante monstruo cuando soy padre de cinco hijos y mi madre y mi padre tienen más de setenta años y mi abuelo cumplió noventa y cinco? Desmintiendo que soy un vampiro que le chupa la sangre a sus deudores con un interés de

usura, destruyendo comercios, fábricas y hogares; ¿cómo podría serlo si soy un tipo que se la pasa haciendo donaciones a Cáritas, al Patronato de la Infancia, el Ejército de Salvación y cuantas instituciones benéficas existen? Desmintiendo que soy un mafioso que ha lavado dinero de la droga y la venta de armas; ¿quién podría pensar eso de alguien como yo que siempre ha sido un enamorado de la vida sana al aire libre y cuando ve una película de guerra se desmaya? Desmintiendo que usé el dinero de los depósitos que me confiaron los clientes para corromper a ministros, senadores, diputados, jueces, embajadores, periodistas, policías; ¿cómo podría hacer una cosa así si tengo en mi casa una medalla al buen boy scout que jamás miente, jamás se queda con lo ajeno y ayuda siempre a los

desvalidos; esa medalla es mi orgullo y se la puedo mostrar a cualquiera que quiera verla. Desminto todas estas habladurías que son las que han dañado mi relación con los ahorristas. Quiero que vuelvan a confiar en mí, que crean en mi palabra, que vuelvan a depositar su dinero en mi banco. Me quita el sueño pensar en toda esa masa de dinero guardada en los colchones, me preocupa mucho la seguridad de sus ahorros, el mundo está lleno de maleantes al acecho.

—En eso último estoy de acuerdo.

—Qué bueno. Porque si usted, que es el representante de todos, está de acuerdo conmigo, significa que todos están de acuerdo conmigo.

—Tenga mano, esto de que yo sea el representante de la gente común es una ocurrencia suya, pero a mí nadie me designó para que lo representara. Así que no estaría bien de mi parte asumir semejante papel. Qué quiere que le diga, para mí lo correcto sería que esta conversación íntima usted la tenga con todos los ciudadanos comunes del país, uno por uno, sin olvidarse de nadie. Vaya y ábrale su corazón. Estoy seguro de que la gente está ávida por verle la cara, le va a interesar un montón conocer sus nobles sentimientos, se deben estar saliendo de la vaina por tener una charlita mano a mano y en privado con usted.

## Banquero



### CARTAS

#### Gracias

Cada vez que leía el llamado a enviar un mensaje por los 15 años, pensaba: hoy haré el mío. Pero no lo hice entonces. Ahora llegó el momento.

Leo *Página* desde que salió. Antes lo compraba a diario; a medida que la economía se complicaba, fui espaciando la adquisición. Pero igual podía leerlo en Abuelas.

En general coincido en muchas cosas, claro que también las hay que no me gustan. Pero eso pasa en las mejores familias, ¿no?

Algo que nunca dejaré de agradecer: ¿qué otro diario se atreve a publicar los recordatorios de nuestros seres queridos, detenidos desaparecidos? ¿Qué otro diario se convierte cada día en el pedazo de corazón de los familiares que esperamos ver sus nombres y el pequeño mensaje que lleva nuestro amor y la fuerza de la memoria?

Esos espacios desde donde nos miran los rostros hermosos detenidos en el tiempo de la juventud son como un símbolo de un periódico comprometido con la verdad, la memoria y la justicia.

Gracias por ello y por muchas páginas enriquecedoras o esclarecedoras, o polémicas que nos sacuden y ayudan a ponernos en movimiento, a pensar, a analizar, a comprometernos más.

¡Gracias!  
Hago votos para que sigan muchos años más, cada día más claros, más libres, más solidarios con el pueblo y con las causas justas.

Un abrazo

Alba Rosa Lanzillotto  
D.N.I. 7.881.047

#### AVISO AL LECTOR

*Página/12* solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)